

“Preferencias en materia lingüística en la Escuelas Infantiles del Ayuntamiento de Iruña-Pamplona”.

Septiembre de 2016



ÍNDICE

1.- Presentación

2.- El objeto de estudio

3.- Metodología

4.- Análisis de resultados

4.1.- Las Escuelas Infantiles en Pamplona-Iruña

4.1.1.- El universo de estudio

4.1.2.- La elección del Centro educativo

4.1.3.- La oferta lingüística

4.1.4.- El proceso de matriculación

4.1.5.- La satisfacción con el Centro escolar

4.1.6.- Análisis de correspondencia simple:
El referente lingüístico

4.2.- Escuelas Infantiles del Ayuntamiento

4.2.1.- El universo de estudio

4.2.2.- La elección del Centro educativo

4.2.3.- La oferta lingüística

4.2.4.- El proceso de matriculación

4.2.5.- La satisfacción con el Centro escolar

4.2.6.- Análisis de correspondencia simple:
El referente lingüístico

5.- Conclusiones finales

5.1.- Las Escuelas Infantiles en Pamplona-Iruña

5.2.- Escuelas Infantiles del Ayuntamiento

1.- Presentación

El presente informe recoge los resultados de la investigación cuantitativa realizada por la empresa **Taller de Sociología sl** por encargo, vía concurso público, del propio Ayuntamiento de Iruña-Pamplona. Los objetivos de la investigación y la metodología para su consecución han sido consensuados con el demandante del estudio. El universo de estudio viene conformado por la totalidad de familias empadronadas en el municipio y que en el momento de la investigación tuvieran, entre sus miembros, al menos un hijo o hija menor de tres años. Finalmente han participado un total de mil doce unidades familiares, porque al efecto de conseguir una mayor representatividad de la muestra solo se ha realizado una entrevista por hogar, aunque hubiera más de un niño o niña en ese rango de edad.

A efectos de una mayor claridad expositiva y para que el propio Consistorio cuente con material analítico de los diferentes Centros de Educación infantil de Primer ciclo de titularidad municipal, se presentan dos capítulos analíticos en el informe con universos diferenciados. La primera parte contiene el análisis de la totalidad de hogares sondeados, tengan o no a sus hijos e hijas pre-matriculados o matriculados en algún Centro educativo, sea este de titularidad Municipal, Pública o Privada. En un segundo capítulo se analiza, exclusivamente, la muestra de familias que tienen a sus descendientes pre-matriculados o matriculados en alguno de los doce Centros de la red del propio Ayuntamiento de Iruña-Pamplona. En ambos casos, se ha realizado un análisis estadístico con las variables independientes de mayor incidencia en el tema objeto de estudio. Al final de cada capítulo se incorpora un estudio de perfiles en los tres referentes lingüísticos a partir del análisis multivariable de correspondencia simple.

A continuación, se presentan los presupuestos teórico-metodológicos desde los que se sitúa el devenir del presente trabajo prospectivo.

2.- El objeto de estudio

De acuerdo a los presupuestos de partida implícitos en la demanda de la investigación que formulaba el Ayuntamiento de Pamplona-Iruña, se adivina un objetivo general a responder con la investigación y que se formulaba en los siguientes términos: *”la contratación de una asistencia técnica para realizar una encuesta relativa a la necesidad de definir y valorar las preferencias lingüísticas de las familias que ya utilizan este recurso educativo, como de aquellas que lo podrían utilizar en un futuro inmediato”*.

Los objetivos más específicos de la investigación se concretaron en torno a conocer los siguientes aspectos:

- *La tipología y características sociodemográficas de las personas responsables de los niños y niñas de cero a tres años. Conocimiento de idiomas entre los progenitores.*

- *Factores que inciden en la elección del Centro de Educación infantil de Primero ciclo. Tipología de las familias que no matriculan a sus hijos e hijas en estos Centros y aspectos para no escolarizarlos en este tramo de edad.*

- *Información respecto a los Centros existentes en la ciudad de Pamplona-Iruña en general y de la red municipal en particular. Medios más adecuados para remitir la información.*

- *La oferta lingüística existente: información y satisfacción con las opciones lingüísticas de los Centros municipales.*

- *Valoración del proceso de matriculación y pautas para la mejora y aumento de la matriculación en los Centros municipales de Educación infantil.*

En lo que respecta al universo de estudio en el municipio están implantadas doce Escuelas Infantiles de titularidad municipal que atienden a una parte de la demanda de Educación infantil existente en la ciudad para el tramo de edad de cero a tres años. El número de plazas ofertadas en la actualidad es de **1.050** y se reparte en cuatro niveles denominados como: *lactantes*, *caminantes*, *medianos* y *mayores*.

Las Escuelas municipales se reparten en los diferentes barrios de la ciudad¹: Mendillorri, Donibane, Arrosadía, Rotxapea, Txantrea, Azpilagaña, Buztxintxuri. Esta oferta se encuentra complementada por el Gobierno de Navarra con otras cinco escuelas en diferentes zonas de la ciudad, a las que hay que sumar las plazas ofertadas en diferentes Centros Públicos y Privados. Existen cuatro modelos lingüísticos² en el sistema educativo de Navarra, la oferta municipal en Educación Infantil ofrece tres opciones lingüísticas: *castellano*, *euskera*, y *castellano con actividades de inglés*.

Siguiendo la información que se proyectaba en el pliego técnico y a partir de la información que el Organismo Autónomo de Escuelas Infantiles ponía a disposición de la empresa adjudicataria, se planteaba realizar una encuesta mediante entrevista telefónica (CATI) a una muestra representativa del universo objeto de estudio.

Al servicio de dar respuesta a los objetivos de la investigación y tal y como las directrices del Ayuntamiento demandaban, se ha desarrollado una investigación fundamentada en metodología distributiva y en la técnica de encuesta que pasamos a explicar, en mayor detalle, en el siguiente apartado del presente informe.

¹.- Al respecto se puede ampliar la información en la página: <http://www.pamplona.es/escuelasinfantiles>

².- El sistema educativo de Navarra oferta diferentes modelos lingüísticos creados para posibilitar la escolarización de los niños y niñas en enseñanza impartida en castellano y/o vascuence. El modelo **A**, proporciona enseñanza en castellano, con el euskera como asignatura, en todos los niveles, etapas y modalidades. El modelo **B** presenta enseñanza en euskera, con el castellano como asignatura y como lengua de uso en una o varias materias según la enseñanza, ciclo o etapa. El modelo **D** consiste en enseñanza totalmente en euskera, salvo la asignatura de lengua castellana. El modelo **G** se trata de un modelo que no incorpora la enseñanza en euskera o del euskera. Se implanta según la zona lingüística.

3.- Metodología

La técnica empleada en el sondeo a las familias con niños/as de 0 a 3 años de la ciudad ha sido la entrevista telefónica asistida mediante sistema CATI (*Computer Assisted Telephone Interview*). El universo estimado de trabajo ha sido el de **7.107** niños y niñas menores de tres años y empadronados en Pamplona-Iruña en la fecha del inicio del trabajo de campo.

La ficha técnica de la investigación cuantitativa se atiene a los siguientes parámetros:

Universo (N)	7.107 niños y niñas menores de tres años
Nivel de confianza	95,5% (2σ)
Error muestral	$\pm 2,9\%$
Hipótesis	P=Q=50%
Entrevistas (n)	1.012 telefónicas. CATI
Tratamiento de datos	Barbwin 7.0
Trabajo de campo	21 de junio a 5 de julio del 2016. BCR Servicios integrales de Campo
Muestreo	Estratificado por cuotas de edad, y barrios de Pamplona-Iruña

La siguiente relación tabular muestra la población empadronada en Iruña-Pamplona en su distribución por los barrios de la ciudad de acuerdo a los tramos de edad de cero a tres años (0-3) y sexo.

Tabla.- Población de cero a tres años empadronada en Pamplona-Iruña

POBLACIÓN BARRIOS	SEXO	EDADES				TOTAL
		0	1	2	3	
Azpilagaña	Varón	18	30	24	26	98
Azpilagaña	Mujer	34	23	22	26	105
Buztintxuri-Euntzetxiki	Varón	84	90	87	94	355
Buztintxuri-Euntzetxiki	Mujer	105	95	99	108	407
Casco viejo/Alde Zaharra	Varón	55	45	55	55	210
Casco viejo/Alde Zaharra	Mujer	48	42	43	40	173
Chantrea-Txantrea	Varón	89	98	107	100	394
Chantrea-Txantrea	Mujer	85	103	80	87	355
Ensanche/Zabalgunea	Varón	108	92	117	115	432
Ensanche/Zabalgunea	Mujer	102	109	115	85	411
Ermitagaña-Mendebaldea	Varón	69	62	80	76	287
Ermitagaña-Mendebaldea	Mujer	69	69	74	75	287
Etxabakoitz	Varón	21	21	28	19	89
Etxabakoitz	Mujer	18	22	21	26	87
Iturrama	Varón	69	62	69	71	271
Iturrama	Mujer	59	64	54	82	259
Mendillorri	Varón	14	24	36	38	112
Mendillorri	Mujer	34	29	26	34	123
Milagrosa-Arrosadia	Varón	65	68	59	58	250
Milagrosa-Arrosadia	Mujer	58	60	78	54	250
Rochapea/Arrotxapea	Varón	107	144	161	151	563
Rochapea/Arrotxapea	Mujer	109	116	135	146	506
San Jorge-Sanduzelai	Varón	54	60	59	68	241
San Jorge-Sanduzelai	Mujer	56	53	65	51	225
San Juan-Donibane	Varón	68	69	101	92	330
San Juan-Donibane	Mujer	52	66	86	83	287
	Total	1650	1716	1881	1860	7107

Fuente: Instituto de Estadística de Navarra 2015.

A continuación, se presenta una tabla resumen con la distribución de las entrevistas realizadas por barrios de la ciudad y según edades de los hijos e hijas de las personas consultadas (muestra real).

Tabla.- Distribución de las entrevistas por barrios y años de edad de los hijos/as de las personas consultadas

BARRIOS	1 año	2 años	3 años	Total
Casco Viejo / Alde Zaharra	14	14	7	38
Ensanche / Zabalgunea	17	28	19	68
San Juan / Donibane	26	18	20	75
Ermitagaña-Mendebaldea	18	32	11	74
Iturrama	16	30	17	69
Azpilagaña	4	2	4	9
Milagrosa-Arrosadia	17	22	13	63
Mendillorri	12	14	6	39
Chantrea/Txantrea	18	39	30	103
Rochapea/Arrotxapea	38	67	40	162
San Jorge-Sanduzelai	17	19	20	61
Echavacoiz-Etxabakoitz	4	4	1	10
Buztintxuri	25	33	26	106
Otros municipios	29	55	28	135
Total	255	377	242	1012

El equipo de encuestadores y encuestadoras ha estado formado por seis personas bilingües (euskera-castellano). La experiencia del equipo se ha visto reforzada con una planificación para minimizar la no respuesta y se han efectuado controles sistemáticos para mejorar la coherencia y fiabilidad de las respuestas. En concreto, se ha trabajado con un doble control de la información:

1. Controles previos al ingreso: controles de **coherencia**, de consistencia.
2. Controles posteriores al ingreso: control de los **errores o inconsistencias** detectados de forma automática por el programa de ingreso: errores de rango, errores de consistencia o advertencias.

Para evaluar la calidad de la recogida de datos telefónica se han realizado escuchas telefónicas de las entrevistas. El porcentaje de entrevistas controladas ha sido de un 30% de las encuestas realizadas telefónicamente (**CATI**). Para garantizar la calidad de las respuestas se han realizado, además, las siguientes estrategias:

- Formación de los y las agentes entrevistadores telefónicos, supervisores y codificadores.
- Correcta transmisión de la información a la ciudadanía entrevistada.
- Medios técnicos: los de recogida de la información, de tratamiento y de depuración.

La aplicación **INTEGRA** con la que se trabaja permite llevar a cabo un seguimiento permanente de las diferentes fases de la operación: recogida en campo, codificación y grabación. Asimismo, las características de la sala de operaciones del “Call Center” al ser totalmente diáfana permite un control visual permanente de la actividad de las personas que entrevistan lo que facilita la asistencia de las Jefas de Equipo ante dudas o consultas de los y las entrevistadores; además de establecer un control sobre la productividad.

Los datos a los que se ha tenido acceso, así como los que se han recogido en el trabajo de campo, se encuentran amparados por el deber de secreto estadístico, conforme a la Ley Foral 11/1997, de 27 de junio, de Estadística de Navarra (LFEN).

A modo de resumen se muestra el siguiente cuadro de la actividad del “Call Center” para la consecución final de las mil doce (1.012) entrevistas realizadas, finalmente, para el presente estudio.

Tabla: Resumen de la actividad del Call Center

ENTREVISTAS	NUMERO
Entrevistas realizadas	1.012
Muestra (Base de datos hogares)	3.409
Pendientes	2.397
Número de llamadas realizadas	13.355
Negativas	1.612
Aplazamientos	67
Duración media de entrevistas	6:51

Finalizado el proceso de entrevista, la codificación de las preguntas abiertas y la grabación de los cuestionarios, en el programa informático Barbwin 7.0, se procedió a generar tablas de contingencia con las variables independientes base del informe: *tipología de los Centros, Barrios, opciones lingüísticas de matriculación, Centros municipales, edad, origen, persona entrevistada o conocimiento de idiomas en los progenitores*. Para ahondar en los perfiles que determinan una u otra elección lingüística, se procedió a realizarlo a partir del análisis multivariable de correspondencia simple.

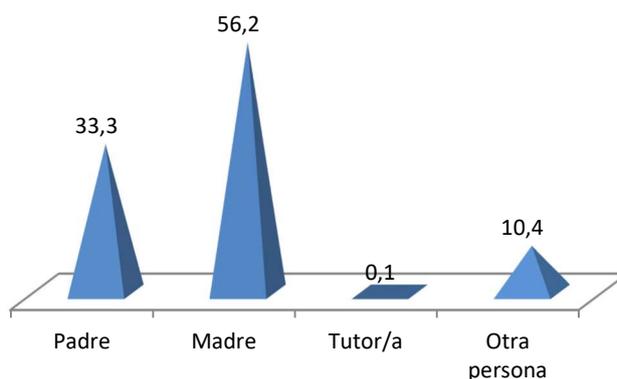
4.- Análisis de resultados

4.1.- Las Escuelas Infantiles en Pamplona-Iruña

4.1.1.- El universo de estudio

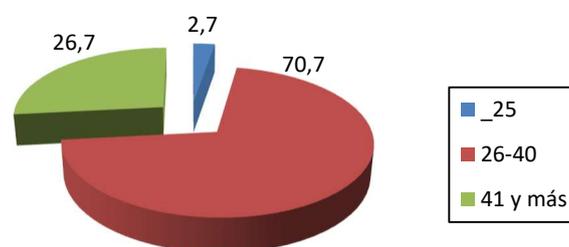
P1. Persona que contesta la entrevista

En la mayoría de las ocasiones han sido las madres las informantes clave del estudio, tal y como demuestra ese 52,2%, de la respuesta, el colectivo paterno supone un 33,3%. El restante 10,5% lo completan personas del entorno familiar.



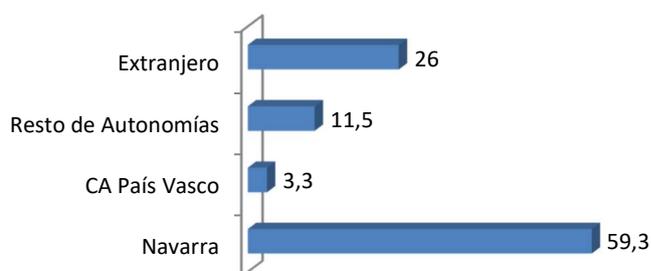
Las edades de las personas entrevistadas se ubican, en su mayoría, en el estrato de edad de veintiséis a cuarenta años, 70,7%, siendo el 26,7% personas mayores de cuarenta y un años. La media aritmética de la muestra se ubica en los 39,2 años de edad (desviación de 10,7).

P2. Edad de la persona entrevistada



Son mayoría los progenitores nacidos en Navarra, 59,3%, la presencia de personas oriundas de otros países supone un notable 26%. El 14,8% restante proviene del resto de Autonomías del Estado.

P3. Origen de la persona entrevistada



En la siguiente tabla de contingencia se puede observar el origen de los padres y madres, objeto de entrevista, según el tipo de Centro en el que tienen matriculados a sus hijos e hijas. Puede constatarse la mayor presencia de progenitores extranjeros que matriculan a sus hijos e hijas en Centros escolares de carácter público, 32,8% (significado en Jhi Cuadrado).

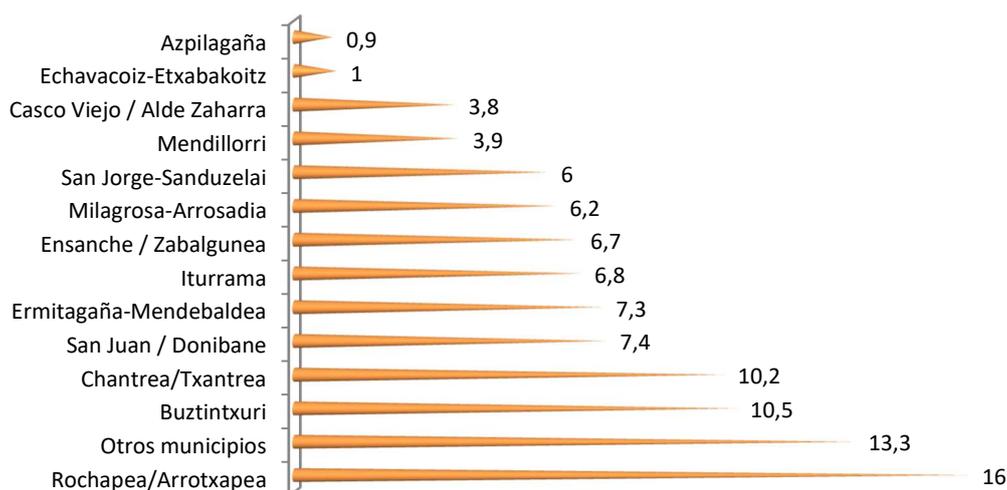
P3. Tabla: Origen de la persona entrevistada según tipología de los Centros

% con Jhi ²	Total	CENTROS ³				
		Esc Inf Ayto	Esc Inf Gob Navarra	0-3 Públicos Pamplona	0-3 Privados Pamplona	Resto
Navarra	59,3	62,8	63,2	57,6	59,9	67,2
CA País Vasco	3,3	4,9	5,3	3,2	2,3	6,0
Resto de Autonomías	11,5	9,9	10,5	6,4	15,3	7,5
Extranjero	26,0	22,4	21,1	>32,8	22,6	19,4

Los símbolos < / > en las celdillas de las tablas, señalan la existencia de significación en Jhi Cuadrado, tanto por exceso como por defecto respecto a los resultados totales.

La relación gráfica posterior muestra el barrio de residencia de las personas entrevistadas. Hay que señalar ese 13,3% de la muestra que no reside en Pamplona-Iruña, aunque se encuentren empadronadas en este municipio.

P4. Barrio de residencia



³.- Las categorías de la variable "Centro" que se utiliza en el presente informe responde a: Escuelas infantiles de titularidad del Ayuntamiento de Pamplona-Iruña, Escuelas infantiles del Gobierno de Navarra ubicadas en la capital, 0-3 Públicos Pamplona se refiere a niños y niñas que están matriculados en Colegios públicos, 0-3 Privados Pamplona se refiere a niños y niñas que están matriculados en Centros de Educación infantil o Colegios de carácter Privado, Resto, se refiere a quienes están matriculados en Centros (públicos o privados), pero que no están ubicados en el municipio de Pamplona-Iruña (aunque los progenitores estén empadronados en Pamplona-Iruña).

La tabla contigua muestra los barrios de residencia de los padres y madres que han participado en el presente estudio en función de la elección de Centros educativos que para sus hijos e hijas han realizado. Los barrios de la Rochapea/Arrotxapea, Buztintxuri y Chantrea/Txantrea aportan mayor presencia muestral.

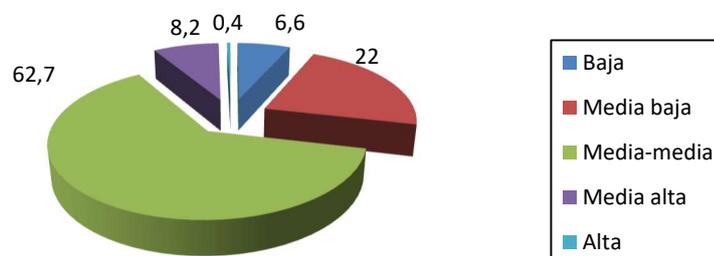
P4. Tabla: Barrio de residencia según tipología de los Centros

% con Jhi ²	Total	CENTROS				
		Esc Inf Ayto	Esc Inf Gob Navarra	0-3 Públicos Pamplona	0-3 Privados Pamplona	Resto
Rochapea/Arrotxapea	16,0	>21,7	-	14,4	13,6	14,9
Otros municipios	13,3	8,9	21,1	16,0	11,9	>25,4
Buztintxuri	10,5	>17,8	-	<1,6	8,5	13,4
Chantrea/Txantrea	10,2	11,8	-	13,6	8,5	10,4
San Juan / Donibane	7,4	7,2	-	6,4	7,9	6,0
Ermitagaña-Mendebaldea	7,3	7,6	-	4,8	9,0	4,5
Iturrama	6,8	5,6	10,5	6,4	9,6	1,5
Ensanche / Zabalgunea	6,7	<2,6	>31,6	<1,6	>15,8	4,5
Milagrosa-Arrosadia	6,2	7,2	5,3	2,4	5,1	3,0
San Jorge-Sanduzelai	6,0	4,6	10,5	9,6	5,1	6,0
Mendillorri	3,9	<0,7	-	>15,2	<0,6	4,5
Casco Viejo / Alde Zaharra	3,8	3,0	>21,1	6,4	1,7	3,0
Echavacoiz-Etxabakoitz	1,0	0,3	-	1,6	1,1	1,5
Azpilagaña	0,9	1,0	-	-	1,7	1,5

En las Escuelas Infantiles municipales hay mayor presencia de residentes en Rochapea/Arrotxapea 21,7%, y en Buztintxuri 17,8% (hay menor presencia de Mendillorri y del Ensanche/Zabalgunea). Los progenitores del Ensanche/Zabalgunea se decantan, en mayor número, por la escolarización en los Centros del Gobierno de Navarra y en los de carácter Privado. También, existe asociación estadística (Jhi cuadrado) entre residir en otro municipio y acudir a Centros escolares ubicados en otros municipios de la Comarca, 25,4%.

La pregunta número cinco del cuestionario incidía en la percepción subjetiva que de su clase socioeconómica tenían las personas sondeadas. La gráfica contigua presenta los resultados obtenidos.

P5. Clase socio económica



En torno a dos tercios de la población sondeada, 62,7%, se considera de clase media-media, otro acumulado de 28,6% se define como de clase baja (media-baja más baja). En la clase alta se ubica el restante 8,6% (media-alta más alta).

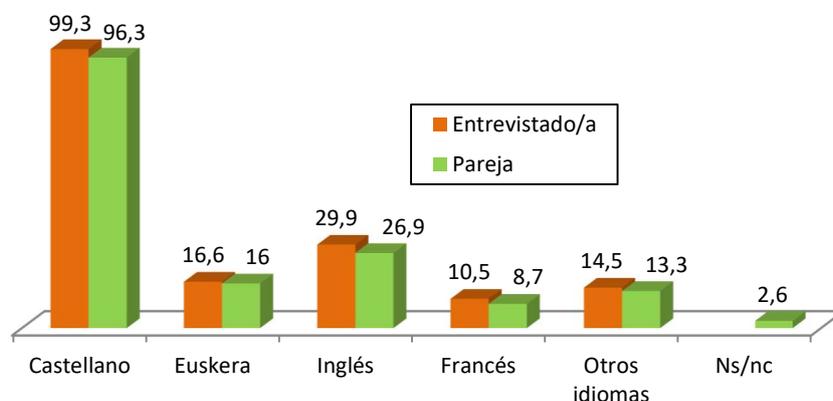
P5. Tabla: Clase socio económica según tipología de los Centros

% con Jhi ²	Total	CENTROS				
		Esc Inf Ayto	Esc Inf Gob Navarra	0-3 Públicos Pamplona	0-3 Privados Pamplona	Resto
Baja	6,6	6,3	15,8	9,6	4,5	4,5
Media baja	22,0	18,8	26,3	>30,4	15,3	17,9
Media-media	62,7	64,8	52,6	51,2	67,8	74,6
Media alta	8,2	10,2	5,3	8,0	11,3	<1,5
Alta	0,4	-	-	0,8	1,1	1,5

Puede observarse, en la tabla precedente, como un 41,3% de quienes se definen en el entorno de la clase baja opta por los Colegios Públicos de la ciudad. En las Escuelas municipales son mayoría de padres y madres que se ubican en clase media-media, 64,8%. Igual sucede en los Centros Privados 67,8%, si bien, aquí la clase media-alta y alta presenta 2,2 puntos más que en el caso de las escuelas municipales.

El gráfico siguiente muestra el conocimiento de idiomas en la persona entrevistada y en su pareja. Después del castellano, el inglés es la lengua más conocida en los dos miembros de la pareja (29,9% y 26,9%), en tercer lugar, se sitúa el euskera (16,6% y 16% respectivamente).

P6 y 7. Idioma del entrevistado y de la pareja



La tabla de contingencia posterior establece las relaciones entre el idioma(s) que conoce la persona entrevistada y la tipología del Centro de Educación infantil al que acude su hijo y/o hija.

P6.1. Tabla: Idioma del entrevistado según tipología de los Centros

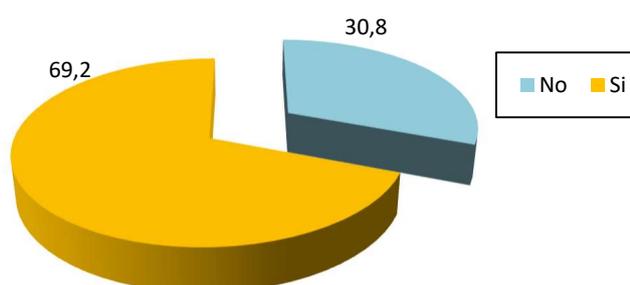
% con Jhi ²	Total	CENTROS				
		Esc Inf Ayto	Esc Inf Gob Navarra	0-3 Públicos Pamplona	0-3 Privados Pamplona	Resto
Castellano	99,3	98,4	100,0	100,0	100,0	100,0
Euskera	16,6	>23,7	21,1	19,2	<6,2	19,4
Inglés	29,9	27,6	52,6	24,0	>38,4	26,9
Francés	10,5	10,9	15,8	8,0	10,2	7,5
Otros idiomas	14,5	11,5	>31,6	16,8	13,6	9,0

Atendiendo al estadístico de asociación de Jhi Cuadrado, se observa una mayor presencia de progenitores con conocimiento de euskera en el ámbito de las Escuelas municipales, 23,7%, aunque, también, es elevada en el caso de los Centros del Gobierno de Navarra, 21,1%. Quienes han respondido conocer el inglés se encuentran especialmente presentes en las escuelas Infantiles del Gobierno de Navarra, 52,6%, y en los centros de carácter Privado, 38,4% (donde baja, de manera significativa, el conocimiento del euskera, hasta el 6,2%).

4.1.2.- La elección del Centro educativo

La pregunta séptima del cuestionario incide en detectar el porcentaje de entrevistados/as que tienen en el momento del estudio, (pre)matriculado a sus hijos y/o hijas en algún Centro del primer ciclo de Educación infantil (0 a 3 años). Un 69,2% dice tener hijos/as en algún Centro de esta tipología. Por el contrario, un 30,8% de la población con vástagos menores de tres años empadronados en Pamplona-Iruña no lleva, ni piensa llevar, a sus hijos/as a un Centro de Educación infantil.

P7. ¿Tiene (pre)matriculado a su hijo/a en algún Centro de Primer Ciclo de Educación Infantil?



A quienes han respondido tener (pre)matriculado a sus descendientes en algún Centro, se les preguntaba por el nombre del mencionado Centro escolar. La siguiente tabla muestra la totalidad de respuestas que se han obtenido.

P7.1. Tabla: ¿En qué Centro?

	Total		Total
% con Jhi ²		% con Jhi ²	
Esc Infantil Hello Rochapea/Hello Egunseti	10,4	Colegio San Ignacio (Jesuitas)	0,6
Escuela Infantil Hello Buztintxuri	7,0	Colegio Santísimo Sacramento	0,6
Escuela Infantil Hello Azpilagaña	6,0	Escuela Infantil Anjos	0,4
C.P. El Lago de Mendillorri	5,3	Guardería El Cole	0,4
Escuela Infantil Municipal Izartegi	5,0	Colegio Santa María la Real (Maristas)	0,4
Escuela Infantil Municipal Mendebaldea	3,9	C.P. San Francisco	0,4
Otras	3,3	C.P. Nicasio de Landa	0,4
Colegio Irabia – Izaga	2,9	Guardería Campanilla	0,4
Escuela Infantil Haurtzaro	2,6	Pottoka Haureskola	0,4

	Total		Total
% con Jhi ²		% con Jhi ²	
Escuela Infantil Municipal Donibane	2,4	Guardería Iruña Txiki	0,4
C.P. San Jorge	2,1	Escuela Infantil La Casita	0,4
Esc Infantil Fuerte del Príncipe/ Printzearen Harresi	2,1	Colegio San Cernin	0,4
C.P. José María de Huarte	2,0	Esc Infantil Municipal Ttipi Ttapa (Mutilva)	0,4
Escuela Infantil Municipal Goiz Eder	2,0	Centro Infantil Mi Primer Cole	0,4
C.P. de Infantil y Primaria Bernat Etxepare	1,9	C.P. Vázquez de Mella	0,4
Colegio Sagrado Corazón	1,7	Esc Infantil Municipal Urtxintxa (Berriozar)	0,3
Colegio Santa Teresa de Jesús (Teresianas)	1,6	C.P. Elorri	0,3
C.P. Patxi Larrainzar	1,4	Escuela Infantil Municipal Ostadar (Orkoien)	0,3
C.P. San Juan de la Cadena	1,3	C.P. Iturrama	0,3
Guardería Kid's Garden	1,3	Hegoalde Ikastola	0,3
Centro de Educación Preescolar Ninia Etxea	1,3	Esc Inf Munic Valle de Egüés III (Sarriguren)	0,3
Escolapios	1,1	Colegio Luis Amigó	0,3
Colegio Hijas de Jesús (Jesuitinas)	1,1	Guardería Mundopeke	0,3
C.P. Cardenal Ilundáin	1,1	Guardería El Principito	0,1
Colegio Cardenal Larraona	1,1	Centro de Educación Preescolar San Jorge	0,1
San Fermín Ikastola	1,1	C.P. Paderborn (Víctor Pradera)	0,1
Jaso Ikastola	1,0	Escuela Infantil Kamira (Burlada)	0,1
Colegio Nuestra Señora del Huerto	1,0	Casas Amigas	0,1
C.P. Doña Mayor de Navarra	1,0	Escuela Infantil Cinco Sentidos (Ansoáin)	0,1
Liceo Monjardín	1,0	Guardería Doremi	0,1
Guardería Sueños	1,0	Guardería Garabatos	0,1
Colegio Miravalles - El Redín	0,9	C.P. García Galdeano	0,1
No recuerda el nombre	0,9	Escuela Infantil Paquita Ansa (Zizur Mayor)	0,1
Nuestra Señora de los Ángeles	0,7	Escuela Infantil Municipal (Barañáin)	0,1
Colegio Esclavas del Sagrado Corazón	0,7	Centro de Educación Infantil Boliche (Noáin)	0,1
C.P. Ermitagaña	0,7	Escuela Infantil de Berrioso	0,1
Colegio Vedruna (Carmelitas)	0,7	Guardería Tiki Gardens	0,1
Colegio Santa Catalina Labouré de Pamplona	0,7	C.P. Hilarión Eslava (Burlada/ Burlata)	0,1
Guardería Ana Gardens	0,6	Colegio Santa Luisa de Marillac (Barañáin)	0,1
Amaiur Iksastola	0,6	Colegio de E. Especial Torre Monreal	0,1
Escuela Infantil Baby School	0,6	Colegio Obispo Irurita (Larrainzar)	0,1
Centro Educación Infantil Eguzkimore (Berriozar)	0,6	Guardería Patosos	0,1
Centro de Educ Inf Preesc Ntra Sñra de Roncesvalles	0,6	Guardería Pequeños Sabios	0,1
C.P. Ezkaba (Ansoáin)	0,6	Guardería Pequeños Exploradores	0,1
Colegio Santo Tomás (Dominicas)	0,6	Ns/nc	0,6

Tomando como base de análisis a ese 30,8% que había respondido que no lleva, ni había pre matriculado, este año, a su hijo/a en un Centro de Educación Infantil, se le preguntaba por los motivos para no acudir a esta oferta formativa. Los resultados se presentan en la tabla siguiente (formato de pregunta de multirespuesta).

P8. Tabla: ¿Por qué no ha matriculado a su hijo/a en un Centro de Primer Ciclo de Educación Infantil?

	Total
% con Jhi ²	
Prefiero cuidarlo yo /nosotros	44,2
El niño/a es pequeño/a	42,9
Me arreglo con familiares	7,1
No había plazas	6,4
Es caro para mis posibilidades	6,4
No pude inscribirlo	3,8
No es obligatorio	3,8
No trabaja el cónyuge	3,8
No le admitieron	1,9
Por motivos de salud	1,9
Tengo servicio en casa	1,6
El horario no era adecuado	1,3
Está en una guardería	1,3
No se ofrecen clases en euskera	1,0
Otras	1,0
No puede matricularlo aún	0,6
Se han mudado / van a mudarse	0,6
El siguiente curso pasa al colegio	0,6
No le gustan las guarderías	0,6
Cambio en modelo lingüístico/ disconforme	0,3

Dos son los factores más esgrimidos: que *el niño o la niña es pequeño*, 42,9% y que *prefieren cuidarlo en el seno familiar*, 44,2%. Le siguen a una mayor distancia porcentual: *me arreglo con los familiares*, *no había plazas* y *es caro para mis posibilidades*. Como opción menos esgrimida, con un 0,3%, se muestra: “*disconforme con el cambio lingüístico*” que se ha producido en algunos Centros municipales.

Para profundizar en el conocimiento de este colectivo, y definir si había un perfil diferenciado de las personas que sí habían matriculado a su hijo/a en algún Centro de Educación Infantil, se ha cruzado esta pregunta del cuestionario con algunas de las variables independientes de mayor significación sociodemográfica. Como conclusión más importante hay que señalar que: No existe un perfil diferenciado entre quienes han optado por la inserción en los Centros de Educación infantil y quienes han preferido dejar a sus hijos/a sin escolarizar. Sus rasgos identitarios son: edad media de 40 años, un 30,8% son nacidos en el extranjero (6,0 puntos más que en el grupo de matriculados/as), 34% se ubica

en la clase media baja (7,7 puntos más que en el otro grupo), plantean menos demandas para que el Ayuntamiento desarrolle acciones que aumenten la matriculación en los Centros de municipales de Educación infantil, el 41,6% no plantea intervención alguna (frente al 23,7% que tiene esta actitud en el otro grupo).

Retomado la población que tenía (pre)matriculado a sus hijos/as en algún Centro educativo se les preguntaba, en el ítem noveno del cuestionario, por los aspectos más valorados a la hora de escoger un Centro escolar. La respuesta más vertida, con un 67%, ha sido: *“la cercanía a mi domicilio o lugar de trabajo”*. A continuación, se señalan: *el tener un referente familiar con el Centro como que haya estudiado el entrevistado o alguna persona del entorno próximo*, 17,4%, *el proyecto docente y educativo del Centro*, 16,7%, *la enseñanza del euskera y de otras lenguas como el inglés*, 11,9%, *sus instalaciones y servicios o la existencia de un modelo de inmersión en euskera*, con un 11,4% respectivamente. La totalidad de respuestas se encuentran presentes en la relación tabular contigua.

P9. Tabla: A la hora de escoger un Centro para su hijo/a ¿Qué aspecto ha valorado en mayor medida?, según tipología de los Centros

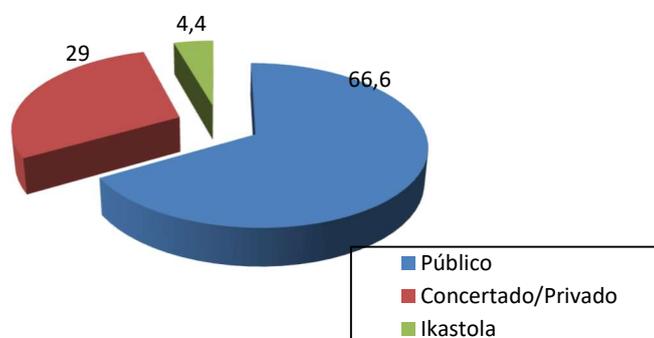
% con Jhi ²	Total	CENTROS				
		Esc Inf Ayto	Esc Inf Gob Navarra	0-3 Públicos Pamplona	0-3 Privados Pamplona	Resto
La cercanía a mi domicilio, trabajo	67,0	72,4	78,9	77,6	<50,3	64,2
El referente familiar. Que haya estudiado yo / mi pareja, un hijo/a	17,4	<10,9	5,3	16,8	>32,2	11,9
El proyecto docente y educativo del Centro	16,7	14,8	10,5	12,0	>25,4	13,4
La enseñanza en euskera y otras lenguas como el inglés, francés, alemán	11,9	12,2		17,6	8,5	13,4
Sus instalaciones y servicios (comedor, transporte, tecnologías...)	11,4	12,8	21,1	12,0	8,5	10,4
La oferta de un modelo de inmersión en euskera	11,4	14,8	5,3	13,6	<3,4	14,9
La implantación de algún programa para el aprendizaje del inglés	10,0	10,2	-	<4,0	>15,8	7,5
Que sea un Centro público	8,4	9,2	10,5	>16,8	<1,7	7,5
El Profesorado	8,1	5,9	>21,1	4,8	10,2	>16,4
El prestigio del Centro escolar	6,6	4,6	-	6,4	>13,0	1,5
Que no sea un centro mixto, que oferte un único modelo lingüístico	4,0	5,9	5,3	2,4	1,7	4,5
Los horarios	3,7	3,3	5,3	1,6	4,5	6,0
Es el centro que les ha tocado / el único que hay en la zona	2,3	1,6	-	1,6	2,8	4,5

% con Jhi ²	Total					
		Esc Inf Ayto	Esc Inf Gob Navarra	0-3 Públicos Pamplona	0-3 Privados Pamplona	Resto
Que sea un Centro concertado/ privado	1,9	0,7	-	-	>5,1	3,0
Los costes económicos	1,6	1,0	-	2,4	1,1	-
La oferta de todos los niveles educativos hasta la universidad	1,4	1,0	-	-	2,8	3,0
Cercanía al domicilio de los abuelos	1,0	1,3	-	0,8	1,1	-
La libertad, pluralidad y multiculturalidad	0,6	1,0	-	0,8		-
Que la mayoría de los alumnos/as sean de aquí	0,6	0,7	-	0,8	-	1,5
Pocos niños por aula	0,6	0,3	-	0,8	0,6	1,5
Horarios del centro	0,6	0,7	-		1,1	-
Colegio pequeño	0,6		>5,3	0,8	1,1	-
Atención / Trato	0,6	0,7	>5,3	-	0,6	-
Música / Creatividad	0,4	0,3	-	>1,6	-	-
La participación de los padres / madres	0,1	0,3	-	-	-	-

En las Escuelas infantiles del Ayuntamiento, en los Centros del Gobierno de Navarra, y en los Colegios Públicos de la capital, *la proximidad al domicilio y/o trabajo* deviene el argumento más utilizado, se mantiene en un entorno de tres cuartas partes de la respuesta. El *referente familiar* desciende en los Centros municipales. En los Centros Privados la *cercanía al domicilio/trabajo* desciende hasta el 50,3%, aumentando de manera significativa: *el referente familiar, el proyecto docente, la presencia del inglés o el prestigio del propio Centro*. La respuesta del *profesorado* alcanza el valor más elevado en los Centros ubicados fuera de la capital.

La siguiente cuestión analizada ha sido la elección de un Centro Público o Privado por parte de los padres y madres base del presente trabajo prospectivo, La siguiente gráfica muestra los resultados obtenidos.

P10. ¿En concreto ha escogido un Centro escolar Público o Privado?



Dos tercios de la población entrevistada, 66,6%, habría optado por Centros docentes de carácter Público, la presencia de Colegios Privados supone el 29%, y la figura específica de Ikastola, con un 4,4%, completa la totalidad de respuestas. A continuación, se muestran las diferentes elecciones de Centros en función de los barrios de residencia de los y las entrevistados.

P10. Tabla: Centro escolar Público o Privado según barrios

% con Jhi ²	Total	BARRIOS													
		Casco Viejo Alde Zaharra	Ensanche Zabalgunea	San Juan Donibane	Ermitagaña Mendebalde	Iturrama	Azpilagaña	Milagro Arrospaña	Mendi Ilorri	Chantrea Txantrea	Rochapea Arrospaña	San Jorge Sanduzelai	Echavacoiz Etxabakoitz	Buztin txuri	Otros munic
Público	66,6	81,5	<37,5	64,6	62,5	55,6	42,9	67,6	88,0	63,2	73,1	73,2	50,0	71,1	70,0
Concert/Privado	29,0	14,8	>60,4	35,4	33,3	40,0	42,9	27,0	12,0	21,1	22,7	22,0	50,0	27,7	27,8
Ikastola	4,4	3,7	2,1	-	4,2	4,4	14,3	5,4	-	>15,8	4,2	4,9	-	1,2	2,2

La presencia de lo Público es mayoritaria, exceptuando ese 60,4% de la presencia de lo Privado en el Ensanche/Zabalgunea y la distribución paritaria de los barrios de Iturrama, Azpilagaña y Echavacoiz/Etxabakoitz. La ikastola estaría más presente en la elección de la Chantrea/Txantrea, 15,8%.

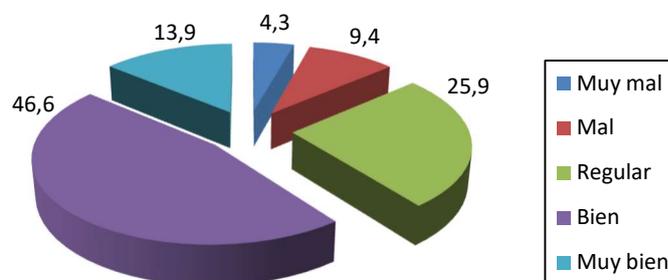
P10. Tabla: Centro escolar Público o Privado según edad, origen y clase social

% con Jhi ²	Total	EDAD			ORIGEN				CLASE SOCIAL				
		_30	31-40	41 y más	Navarra	CA País Vasco	Resto de Autonomías	Extranjero	Baja	Med baja	Med med	Med alta	Alta
Público	66,6	73,3	67,9	60,3	65,2	78,6	56,8	72,5	73,3	73,4	64,5	62,5	50,0
Concertado/Privado	29,0	24,0	27,6	34,6	28,5	21,4	40,5	26,3	17,8	20,9	31,7	34,4	50,0
Ikastola	4,4	2,7	4,5	5,0	6,3	-	2,7	<1,2	8,9	5,8	3,8	3,1	-

Los Centros de carácter Público van cobrando mayor presencia conforme los progenitores son más jóvenes. En los Centros Privados aumentan la matrícula entre quienes provienen de otras Autonomías y de la clase socioeconómica más elevada.

La siguiente cuestión considerada, como objetivo de la investigación, era conocer el nivel de información general existente entre la muestra del estudio con respecto a los Centros educativos Públicos y Privados del entorno, la oferta lingüística y pedagógica, o los baremos de selección del alumnado. Un 60,5% de respuesta acumulada (muy bien y bien) se siente satisfactoriamente informado. El espacio del “regular” supone una cuarta parte de los entrevistados y entrevistadas, 25,9%, el restante 13,7% se ubica en el espacio de la carencia informativa (mal y muy mal).

P11. Respecto a la Educación Infantil en Pamplona - Iruña (centros que hay en su entorno, oferta lingüística y pedagógica, baremos de selección del alumnado...) ¿Cómo se siente informado/a?



En una escala de satisfacción, donde el valor cinco supone la opción numérica más elevada, la media aritmética para la totalidad muestral se sitúa en 3,6 puntos (7,2 puntos sobre diez).

P11.Tabla: Respecto a la Educación Infantil en Pamplona - Iruña cómo se siente informado/a según tipología de los Centros

% con Jhi ²	Total	CENTROS				
		Esc Inf Ayto	Esc Inf Gob Navarra	0-3 Públicos Pamplona	0-3 Privados Pamplona	Resto
Muy mal	4,3	4,3	5,3	3,2	3,4	7,5
Mal	9,4	7,6	15,8	7,2	13,0	11,9
Regular	25,9	24,3	26,3	20,0	32,8	23,9
Bien	46,6	47,4	36,8	56,8	40,1	43,3
Muy bien	13,9	16,4	15,8	12,8	10,7	13,4
Media	3,6	3,6	3,4	3,7	3,4	3,4

Considerando la tipología de los Centros de Educación Infantil no se observan diferencias de elevado contraste estadístico; quienes tienen hijos/as matriculados en Centros Públicos y en Escuelas municipales presentan una media ligeramente más elevada de satisfacción que en el resto de personas consultadas (3,7 y 3,6 puntos, respectivamente, en el valor de la media aritmética).

P11.Tabla: Respecto a la Educación Infantil en Pamplona - Iruña cómo se siente informado/a según barrios

% con Jhi ²	Total	BARRIOS													
		Casco Viejo Alde Zaharra	Ensanche Zabalgunea	San Juan Donibane	Ermitagaña Mendebalde	Iturrama	Azpilagaña	Milagro Arrospaña	Mendi Ilorri	Chantrea Txantrea	Rocha pea Arrotxapea	San Jorge Sanduzelai	Echava coiz Etxaba koitz	Buztin txuri	Otros munic
Muy mal	4,3	11,1	6,3	4,2	6,3	4,4	-	5,4	4,0	5,3	4,2	4,9	-	2,4	1,1
Mal	9,4	11,1	8,3	10,4	10,4	15,6	-	8,1	4,0	9,2	7,6	4,9	16,7	12,0	10,0
Regular	25,9	18,5	39,6	27,1	20,8	28,9	42,9	21,6	28,0	22,4	26,1	24,4	16,7	28,9	22,2
Bien	46,6	48,1	31,3	41,7	39,6	48,9	42,9	45,9	60,0	47,4	47,9	53,7	50,0	38,6	57,8
Muy bien	13,9	11,1	14,6	16,7	22,9	<2,2	14,3	18,9	4,0	15,8	14,3	12,2	16,7	18,1	8,9
Media	3,6	3,4	3,4	3,6	3,6	3,3	3,7	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,7	3,6	3,6

Puede observarse, en la relación tabular precedente, como los valores de la media se mantienen prácticamente similares a los valores medios en todos los barrios de la ciudad. Desciende ligeramente a 3,3 puntos en Iturrama.

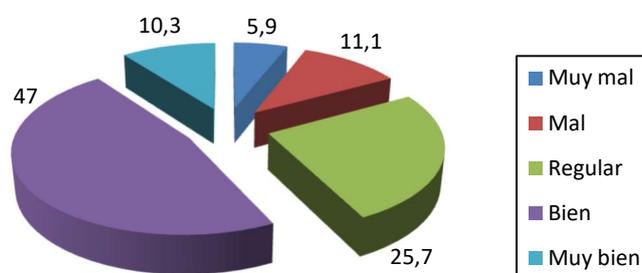
P11.Tabla: Respetto a la Educación Infantil en Pamplona - Iruña cómo se siente informado/a según edad, origen y clase social

% con Jhi ²	Total	EDAD			ORIGEN				CLASE SOCIAL				
		_30	31-40	41 y más	Nava rra	CA País Vasco	Resto de Autono mías	Extran jero	Baja	Med baja	Med med	Med alta	Alta
Muy mal	4,3	4,0	4,3	4,5	5,3	3,6	4,1	1,8	2,2	2,2	4,5	>9,4	-
Mal	9,4	4,0	9,9	10,6	11,8	17,9	6,8	<3,0	8,9	9,4	9,4	10,9	-
Regular	25,9	33,3	24,4	26,3	24,8	25,0	20,3	31,1	26,7	24,5	28,3	<10,9	25,0
Bien	46,6	42,7	47,8	45,3	46,9	32,1	55,4	44,3	46,7	51,8	44,9	46,9	50,0
Muy bien	13,9	16,0	13,7	13,4	11,1	21,4	13,5	>19,8	15,6	12,2	12,9	21,9	25,0
Media	3,6	3,6	3,6	3,5	3,5	3,5	3,7	3,8	3,6	3,6	3,5	3,6	4,0

No se muestran diferencias de contraste de acuerdo a las variables de edad, origen y clase socioeconómica. Quienes mejor informados se sienten son las personas de la clase alta, 4 puntos de media, y quienes provienen del extranjero, 3,8.

En segunda instancia, se preguntaba específicamente por cómo se sentían informados/as con respecto a la oferta de las Escuelas municipales de Educación infantil de titularidad del Ayuntamiento de Pamplona-Iruña. La gráfica siguiente muestra los resultados obtenidos al ante esta cuestión.

P12. ¿Y respecto a la oferta de las Escuelas Infantiles Municipales del Ayuntamiento de Pamplona - Iruña, cómo se siente informado/a?



Algo más de la mitad de la ciudadanía consultada en el presente trabajo prospectivo dice estar bien informado de la oferta municipal, 57,3%, la posición de “regular” la ocupa

un 25,7%, finalmente el restante 16,2% opta por la respuesta de sentirse mal o muy mal informado/a.

P12.Tabla: ¿Y respecto a la oferta de las Escuelas Infantiles Municipales del Ayuntamiento de Pamplona - Iruña, cómo se siente informado/a? según tipología de los Centros

% con Jhi ²	Total	CENTROS				
		Esc Inf Ayto	Esc Inf Gob Navarra	0-3 Públicos Pamplona	0-3 Privados Pamplona	Resto
Muy mal	5,9	4,3	10,5	2,4	8,5	10,4
Mal	11,1	7,9		7,2	>19,2	16,4
Regular	25,7	24,0	26,3	21,6	31,6	22,4
Bien	47,0	52,6	47,4	>59,2	<31,6	40,3
Muy bien	10,3	11,2	15,8	9,6	9,0	10,4
Media	3,4	3,6	3,6	3,7	3,1	3,2

En valores de media aritmética, donde el cinco representa la mayor satisfacción informativa y el uno la menor, en lo referente a la oferta de las Escuelas infantiles del Ayuntamiento, la media total se ubica en 3,4 puntos. Ascende a 3,7 puntos en quienes tienen matriculados a sus hijos/as en Centros Públicos y se sitúa en 3,6 para los padres y madres con hijos/as inscritos en las referidas Escuelas municipales. Desciende hasta 3,1 puntos en los usuarios/as de Centros Privados y a 3,2 puntos en la categoría de Resto de Centros.

P12.Tabla: ¿Y respecto a la oferta de las Escuelas Infantiles Municipales del Ayuntamiento de Pamplona - Iruña, cómo se siente informado/a según barrios

% con Jhi ²	Total	BARRIOS														
		Casco Viejo Alde Zaharra	Ensanche Zabalgunea	San Juan Donibane	Ermita gaña Mendebalde	Iturrama	Azpilagaña	Milagrosa Arro sadia	Mendi Ilorri	Chantrea Txantrea	Rocha pea Arrotxapea	San Jorge Sanduzelai	Echavacoiz Etxabakoitz	Buztin txuri	Otros munic	
Muy mal	5,9	7,4	4,2	6,3	8,3	8,9	-	>18,9	-	5,3	7,6	4,9	-	2,4	2,2	
Mal	11,1	11,1	16,7	12,5	6,3	17,8	-	8,1	16,0	10,5	7,6	4,9	16,7	13,3	13,3	
Regular	25,7	18,5	>43,8	20,8	22,9	28,9	>71,4	27,0	32,0	19,7	25,2	26,8	16,7	25,3	21,1	
Bien	47,0	55,6	<25,0	50,0	47,9	37,8	14,3	35,1	48,0	47,4	47,9	56,1	50,0	50,6	56,7	
Muy bien	10,3	7,4	10,4	10,4	14,6	6,7	14,3	10,8	4,0	17,1	11,8	7,3	16,7	8,4	6,7	
Media	3,4	3,4	3,2	3,5	3,5	3,2	3,4	3,1	3,4	3,6	3,5	3,6	3,7	3,5	3,5	

De acuerdo a los barrios de Pamplona-Iruña y atendiendo a los valores de la media, Echavacoiz/Etxabakoitz, San Jorge/Sanduzelai y Chantrea/Txantrea presentan los valores

más elevados de satisfacción informativa; por contra, Milagroza/Arrosadia, Iturrama y Ensanche/Zabalgunea descienden ligeramente en la valoración sobre la media total.

P12.Tabla: ¿Y respecto a la oferta de las Escuelas Infantiles Municipales del Ayuntamiento de Pamplona - Iruña, cómo se siente informado/a según edad, origen y clase social

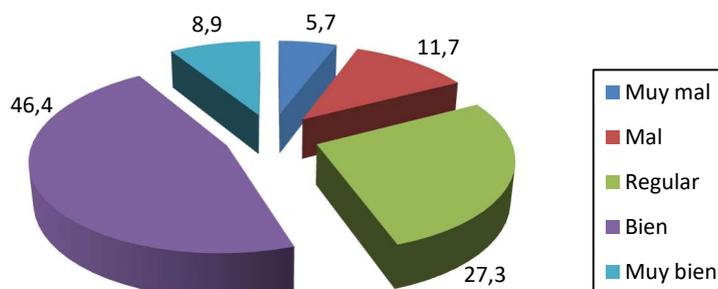
% con Jhi ²	Total	EDAD			ORIGEN				CLASE SOCIAL				
		_30	31-40	41 y más	Nava rra	CA País Vasco	Resto de Autono mías	Extran jero	Baja	Med baja	Med med	Med alta	Alta
Muy mal	5,9	2,7	7,0	4,5	7,0	3,6	8,1	2,4	2,2	3,6	6,9	6,3	
Mal	11,1	16,0	10,1	11,7	12,3	17,9	12,2	6,6	11,1	10,1	10,7	15,6	25,0
Regular	25,7	26,7	24,4	28,5	24,1	14,3	24,3	32,3	31,1	23,7	27,5	14,1	25,0
Bien	47,0	44,0	48,0	45,8	47,8	53,6	48,6	43,1	42,2	53,2	45,8	46,9	25,0
Muy bien	10,3	10,7	10,5	9,5	8,8	10,7	6,8	>15,6	13,3	9,4	9,2	17,2	25,0
Media	3,4	3,4	3,5	3,4	3,4	3,5	3,3	3,6	3,5	3,5	3,4	3,5	3,5

En las variables independientes de edad, origen y clase socioeconómica, y según se desprende de los datos de la tabla de contingencia precedente, apenas existen diferencias en la media aritmética que merezcan ser señaladas.

4.1.3.- La oferta lingüística

Preguntados los entrevistados y entrevistadas, sobre la oferta lingüística que está actualmente implantada en la Educación infantil de Primer Ciclo, en el ámbito de la capital de la Comunidad Foral, la respuesta mayoritaria, un 55,3%, opina que se siente bien informado (muy bien más bien), la opción de “regular” resulta escogida por el 27,3%, y el restante 14,6% se ubica en el espacio de la mala información. La siguiente relación gráfica muestra todos los resultados.

P13. Hablando ahora de la oferta lingüística existente en la Educación Infantil de Primer Ciclo ¿Cómo se siente informado al respecto?



En una escala valorativa de cinco puntos, donde el valor uno representa el muy mal y el cinco muy bien informado sobre la oferta lingüística en la Educación Infantil la media, para la totalidad de personas participantes en la encuesta, supone 3,4 puntos.

P13.Tabla: Hablando ahora de la oferta lingüística existente actualmente en la Educación infantil de Primer Ciclo, cómo se siente informado al respecto según tipología de los Centros

% con Jhi ²	Total	CENTROS				
		Esc Inf Ayto	Esc Inf Gob Navarra	0-3 Públicos Pamplona	0-3 Privados Pamplona	Resto
Muy mal	5,7	3,6	5,3	4,8	7,3	>11,9
Mal	11,7	10,5	5,3	6,4	15,8	19,4
Regular	27,3	29,9	31,6	24,0	29,4	<13,4
Bien	46,4	45,7	42,1	56,0	41,8	44,8
Muy bien	8,9	10,2	15,8	8,8	5,6	10,4
Media	3,4	3,5	3,6	3,6	3,2	3,2

Si en el total la media aritmética se ubica 3,4 puntos, en las tres categorías de Centros Públicos analizadas la media aritmética alcanza valores más elevados, entre 3,5 y 3,6 puntos, y desciende a 3,2 puntos en el ámbito de los Centros Privados. La respuesta “muy mal” resulta particularmente notable, 11,9%, entre quienes llevan a sus hijos/as a Centros situados fuera del municipio de Pamplona-Iruña.

P13.Tabla: Hablando ahora de la oferta lingüística existente actualmente en la Educación Infantil de Primer Ciclo, cómo se siente informado al respecto según barrios

% con Jhi ²	Total	BARRIOS													
		Casco Viejo Alde Zaharra	Ensanche Zabalgunea	San Juan Donibane	Ermita gaña Mendebalde	Iturrama	Azpilagaña	Milagrosa Arrosadía	Mendi Ilorri	Chantrera Txantrea	Rocha pea Arrotxapea	San Jorge Sanduzelai	Echava coiz Etxabakoitz	Buztin txuri	Otros munic
Muy mal	5,7	>14,8	4,2	6,3	8,3	4,4	-	10,8	8,0	5,3	6,7	2,4	-	3,6	3,3
Mal	11,7	11,1	16,7	12,5	8,3	13,3	14,3	8,1	-	13,2	12,6	4,9	16,7	12,0	14,4
Regular	27,3	22,2	39,6	29,2	31,3	42,2	42,9	24,3	32,0	17,1	24,4	26,8	50,0	25,3	23,3
Bien	46,4	44,4	33,3	39,6	45,8	37,8	28,6	51,4	60,0	52,6	50,4	53,7	33,3	44,6	46,7
Muy bien	8,9	7,4	6,3	12,5	6,3	2,2	14,3	5,4	-	11,8	5,9	12,2	-	14,5	12,2
Media	3,4	3,2	3,2	3,4	3,3	3,2	3,4	3,3	3,4	3,5	3,4	3,7	3,2	3,5	3,5

Según se desprende de los datos de la tabla precedente las medias se mantienen, en todos los barrios, en valores próximos a la media general de 3,4 puntos. San Jorge/Sanduzelai alcanza el valor más elevado de información sobre las opciones lingüísticas actualmente existente en la Educación Infantil con 3,7 puntos.

P13.Tabla: Hablando ahora de la oferta lingüística existente actualmente en la Educación Infantil de Primer Ciclo, cómo se siente informado al respecto según edad, origen e idiomas.

% con Jhi ²	Total	EDAD			ORIGEN				IDIOMAS			
		_30	31-40	41 y más	Nava rra	CA País Vasco	Resto de Autonomías	Extran jero	Caste llano	Euske ra	Inglés	Otros idio mas
Muy mal	5,7	4,0	6,1	5,6	7,0	3,6	6,8	2,4	5,2	4,7	7,4	5,7
Mal	11,7	16,0	10,1	14,0	13,5	21,4	12,2	<5,4	12,5	8,1	12,3	12,0
Regular	27,3	32,0	27,8	24,0	27,1	17,9	28,4	28,7	23,5	27,9	31,1	27,1
Bien	46,4	40,0	46,2	49,7	44,5	46,4	47,3	50,9	50,8	47,1	39,3	41,7
Muy bien	8,9	8,0	9,9	6,7	7,9	10,7	5,4	12,6	8,0	12,2	9,8	>13,5
Media	3,4	3,3	3,4	3,4	3,3	3,4	3,3	3,7	3,4	3,5	3,3	3,5

Quienes provienen del extranjero valoran en mayor grado que el resto, la información que poseen en lo referido a la oferta de aprendizaje de idiomas implantada en la Educación infantil de Primer ciclo en la ciudad de Pamplona-Iruña, 3,7 puntos.

La pregunta número catorce del cuestionario tenía por objeto medir el impacto que entre los padres y madres, con hijos e hijas menores de tres años, supone la publicidad e

información municipal respecto a la última campaña de matriculación. Los resultados se pueden contemplar en la gráfica siguiente.

P14. Durante el presente curso 2015/16 ¿Le ha llegado alguna información del Ayuntamiento de Pamplona-Iruña, o desde las Escuelas Infantiles Municipales, referente a la matriculación de los niños y niñas en la Educación Infantil?



Un 47,5% supone el porcentaje total acumulado de quienes recuerdan la campaña de la matriculación de los niños y niñas en la Educación Infantil del presente año. Las cartas suponen la intervención de mayor impacto, 28,1%, seguido de las acciones que se realizan desde las propias Escuelas y desde las APYMAS, 29,2%. Hay que destacar que el impacto de las Redes sociales solo supone un 1%.

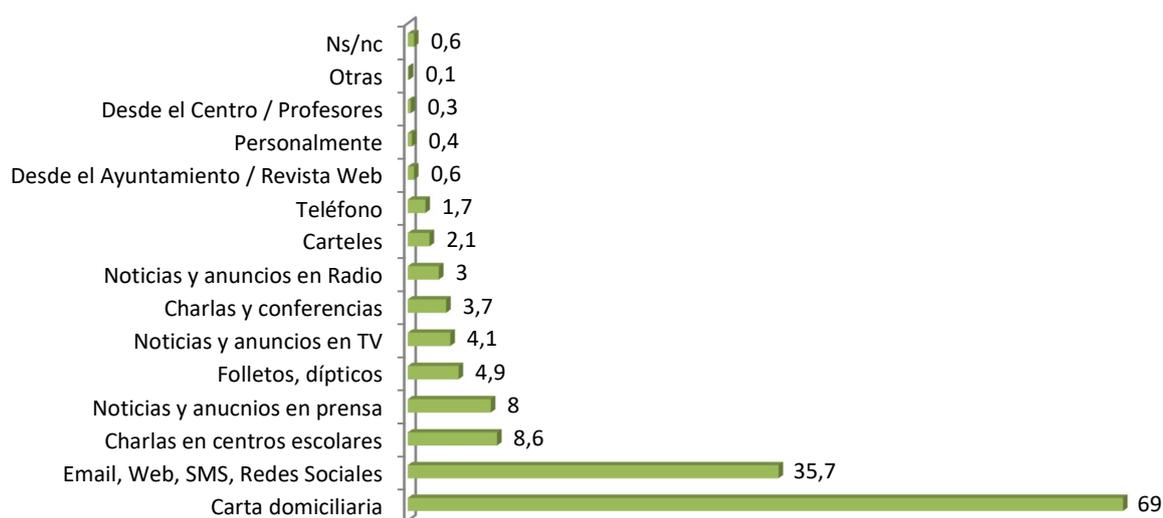
P14.Tabla: Durante el presente curso 2015/16 ¿Le ha llegado alguna información del Ayuntamiento de Pamplona-Iruña, o desde las Escuelas Infantiles Municipales, referente a la matriculación de los niños y niñas en la Educación Infantil? según tipología de los Centros

% con Jhi ²	Total	CENTROS				
		Esc Inf Ayto	Esc Inf Gob Navarra	0-3 Públicos Pamplona	0-3 Privados Pamplona	Resto
No	51,4	<42,8	52,6	46,4	>66,1	58,2
Sí, me ha llegado alguna carta	28,1	31,6	21,1	28,0	25,4	23,9
Sí, información de / desde las Escuelas Municipales	16,6	>22,7	21,1	20,8	<4,5	13,4
Sí, folletos dípticos, pegatinas	3,3	2,6	10,5	4,8	2,3	4,5
Sí, anuncios prensa	2,6	3,3	-	2,4	1,7	3,0
Desde las APYMAS de las Escuelas Municipales	1,1	1,6	-	2,4	-	-
No recuerda	1,1	1,0	-	0,8	0,6	3,0
Sí, he visto carteles	1,0	1,6	-	1,6	-	-
Sí, por Email, Web, Redes Sociales	1,0	1,6	-	0,8	0,6	-
Me ha llegado por familia, amistades	0,6	1,0	-	0,8	-	-
Sí, anuncios TV	0,3	0,3	-	0,8	-	-
Sí, anuncios radio	0,1	-	-	-	-	>1,5

Un 57,2% de quienes han optado por la Educación Infantil en las Escuelas municipales de Pamplona-Iruña, recuerda haber recibido algún mensaje referente a la campaña de matriculación (nuevamente el medio postal es el que mayor impacto ha tenido, 31,6%, aunque la información cursada desde las propias Escuelas deviene importante, 21,7%). Por el contrario, en la enseñanza Privada el recuerdo sobre la información descende hasta un 33,3%.

Para optimizar las estrategias comunicativas municipales a futuro se preguntaba, en el ítem número quince del cuestionario, por los medios más pertinentes para que los padres y madres reciban la información de las campañas de matriculación. La totalidad de respuestas obtenidas se muestran en la siguiente gráfica.

P15. ¿Por qué medio le parece más apropiado y eficiente, recibir la información sobre la Educación Infantil en general, y sobre las campañas de matriculación en particular?



La respuesta porcentualmente más presente es la de una carta enviada a los domicilios de las familias con hijos e hijas de edades menores a tres años, 69%. En segundo lugar, se señalan las redes sociales e Internet, 35,7% (recuérdese que el impacto real era de un 1%). Llama la atención, a su vez, que pese al impacto real que tiene la información que suministran los propios Centros escolares, solo sea demandada esta vía informativa por un 8,9% (24,2% de impacto real en el recuerdo).

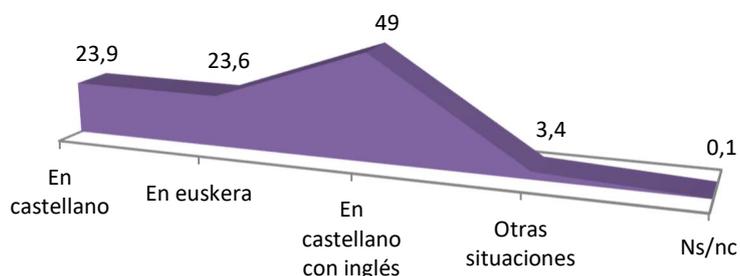
P15.Tabla: ¿Por qué medio le parece más apropiado y eficiente, recibir la información sobre la Educación Infantil en general, y sobre las campañas de matriculación en particular? según tipología de los Centros

% con Jhi ²	Total	CENTROS				
		Esc Inf Ayto	Esc Inf Gob Navarra	0-3 Públicos Pamplona	0-3 Privados Pamplona	Resto
Carta domiciliaria	69,0	66,8	52,6	70,4	69,5	79,1
Email, Web, SMS, Redes Sociales	35,7	38,2	47,4	32,8	35,0	29,9
Charlas en centros escolares	8,6	10,5	15,8	7,2	6,8	6,0
Noticias y anuncios en prensa	8,0	8,6	5,3	8,0	9,6	3,0
Folletos, dípticos	4,9	5,3	5,3	4,8	5,6	1,5
Noticias y anuncios en TV	4,1	4,9	5,3	3,2	4,0	3,0
Charlas y conferencias	3,7	5,3	-	1,6	3,4	3,0
Noticias y anuncios en Radio	3,0	3,9	-	4,0	2,3	-
Carteles	2,1	2,3	5,3	1,6	2,3	1,5
Teléfono	1,7	2,6	5,3	-	1,1	1,5

% con Jhi ²	Total	CENTROS				
		Esc Inf Ayto	Esc Inf Gob Navarra	0-3 Públicos Pamplona	0-3 Privados Pamplona	Resto
Desde el Ayuntamiento /Revista Web	0,6	1,0	-	-	0,6	-
Personalmente	0,4	0,3	-	0,8	0,6	-
Desde el Centro / Profesores	0,3	0,7	-	-	-	-
Otras	0,1	0,3	-	-	-	-
Ns/nc	0,6	1,0	-	0,8	-	-

Puede observarse, en la tabla de contingencia precedente, que las diferencias respecto a los medios que a la muestra estudiada le parecen más apropiados y eficientes, para recibir la información sobre la Educación Infantil en general, y sobre las campañas de matriculación en particular, no difieren en exceso entre una tipología de Centros y otros.

P16. ¿En qué opción lingüística ha (pre)matriculado a su hijo/a?



Respecto a las tres opciones lingüísticas que en el proceso de (pre)matriculación debía escoger la población objeto de estudio, hay que señalar que la opción de castellano con actividades en inglés resulta ser la más escogida, con un 49%, en el ámbito de la Educación infantil de Primer ciclo. A continuación, se ubican con presencia porcentual similar, la opción en castellano y en euskera con un 23,9% y 23,6% respectivamente.

P16.Tabla: En qué opción lingüística ha (pre)matriculado a su hijo/a según tipología de los Centros

% con Jhi ²	Total	CENTROS				
		Esc Inf Ayto	Esc Inf Gob Navarra	0-3 Públicos Pamplona	0-3 Privados Pamplona	Resto
En castellano	23,9	<14,8	>84,2	>36,8	26,6	26,9
En euskera	23,6	26,6	-	30,4	<8,5	>41,8
En castellano con inglés	49,0	>58,6	<15,8	<27,2	57,1	<25,4
Otras situaciones	3,4	-	-	5,6	>7,9	4,5
Ns/nc	0,1	-	-	-	-	>1,5

El castellano tiene mayor presencia entre los entrevistados que tienen sus vástagos matriculados en las Escuelas infantiles del Gobierno de Navarra, 84,2%, el euskera lo es en los Centros ubicados fuera de la capital (Resto), 41,8%. Finalmente, el castellano con actividades de inglés tiene notable presencia en las Escuelas municipales y en los Centros de carácter Privado (58,6% y 57,1% respectivamente).

P16.Tabla: En qué opción lingüística ha (pre)matriculado a su hijo/a según barrios

% con Jhi ²	Total	BARRIOS														
		Casco Viejo Alde Zaharra	Ensanche Zabalgunea	San Juan Donibane	Ermitagaña Mendebalde	Iturrama	Azpilagaña	Milagrosa Arrosadía	Mendillorri	Chantrea Txantrea	Rocha pea Arrotxa pea	San Jorge Sanduzelai	Echacoiz Etxabakoitz	Buzintxuri	Otros munic	
Castellano	24,9	29,6	>39,6	16,7	>39,6	24,4	-	16,2	>56,0	<10,5	20,2	31,7	50,0	<7,2	>38,9	
En euskera	23,6	29,6	10,4	31,3	18,8	15,6	14,3	27,0	20,0	>48,7	23,5	17,1	-	18,1	20,0	
Castellano con inglés	48,0	33,3	47,9	45,8	39,6	48,9	85,7	56,8	24,0	36,8	52,1	46,3	33,3	>72,3	41,1	
Otra situación	3,4	7,4	2,1	6,3	2,1	>11,1	-	-	-	3,9	4,2	4,9	-	2,4	-	
Ns/nc	0,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	>16,7	-	-	

La opción de castellano aparece asociada estadísticamente, en Jhi cuadrado, a los barrios de: Mendillorri, Ermitagaña/Mendebalde y Ensanche/Zabalgunea. El euskera a Chantrea/Txantrea, y el castellano con actividades en inglés al barrio de Buzintxuri.

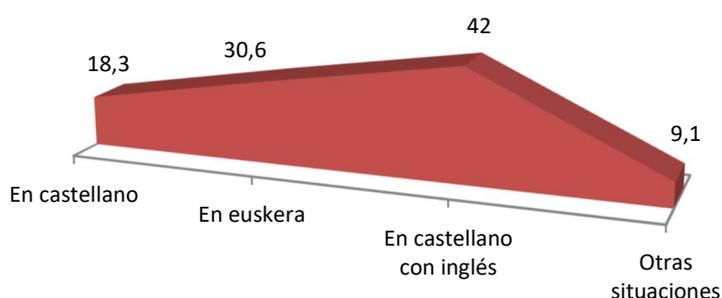
P16.Tabla: En qué opción lingüística ha (pre)matriculado a su hijo/a según edad, origen e idiomas

% con Jhi ²	Total	EDAD			ORIGEN				IDIOMAS			
		_30	31-40	41 y más	Navarra	CA País Vasco	Resto de Autonomías	Extranjero	Castellano	Euskera	Inglés	Otros idiomas
En castellano	24,9	20,0	26,5	22,9	24,4	25,0	31,1	23,4	24,5	<16,9	29,5	30,2
En euskera	23,6	<12,0	24,9	25,1	>31,6	28,6	<10,8	<7,8	<14,7	>55,2	22,5	20,3
En castellano con inglés	48,0	61,3	45,5	48,6	<40,6	42,9	56,8	>64,1	>56,9	<26,2	44,7	44,3
Otras situaciones	3,4	5,3	3,1	3,4	3,5	3,6	1,4	4,2	3,7	1,7	3,3	5,2
Ns/nc	0,1	>1,3	-	-	-	-	-	0,6	0,3	-	-	-

La educación solo en castellano tiene menor aceptación cuando los progenitores son vascohablantes. En el caso del euskera, la matrícula aumenta entre los progenitores que lo conocen y los naturales de Navarra. Castellano con actividades en inglés resulta más escogido entre quienes provienen del extranjero y los monolingües castellanos.

Resulta de interés comparar la lengua en la que actualmente cursan la formación los hijos e hijas de los y las entrevistados y la lengua deseada, inicialmente, por los progenitores empadronados en Pamplona - Iruña.

P17. ¿Y en qué opción lingüística habría preferido matricularle?



El castellano con actividades en inglés resulta ser el más escogido por un 42% (siete puntos menos que la matrícula actual). La segunda opción es el euskera, con un 30,6% (supera en siete puntos a los actualmente matriculados). El deseo del castellano representa el 18,3% (tiene una presencia real del 23,9%).

P17.Tabla: ¿Y en qué opción lingüística habría preferido matricularle? según tipología de los Centros

% con Jhi ²	Total	CENTROS				
		Esc Inf Ayto	Esc Inf Gob Navarra	0-3 Públicos Pamplona	0-3 Privados Pamplona	Resto
En castellano	18,3	16,4	36,8	19,2	18,6	19,4
En euskera	30,6	>38,5	26,3	36,0	<10,2	38,8
En castellano con inglés	42,0	37,5	31,6	37,6	>58,8	29,9
Otras situaciones	9,1	7,6	5,3	7,2	12,4	11,9

El mayor deseo de matriculación en castellano se ve asociado, en Jhi cuadrado, a quienes han optado por las Escuelas infantiles del Gobierno de Navarra, 36,8%; el euskera estaría más demandado en el ámbito de las Escuelas infantiles del Ayuntamiento de Pamplona-Iruña, 38,5%; el castellano con actividades en inglés se ve más asociado a los Centros Privados, 58,8%.

Para contrastar los referentes lingüísticos en los que se han (pre)matriculado a los niños y niñas y los que hubieran preferido hacerlo los entrevistados/as, se presenta una tabla comparada en función de los diferentes Centros estudiados. Hay que destacar la importante significación que, en la mayoría de las celdillas, tiene el estadístico de Jhi cuadrado.

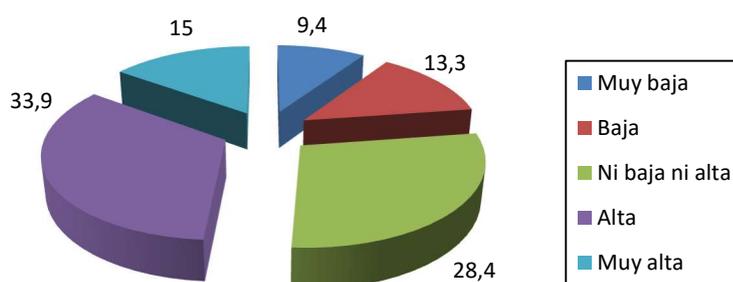
P16 y P17.Tabla: Opción lingüística de (pre)matricula y lengua que habría preferido para su hijo/a?, según tipología de los Centros

% con Jhi ²	Total		Esc Inf Ayuntamiento		Esc Inf Gob Navarra		0-3 Públicos Pamplona		0-3 Privados Pamplona		Resto	
	(pre) matric	Pref	(pre) matric	Pref	(pre) matric	Pref	(pre) matric	Pref	(pre) matric	Pref	(pre) matric	Pref
Castellano	24,9	18,3	<14,8	16,4	>84,2	>36,8	>36,8	19,2	26,6	18,6	26,9	19,4
Euskera	23,6	30,6	26,6	>38,5	-	26,3	30,4	36	<8,5	<10,2	>41,8	38,8
Castellano con inglés	48,0	42	>58,6	37,5	<15,8	31,6	<27,2	37,6	57,1	>58,8	<25,4	29,9
Otras situaciones	3,4	9,1	-	7,6	-	5,3	5,6	7,2	>7,9	12,4	4,5	11,9
Ns/Nc	0,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	>1,5	-

En el escenario de las Escuelas municipales hay mayor preferencia por el euskera que la matricula realmente realizada (+11,9 puntos), la opción de castellano con actividades en inglés decae ante otras posibles opciones (-21,1). En las Escuelas infantiles del Gobierno de Navarra se demanda la opción del euskera (+26,3) y baja, ostensiblemente, la preferencia de solo en castellano (-47,4). En los Centros Públicos hay mayor demanda de castellano

con actividades en inglés (+10,4) y de euskera (+5,6). En los Centros Privados el deseo de lo lingüístico y la matrícula real se encuentran más equilibrados.

P18. Respecto a la oferta lingüística existente en las Escuelas Infantiles Municipales del Ayuntamiento de Pamplona -Iruña ¿Cómo valora su satisfacción?



Mediante una escala de diez tramos se preguntaba, en el ítem número dieciocho del cuestionario, respecto a la satisfacción con la oferta lingüística existente en las Escuelas infantiles del Ayuntamiento de Pamplona–Iruña. El 48,9% del total de personas consultadas la valora de manera elevada (de siete a diez puntos), el 28,4% se ubica en el tramo intermedio de satisfacción (cinco y seis), en el espacio de la insatisfacción (valor de uno a cuatro puntos) se sitúa el restante 22,7%. En valores de media aritmética esta resulta ser de 6,1 puntos.

P18A. Tabla: Respecto a la oferta lingüística existente en las Escuelas Infantiles Municipales del Ayuntamiento de Pamplona -Iruña ¿Cómo valora su satisfacción?, según tipología de los Centros

% con Jhi ²	Total	CENTROS				
		Esc Inf Ayto	Esc Inf Gob Navarra	0-3 Públicos Pamplona	0-3 Privados Pamplona	Resto
Muy baja	9,4	10,2	10,5	7,2	8,5	9,0
Baja	13,3	14,8	10,5	12,8	11,3	13,4
Ni baja ni alta	28,4	<22,0	36,8	26,4	>38,4	32,8
Alta	33,9	33,9	26,3	41,6	29,9	32,8
Muy alta	15,0	19,1	15,8	12,0	11,9	11,9
Media	6,1	6,3	5,7	6,4	6,0	5,9

Según se puede deducir de los valores que alcanza la media aritmética, en la tabla precedente, en todos los Centros la valoración se ajusta al valor medio; se observa un ligero ascenso de la satisfacción en los Centros Públicos y en las Escuelas infantiles municipales.

P18A. Tabla: Respecto a la oferta lingüística existente en las Escuelas Infantiles Municipales del Ayuntamiento de Pamplona -Iruña ¿Cómo valora su satisfacción?, según barrios

% con Jhi ²	Total	BARRIOS													
		Casco Viejo Alde Zaharra	Ensanche Zabalgunea	San Juan Donibane	Ermita gaña Mendebalde	Iturrama	Azpilagaña	Milagrosa Arrosadía	Mendi Ilorri	Chantrea Txantrea	Rocha pea Arrotxapea	San Jorge Sanduzelai	Echava coiz Etxabakoitz	Buztin txuri	Otros munic
Muy baja	9,4	18,5	12,5	12,5	6,3	8,9	-	5,4	12,0	10,5	14,3	2,4	-	8,4	4,4
Baja	13,3	18,5	6,3	16,7	16,7	11,1	14,3	16,2	20,0	13,2	11,8	9,8	16,7	14,5	12,2
Ni baja ni alta	28,4	29,6	>50,0	22,9	20,8	28,9	14,3	18,9	28,0	26,3	28,6	19,5	50,0	21,7	38,9
Alta	33,9	33,3	20,8	37,5	39,6	33,3	57,1	40,5	32,0	32,9	30,3	39,0	33,3	33,7	35,6
Muy alta	15,0	-	10,4	10,4	16,7	17,8	14,3	18,9	8,0	17,1	15,1	>29,3	-	21,7	8,9
Media	6,1	4,9	5,6	5,8	6,4	6,4	7,0	6,6	5,7	6,2	5,9	7,1	6,0	6,4	6,1

Los entrevistados/as residentes en el Casco Viejo/Alde Zaharra se muestran como los más disconformes con la oferta lingüística existente en las Escuelas Infantiles de propiedad municipal, 4,9 puntos. Mayor satisfacción se detecta en San Jorge/Sanduzelai y Azpilagaña (7,1 y 7 puntos)

P18A. Tabla: Respecto a la oferta lingüística existente en las Escuelas Infantiles Municipales del Ayuntamiento de Pamplona -Iruña ¿Cómo valora su satisfacción?, según edad, origen y persona entrevistada

% con Jhi ²	Total	EDAD			ORIGEN				ENTREV	
		_30	31-40	41 y más	Nava rra	CA País Vasco	Resto de Autonomías	Extranjero	Padre	Madre
Muy baja	9,4	8,0	10,1	8,4	10,9	14,3	14,9	<2,4	<4,3	>12,6
Baja	13,3	<4,0	15,7	11,2	>17,9	14,3	10,8	<2,4	14,0	14,0
Ni baja ni alta	28,4	28,0	26,5	33,5	31,8	32,1	27,0	<19,8	27,2	27,1
Alta	33,9	42,7	31,4	36,3	29,5	28,6	39,2	>43,7	41,7	30,0
Muy alta	15,0	17,3	16,4	10,6	<10,0	10,7	8,1	>31,7	12,8	16,2
Media	6,1	6,6	6,1	6,1	5,7	5,6	5,9	7,6	6,4	6,0

Nuevamente el colectivo de personas provenientes del extranjero se muestra más satisfecho, ahora, con la oferta lingüística existente en las Escuelas municipales de Pamplona-Iruña, 7,6 puntos.

A continuación, se presenta una tabla elaborada a partir de la respuesta libre de las personas entrevistadas, que contiene las razones que les han llevado a escoger una u otra

opción lingüística para la educación de sus hijos y/o hijas. La garantía del aprendizaje final de las lenguas testadas cobra una notable importancia en las respuestas emitidas.

P18B. Tabla: ¿Qué razones principales le han llevado a elegir una determinada lengua en la Educación de su hijo/a? según tipología de los Centros

% Verticales con marca Jhi ²	Total	CENTROS				
		Esc Inf Ayto	Esc Inf Gob Navarra	0-3 Públicos Pamplona	0-3 Privados Pamplona	Resto
Garantiza el aprendizaje del inglés	31,4	29,6	-	25,6	>46,9	20,9
Proximidad, comodidad	26,6	31,6	36,8	25,6	<18,1	28,4
Garantiza el aprendizaje del euskera	23,9	28,3	5,3	29,6	<11,3	31,3
Por opciones de trabajo futuro	22,3	18,1	15,8	17,6	>31,6	25,4
Garantiza el aprendizaje plurilingüe	18,9	19,1	5,3	12,8	>27,7	10,4
Solo había este modelo en el entorno	9,9	<6,3	>26,3	14,4	10,7	10,4
Soy euskaldún / vasco, es mi lengua	9,6	12,2	-	7,2	5,1	14,9
No me identifico en el euskera / lo vasco	8,6	7,2	>26,3	7,2	10,7	6,0
Entiendo que es el de más calidad	6,4	5,9	-	8,0	6,8	6,0
Haber estudiado padre / madre / familiar / otro hijo/a	5,7	3,9	-	6,4	8,5	7,5
Es el idioma que hablan en casa / lengua materna	4,6	4,9	>15,8	4,0	2,8	6,0
Lo ha decidido mi pareja	4,0	3,3	5,3	3,2	5,6	3,0
He priorizado el Colegio antes que el modelo	2,9	3,0	5,3	2,4	3,4	1,5
Más experiencia y nivel pedagógico	2,7	2,6	5,3	1,6	4,0	1,5
Idioma / futuro / Internacional	2,1	2,3	5,3	2,4	1,7	1,5
Otros motivos	1,7	2,0	-	3,2	0,6	1,5
Colegio público	0,9	1,3	>5,3	0,8	-	-
Cultura / Música	0,9	0,7	-	1,6	0,6	1,5
Prefiere / quiere ese modelo	0,9	1,3	-	0,8	0,6	-
Cierta presión familiar, amistades	0,7	0,7	-	-	1,7	-
Horarios	0,7	1,0	-	-	0,6	1,5
Es el que me asignaron de los tres solicitados	0,6	0,3	>5,3	-	0,6	1,5
Por limitaciones económicas	0,4	-	-	0,8	-	1,5
Profesorado / Trato recibido	0,4	0,3	-	0,8	-	1,5
Ns/nc	0,3	0,3	-	-	0,6	-

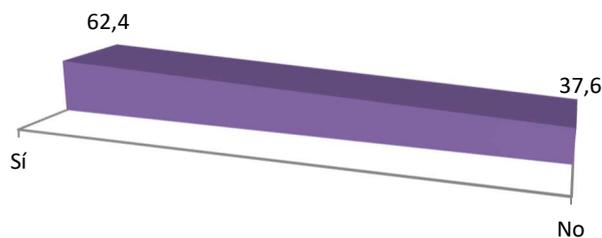
Por orden porcentual las respuestas más vertidas han sido las siguientes: *garantiza el aprendizaje del inglés*, 31,4%; *proximidad, comodidad*, 26,6%; *garantiza el aprendizaje del euskera*, 23,9%; *por opciones de trabajo futuro*, 22,3%; *garantiza el aprendizaje plurilingüe*, 18,9%. El aprendizaje del inglés y otras lenguas y las opciones de trabajo futuro, vienen asociadas estadísticamente, en mayor medida, a los Centros Privados. El

resto de respuestas pueden analizarse, en mayor detalle, en la tabla de contingencia precedente.

4.1.4.- El proceso de matriculación

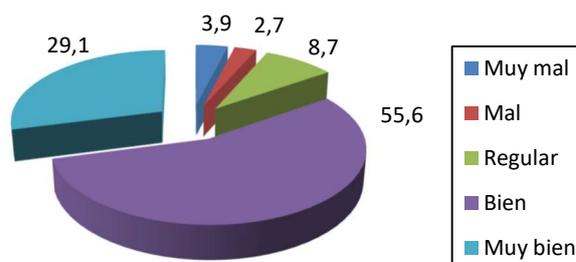
Considerando a quienes tienen hijos e hijas matriculados en Centros de Educación infantil, un 62,4% los habría matriculado por primera vez., el restante 37,6% ya estaba inscrito a algún Centro docente el curso pasado.

P19. ¿Ha (pre)matriculado a su hijo/a por primera vez este año?



La siguiente cuestión a valorar era la satisfacción con el proceso de matriculación que han realizado los entrevistados/as durante el presente año. La gráfica siguiente muestra los resultados.

P20. ¿Cómo valora en su conjunto el proceso de pre-matriculación que ha realizado para su hijo o hija?



El 84,7% valora de forma positiva el proceso de matriculación (muy bien más bien), un 8,7% opta por la respuesta de “regular”, y otro 6,6% se sitúa en el espacio de lo negativo (muy mal y mal). En una escala valorativa de cinco tramos (el valor de cinco supone la máxima satisfacción) la media aritmética se ubica en los 4 puntos.

P20.Tabla: ¿Cómo valora en su conjunto el proceso de pre-matriculación que ha realizado para su hijo o hija? según tipología de los Centros

% con Jhi ²	Total	CENTROS				
		Esc Inf Ayto	Esc Inf Gob Navarra	0-3 Públicos Pamplona	0-3 Privados Pamplona	Resto
Muy mal	3,9	6,2	-	5,6	0,8	2,2
Mal	2,7	>5,6	-		0,8	4,3
Regular	8,7	12,3	20,0	5,6	7,1	4,3
Bien	55,6	54,3	60,0	64,0	52,4	47,8
Muy bien	29,1	21,6	20,0	24,7	>38,9	41,3
Media	4,0	3,8	4,0	4,0	4,3	4,2

Como puede observarse, en la tabla precedente, la media de satisfacción con el proceso de matriculación aumenta en los Centros Privados y en el resto de Centros ubicados fuera de Pamplona-Iruña (4,3 y 4,2 puntos respectivamente).

P20.Tabla: ¿Cómo valora en su conjunto el proceso de pre-matriculación que ha realizado para su hijo o hija? según barrios

% con Jhi ²	Total	BARRIOS													
		Casco Viejo Alde Zaharra	Ensanche Zabalgunea	San Juan Donibane	Ermita gaña Mendebalde	Iturrama	Azpilagaña	Mila grosa Arro sadia	Mendi Ilorri	Chan trea Txan trea	Rocha pea Arrotxa pea	San Jorge Sandu zelai	Echava coiz Etxaba koitz	Buztin txuri	Otros munic
Muy mal	3,9	>14,3	2,9	-	3,2	7,4	-	3,8	5,6	4,5	4,5	-	-	4,1	2,0
Mal	2,7	-	-	2,7	3,2	-	-	7,7	-	2,3	3,0	-	-	6,1	4,0
Regular	8,7	9,5	14,7	10,8	12,9	3,7	20,0	>23,1	11,1	9,1	3,0	-	-	6,1	8,0
Bien	55,6	61,9	58,8	56,8	48,4	55,6	60,0	50,0	50,0	52,3	57,6	84,0	100,0	46,9	50,0
Muy bien	29,1	14,3	23,5	29,7	32,3	33,3	20,0	15,4	33,3	31,8	31,8	16,0	-	36,7	36,0
Media	4,0	3,6	4,0	4,1	4,0	4,1	4,0	3,7	4,1	4,0	4,1	4,2	4,0	4,1	4,1

De acuerdo a los barrios de la ciudad no se encuentran diferencias, de significación estadística, exceptuando ese 14,3% de respuesta negativa en el Casco Viejo/Alde Zaharra (media de 3,6 puntos).

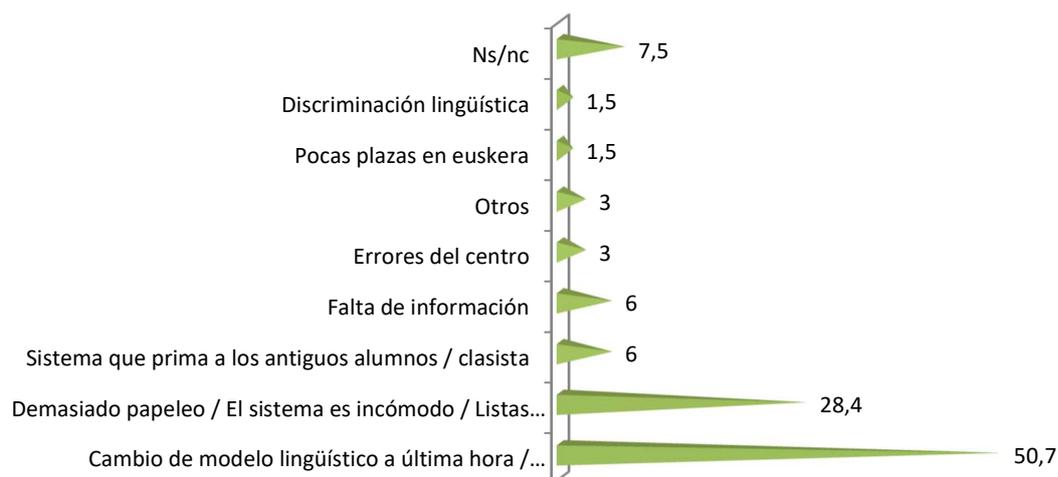
P20. Tabla: ¿Cómo valora en su conjunto el proceso de pre-matriculación que ha realizado para su hijo o hija? según edad, origen y persona entrevistada

% con Jhi ²	Total	EDAD			ORIGEN				ENTREV	
		_30	31-40	41 y más	Nava rra	CA País Vasco	Resto de Autono mías	Extran jero	Padre	Madre
Muy mal	3,9	-	4,5	4,2	5,8	8,3	-	0,8	1,9	5,8
Mal	2,7	5,9	2,6	1,7	2,7	8,3	4,4	1,6	4,5	2,1
Regular	8,7	9,8	9,7	5,9	8,2	-	8,9	10,6	11,6	7,9
Bien	55,6	45,1	53,6	64,7	56,0	58,3	53,3	55,3	58,1	50,8
Muy bien	29,1	39,2	29,6	23,5	27,2	25,0	33,3	31,7	23,9	33,5
Media	4,0	4,2	4,0	4,0	4,0	3,8	4,2	4,2	4,0	4,0

Las personas más jóvenes, quienes provienen del resto de Autonomías del Estado y del extranjero valoran en mayor grado, 4,2 puntos, el proceso de matriculación que han realizado, en el presente año de 2016, para sus hijos y/o hijas.

Estableciendo un filtro en el proceso de entrevista y en la producción de tablas, se ha preguntado a quienes han valorado negativamente el proceso de matriculación que han llevado a término durante el presente año, 6,6% del total de personas entrevistadas, por los motivos de tal valoración. Los resultados se muestran en la siguiente gráfica.

P21. Si ha valorado negativamente el proceso seguido ¿Por qué lo valora de esta forma?



La mitad de las quejas vertidas, 50,7%, señala que ha sido por el cambio de modelo lingüístico que se ha llevado a última hora en algunos Centros municipales (entre los

matriculados/as en las Escuelas Infantiles del Ayuntamiento pasa a ser esta respuesta del 64,1%), la segunda queja se estructura en torno al exceso de papeleo existente, listas de espera y la inseguridad derivada que se crea, 28,4%.

P21.Tabla: Si ha valorado negativamente el proceso seguido ¿Por qué lo valora de esta forma? según tipología de los Centros

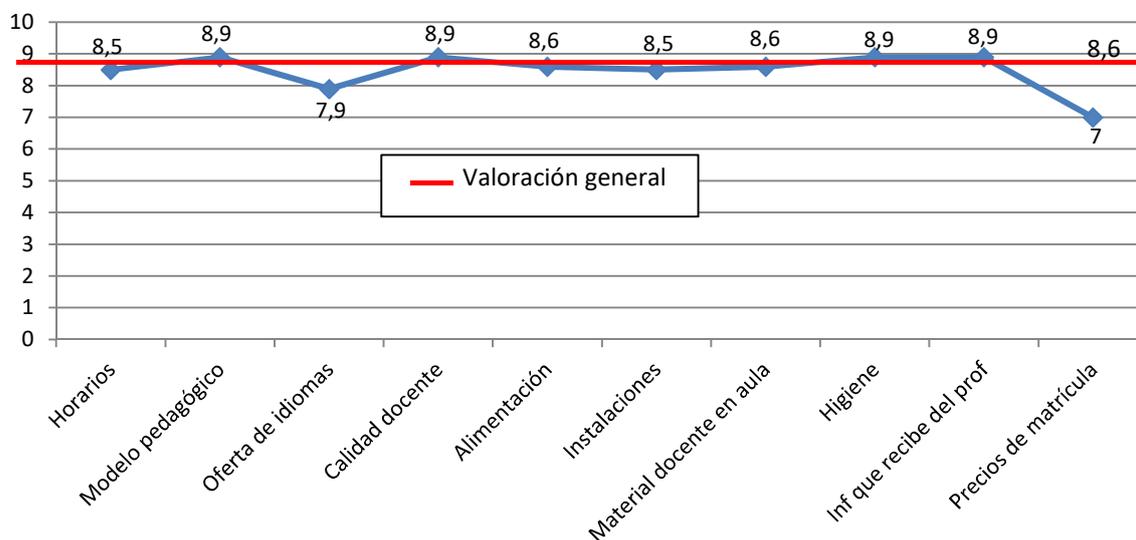
% con Jhi ²	Total	CENTROS				
		Esc Inf Ayto	Esc Inf Gob Navarra	0-3 Públicos Pamplona	0-3 Privados Pamplona	Resto
Cambio de modelo lingüístico a última hora / Problemas judiciales con modelo	50,7	64,1	-	50,0	18,2	40,0
Demasiado papeleo / El sistema es incómodo / Listas de espera / Inseguridad	28,4	17,9	50,0	20,0	>63,6	40,0
Sistema que prima antiguos alumnos / clasista	6,0	5,1	-	10,0	-	20,0
Falta de información	6,0	5,1	-	-	18,2	-
Errores del centro	3,0	2,6	-	-	9,1	-
Otros	3,0	2,6	-	10,0	-	-
Pocas plazas en euskera	1,5	2,6	-	-	-	-
Discriminación lingüística	1,5	2,6	-	-	-	-
Ns/nc	7,5	5,1	>50,0	10,0	-	20,0

Como se deduce de la tabla precedente, el cambio de modelo lingüístico se ve asociado a los Centros municipales y el exceso de papeleo en la matriculación a los Centros Privados.

4.1.5.- La satisfacción con el Centro escolar

La siguiente cuestión testada hace referencia a la satisfacción de los progenitores con la atención y los servicios que prestan los diferentes Centros de Educación Infantil en los que cursan formación los hijos e hijas de las personas entrevistadas. Mediante una escala valorativa, de diez tramos, se solicitaba puntuar a diez cuestiones relativas a temas como: horarios, oferta de idiomas, alimentación, precios de matrícula... etc.

P22. Valoración que hace de la atención y servicios que presta al centro al que acuden sus hijos y/o hija.



Según se desprende de los valores de la gráfica precedente la satisfacción general resulta elevada en todas las cuestiones testadas, en valores de la media aritmética se encuentra en la frontera del notable alto con el sobresaliente. Desciende ligeramente en los precios de las matrículas y en la oferta de idiomas, si bien se mantienen en el notable (7 y 7,9 puntos).

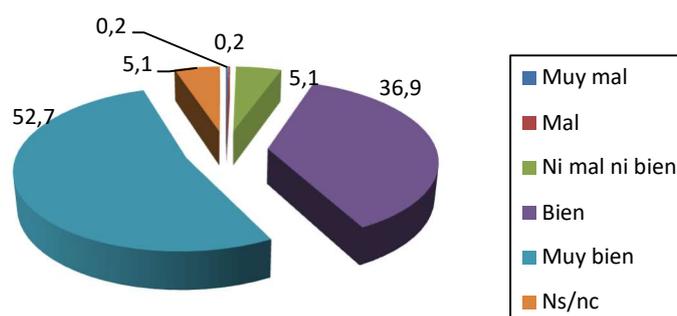
La tabla contigua muestra los resultados, en valores de media aritmética, respecto a las valoraciones de cada ítem y de acuerdo a los diferentes Centros educativos que se han utilizado como variable independiente.

P22.Tabla: Valoración que hace de la atención y servicios que presta al centro al que acuden sus hijos y/o hijas según tipología de los Centros

Medias	Total	CENTROS				
		Esc Inf Ayto	Esc Inf Gob Navarra	0-3 Públicos Pamplona	0-3 Privados Pamplona	Resto
Horarios	8,5	8,4	7,7	8,3	8,6	8,7
Modelo pedagógico	8,9	8,9	8,1	8,6	9,1	8,7
Oferta de idiomas	7,9	7,8	5,1	7,5	8,6	7,7
Calidad docente	8,9	9,0	8,8	8,5	9,2	9,0
Alimentación	8,6	8,7	8,9	8,0	8,8	8,5
Instalaciones	8,5	8,5	9,1	8,1	8,5	8,5
Material docente en aula	8,6	8,7	8,7	8,2	8,8	8,6
Higiene	8,9	8,9	9,1	8,5	9,3	8,8
Información que recibe del profesorado	8,9	8,9	8,5	8,6	9,2	9,0
Precios de matrícula	7,0	6,9	6,1	7,2	7,1	7,2

Para ahondar en esta línea analítica se preguntaba a continuación, a modo de síntesis, por la satisfacción general respecto al Centro de Educación Infantil de primer Ciclo al que acude su hijo/a.

P23. ¿Cómo valora su satisfacción general con el Centro de Educación Infantil de primer Ciclo al que acude su hijo/a?



La respuesta nuevamente alcanza elevados índices de satisfacción general, ya que, un 89,6% se ubica en las respuestas de lo satisfactorio. Un 5,3% se sitúa en la valoración negativa. En la escala de diez puntos de posicionamiento la media total supone el valor de 8,6 puntos (donde el valor diez representa la máxima satisfacción).

P23.Tabla: ¿Cómo valora su satisfacción general con el Centro de Educación Infantil de primer Ciclo al que acude su hijo/a? según tipología de los Centros

% con Jhi ²	Total	CENTROS				
		Esc Inf Ayto	Esc Inf Gob Navarra	0-3 Públicos Pamplona	0-3 Privados Pamplona	Resto
Muy mal	0,1	0,3	-	-	-	-
Mal	0,1	0,3	-	-	-	-
Ni mal ni bien	4,7	5,9	5,3	5,6	<1,1	7,5
Bien	34,2	31,6	57,9	41,6	29,4	38,8
Muy bien	48,9	52,3	26,3	40,8	54,2	40,3
No sé valorar	11,7	9,5	10,5	12,0	15,3	13,4
Media	8,6	8,6	8,1	8,5	8,9	8,3

En los Centros Privados la valoración general se ubica en 8,9 puntos y en las Escuelas Infantiles municipales se da la segunda valoración más elevada de 8,6 puntos (igual que el valor central de toda la muestra).

La última cuestión testada en el cuestionario y mediante una pregunta abierta, hace referencia a saber qué tipo de acciones debe impulsar el Ayuntamiento para aumentar la matriculación en las Escuelas infantiles municipales de Pamplona – Iruña. La totalidad de respuestas se encuentran descritas en la siguiente tabla de contingencia, incluyendo las diferencias en función de la tipología de los Centros educativos.

P24. Tabla: ¿Qué tipo de acciones debe impulsar el Ayuntamiento para aumentar la matriculación en las Escuelas Infantiles Municipales de Pamplona -Iruña? según tipología de los Centros

% con Jhi ²	Total	CENTROS				
		Esc Inf Ayto	Esc Inf Gob Navarra	0-3 Públicos Pamplona	0-3 Privados Pamplona	Resto
No sabe	20,5	15,5	5,3	17,6	20,9	13,4
Más y mejores centros públicos / Más plazas / Más educadores	18,9	18,8	>42,1	21,6	<11,3	13,4
Más información / reuniones con profesores / Campañas informativas	12,5	17,4	-	13,6	16,9	16,4
Centros públicos más baratos / matrículas más baratas	10,7	>14,5	>26,3	5,6	<5,1	11,9
Nada / Ninguna / Está bien /Está conforme, contento/a	8,8	5,9	10,5	7,2	8,5	6,0
Más horarios / Más tiempo abierto los Centros / Más flexibles con horarios	8,1	8,6	10,5	4,0	10,7	11,9
Más opciones de matriculación en euskera y castellano /ampliar oferta lingüística	5,8	9,2	10,5	4,0	3,4	9,0
Más euskera / Modelo D	5,4	7,9	-	11,2	4,0	4,5
Más castellano / No cambiar modelo / No imponer euskera	4,3	5,3	5,3	4,0	6,8	3,0
Otras	4,3	3,6	5,3	7,2	4,5	6,0
Más inglés / favoreces bilingüismo	4,1	4,6	-	3,2	>8,5	1,5
Ofertas más idiomas (inglés, francés, alemán)	3,1	4,6	5,3	2,4	1,7	6,0
Más ayudas / subvenciones	2,1	1,3	5,3	4,0	1,7	1,5
Dejar elegir modelo lingüístico	1,3	1,0	-	0,8	>4,0	-
Agilizar el proceso /Matriculación online	1,2	1,3	5,3	1,6	1,7	1,5
Más oferta bilingüe (castellano, inglés)	1,2	1,6	5,3	0,8	0,6	4,5
Realizar un estudio sobre necesidades lingüísticas de barrios	1,1	2,0	-	0,8	1,1	-
Menos horarios	0,7	0,7	-	1,6	1,1	-
Más oferta trilingüe (castellano, euskera, inglés)	0,7	1,0	-	-	0,6	1,5
Centros más cercanos	0,3	0,3	-	0,8	-	-
Ampliar curso / No cerrar los centros en vacaciones	0,2	0,3	-	0,8	-	-
Más educadores	0,1	0,3	-	-	-	-
Que no impongan modelos lingüísticos	0,1	-	-	-	-	-
Facilitar elección del centro	0,1	-	-	-	0,6	-
Ns/nc	2,0	2,3	-	0,8	1,1	3,0

Para un 18,9% de las personas consultadas resulta prioritaria la apertura de *más y mejores Centros Públicos*, que se *oferten mayor número de plazas y aumentar el plantel de educadores y educadoras* en los espacios docentes (42,1% en las Escuelas Infantiles del Gobierno de Navarra). En segundo término, se señala, con un 12,5%, *más información, reuniones con profesores y campañas informativas*. Como tercera demanda, 10,7%, se verbaliza que los *Centros Públicos y sus matrículas sean más baratas* (mayor incidencia en los Centros del Gobierno de Navarra y en las Escuelas municipales). Las demandas de referencia al ámbito de lo Público descienden entre los y las usuarias de Centros Privados.

4.1.6.- Análisis de correspondencia simple: El referente lingüístico

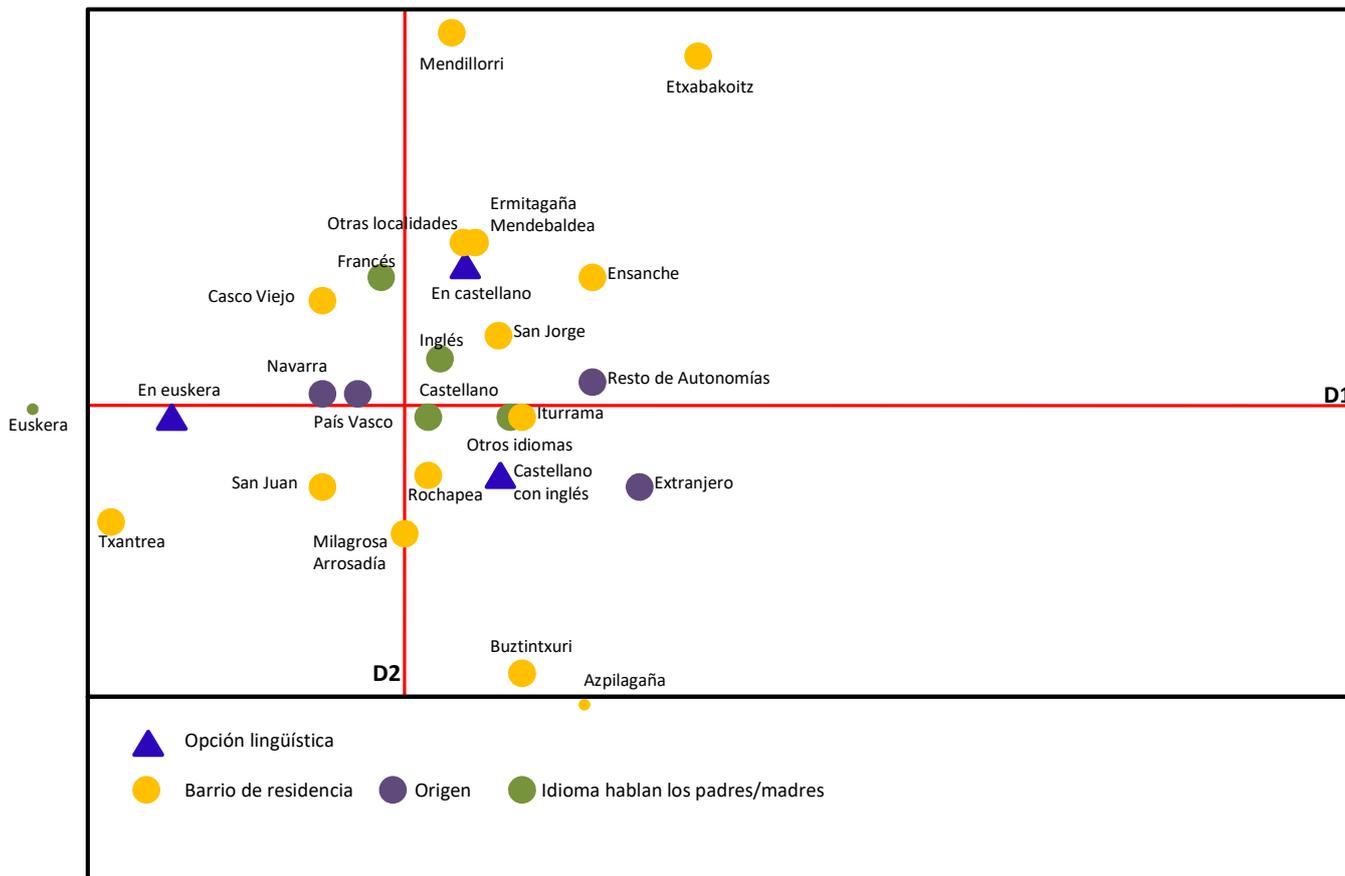
Con posterioridad a la fase descriptiva del análisis, se impone una reducción de los datos de significación en torno a los aspectos de mayor centralidad contingente. Si nos preguntamos qué variables son las que definen la conformación de los grupos con actitudes diferenciadas ante las opciones lingüísticas de matriculación, nos vemos obligados a realizar un análisis que superando la relación bivariable, intente desde la interrelación de las distintas variables y sus respectivas categorías en juego, reducir los datos hasta construir un paisaje de los tipos ideales que soportan posiciones sociales definidas. Sin renunciar a la elección de una técnica precisa desde el análisis factorial, se ha operado en la búsqueda de la necesaria claridad de presentación de resultados, lo que facilita la comprensión de estos por parte de quienes se acerquen a la lectura del presente texto.

Para establecer esta síntesis se ha recurrido a la utilización del análisis multivariable⁴, en particular el denominado como de correspondencia simple (también conocido como análisis factorial de correspondencias). Se parte de una matriz de números positivos, presentados en una relación tabular de contingencia; el fin primordial de su observación es el detectar las relaciones existentes, bien sean éstas de semejanza o de diferencia, entre las respuestas en fila y en columnas de la mencionada tabulación. La presentación gráfica mediante un mapa de coordenadas X, Y, ayuda a una rápida visión de las asociaciones y distancias existentes entre las variables (o categorías en las que está construida) objeto de análisis. Normalmente el mapa se presenta sobre los factores que tienen más importancia en el análisis que son aquellos factores con un valor propio más alto.

En la presente investigación se ha elegido, como análisis central de reducción de datos, la búsqueda de atributos asociados al referente lingüístico elegido por los padres y madres de Pamplona-Iruña en el ámbito de la Educación infantil. Las variables asociadas han sido: barrio de residencia, origen e idioma que conocen los progenitores de los niños y niñas (pre)matriculados. Se han utilizado más variables en el análisis, pero no se han mostrado con eficacia explicativa. El cuadro siguiente muestra el mapa de relaciones existentes.

⁴.- Con respecto a las técnicas de reducción de datos y de la correspondencia simple Múria y Gil (1998) apuntan: El investigador en muchos casos, desea tener una perspectiva general (*en mi opinión, quizás sería más apropiado hablar de una perspectiva más específica que eliminase los datos superfluos*) de la información que no puede tener debido al importante volumen conjunto de la misma. El análisis multivariado permite al investigador estudiar qué hay detrás de los datos que han sido obtenidos y le acerca a las estructuras subyacentes de los datos.

Correspondencia simple de opción lingüística con barrios de residencia, origen e idioma de los padres y madres.



En lo referente a la opción que contempla solo **el castellano**, tiene mayor proximidad con Ermitagaña, Mendebaldea, otras localidades, Ensanche y San Jorge. El **castellano con actividades en inglés**, está más asociado a la zona de la Rochapea, Iturrama y personas que provienen del extranjero y que en el plano idiomático conocen otras lenguas además del castellano. Quienes conocen el inglés se ubican en un espacio intermedio entre los referentes de castellano e inglés. El **euskera** tiene en su periferia a los originarios de Navarra y de País Vasco, en los barrios de San Juan y Txantrea. Los progenitores que saben euskera, también, se muestran próximos a este idioma, aunque queden fuera del cuadrante.

Como se ha comentado, en la introducción del presente informe, el siguiente capítulo se detiene en analizar las respuestas al cuestionario de las personas que tienen a sus hijos y/o hijas matriculados en alguna de las diferentes Escuelas de Educación infantil, de Primer ciclo, de titularidad del Ayuntamiento de Pamplona-Iruña.

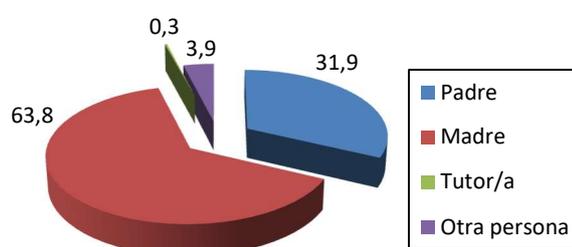
4.2.- Escuelas Infantiles del Ayuntamiento

4.2.1.- El universo de estudio

En este segundo capítulo del informe se recogen solamente las características y valoraciones de los informantes que tienen a sus hijos en hijas (pre)matriculados en las Escuelas de Educación infantil municipal.

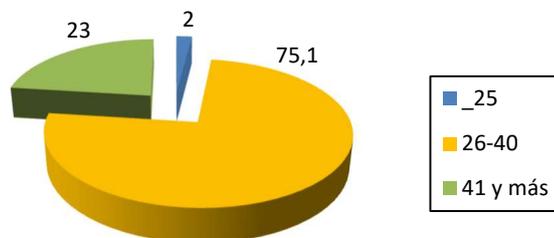
La respuesta al cuestionario ha estado más presente, en un 63,8%, en el colectivo de madres. La participación paterna supone el 31,9% de la muestra. El restante 4,2% lo componen otros miembros del entorno familiar.

P1. Persona que contesta a la entrevista



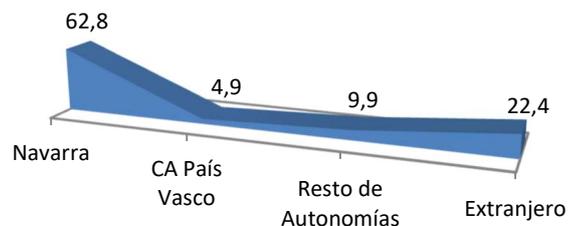
En lo referente a la edad de las personas entrevistadas el estrato de veintiséis a cuarenta años supone tres cuartas partes, 75,1%. Un 23% supera los cuarenta y un años. La media aritmética de la de edad es de 37,7 años (desviación de 7,7).

P2. Edad

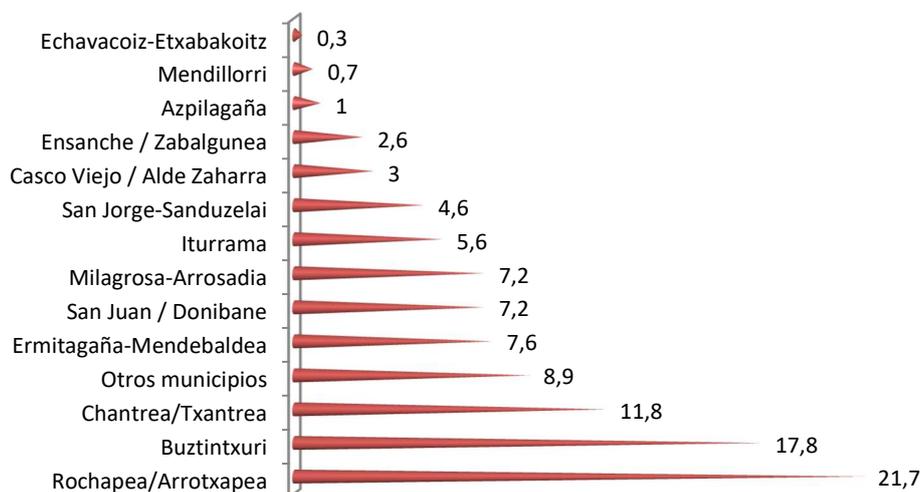


Quienes son nacidos/as en Navarra representan el 62,6% de las personas sondeadas, en segundo lugar, un 22,6% proviene del extranjero. El 14,7% restante es oriundo del otras Autonomías del Estado.

P3. Origen del entrevistado/a

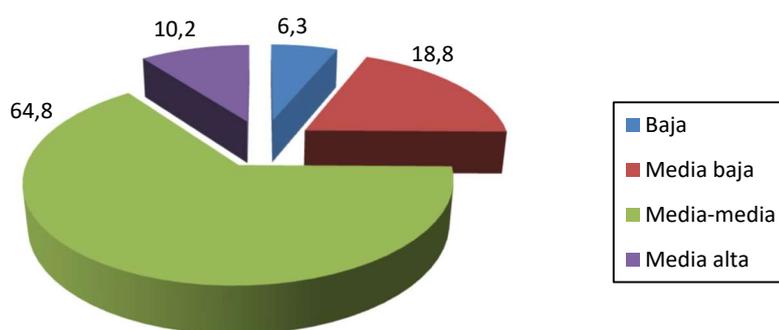


P4. Barrio de residencia



La pregunta número cuatro del cuestionario demandaba información respecto al barrio de residencia. Rochapea/Arrotxapea, Buztintxuri, Chantrea/Txantrea y Ermitagaña y Mendebaldea son los barrios con mayor presencia en la presente prospección cuantitativa. Un 8,9% reside en otros municipios, si bien, estaría empadronado en Pamplona-Iruña.

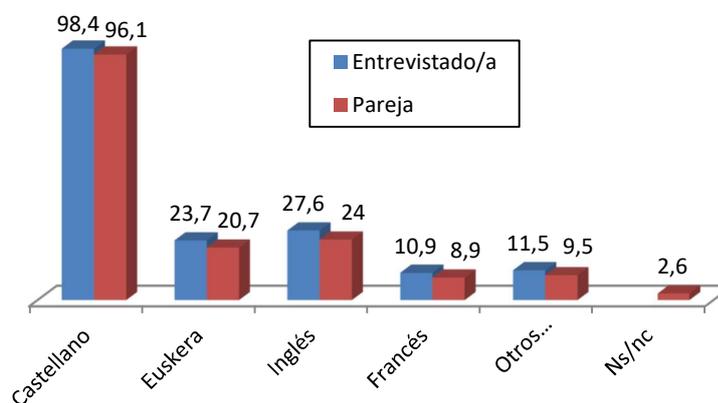
P5. Clase socioeconómica



En lo que respecta a la percepción subjetiva de la clase socioeconómica, la mayoría, 64,6% se define como de clase media-media, un 19% se ubica en media-baja y el 6,2% en baja (25,2% de clase baja acumulada). Finalmente, la opción media-alta supone el restante 10,2%.

La gráfica siguiente recoge el conocimiento de diferentes idiomas entre los dos miembros de la pareja. A tal efecto, se ha realizado una presentación con los datos de las preguntas seis y siete del cuestionario.

P6 y 7. Idioma del entrevistado y de la pareja



Entre quienes tienen matriculados a sus hijos e hijas en las Escuelas municipales de Pamplona-Iruña, en torno a una cuarta parte conoce el inglés (27,6% en la persona entrevistada y 24% en su pareja), el euskera también está presente en porcentajes ligeramente inferiores (23,7% y 20,7%), en tercer lugar, se ubican quienes tienen conocimientos del francés (10,9% en la persona entrevistada y 8,9% en su pareja), aunque con porcentajes próximos a las parejas que poseen otros idiomas (población extranjera en su mayoría).

4.2.2.- La elección del Centro educativo

A la hora de escoger un Centro municipal para su hijo/a, qué aspectos han valorado en mayor medida los progenitores entrevistados, esta cuestión se dilucida en la pregunta novena del cuestionario. Para prácticamente tres cuartas partes de la población sondeada, 72,5%, la *cercanía al domicilio o lugar de trabajo* resulta ser el factor de mayor incidencia en la elección del Centro escolar. Otras cuestiones consideradas son: *el proyecto docente* y

educativo del Centro y la oferta de un modelo de inmersión en euskera, ambas con 14,8%, sus instalaciones y servicios 12,8%, y la enseñanza en euskera y otras lenguas como el inglés, francés o alemán, 10,8%.

P9. Tabla: A la hora de escoger un Centro para su hijo/a ¿Qué aspecto ha valorado en mayor medida? según idioma de matriculación

% con Jhi ²	Total	ESCUELAS INFANTILES DEL AYUNTAMIENTO		
		Castellano	Euskera	Castellano con inglés
La cercanía a mi domicilio, trabajo	72,4	82,2	66,7	72,5
El proyecto docente y educativo del Centro	14,8	4,4	13,6	18,0
La oferta de un modelo de inmersión en euskera	14,8	4,4	>33,3	<9,0
Sus instalaciones y servicios (comedor, transporte, tecnologías...)	12,8	13,3	14,8	11,8
La enseñanza en euskera y otras lenguas como el inglés, francés, alemán	12,1	-	>22,2	10,7
El referente familiar. Que haya estudiado yo / mi pareja, un hijo/a	10,8	15,6	11,1	9,6
La implantación de algún programa para el aprendizaje del inglés	10,2	-	<1,2	>16,9
Que sea un Centro público	9,2	13,3	12,3	6,7
El Profesorado	6,2	6,7	3,7	6,7
Que no sea un centro mixto, que oferte un único modelo lingüístico	5,9	>13,3	1,2	6,2
El prestigio del Centro escolar	4,6	6,7	3,7	4,5
Los horarios	3,6	2,2	2,5	3,9
Es el centro que les ha tocado / el único que hay en la zona	1,6	2,2	2,5	1,1
Cercanía al domicilio de los abuelos/as	1,3	2,2	-	1,7
La libertad, pluralidad y multiculturalidad	1,0	-	-	1,7
Los costes económicos	1,0	-	-	1,7
La oferta de todos los niveles educativos hasta la universidad	1,0	-	1,2	1,1
Que sea un Centro concertado/ privado	0,7	-	-	1,1
Que la mayoría del alumnado sea de aquí	0,7	-	1,2	0,6
Horarios del centro	0,7	-	1,2	0,6
Atención / Trato	0,7	-	-	1,1
La participación de los padres / madres	0,3	-	-	0,6
Pocos niños y niñas por aula	0,3	-	1,2	-
Música / Creatividad	0,3	-	1,2	-

Atendiendo al estadístico de asociación entre variables de Jhi Cuadrado, se observa que quienes han optado por la opción lingüística en castellano, además de la constante de *la proximidad*, señalan que *no quieren un Centro mixto y prefieren que haya un único modelo lingüístico*, 13,3%. En euskera se *valora la oferta de inmersión en euskera*, 33,3%,

y la enseñanza del euskera y de otras lenguas como inglés, francés o alemán, 22,2%. En castellano con actividades en inglés, hay significación estadística en la respuesta: la implantación de algún programa para el aprendizaje del inglés, 16,9%.

P9. Tabla: A la hora de escoger un Centro para su hijo/a ¿Qué aspecto ha valorado en mayor medida? Según Centros municipales

% con Jhi ²	Total	CENTROS									
		Buztin Txuri	Egun senti	José M Huarte	Azpila gaña	Haur tzaro	Mende baldea	Doni bane	Printz Harresi	Izartegi	Goiz Eder
La cercanía a mi domicilio, trabajo	72,4	83,7	72,6	64,3	61,9	77,8	85,2	76,5	53,3	82,9	28,6
El proyecto docente y educativo del Centro	14,8	>26,5	11,0	>50,0	9,5		7,4	5,9	6,7	11,4	>35,7
La oferta de un modelo de inmersión en euskera	14,8	12,2	12,3	7,1	<	5,6	3,7	17,6	>40,0	>37,1	>35,7
Sus instalaciones y servicios (comedor, transporte, tecnologías...)	12,8	16,3	9,6	7,1	11,9	-	22,2	17,6	26,7	8,6	14,3
La enseñanza en euskera y otras lenguas como el inglés, francés, alemán	12,2	10,2	9,6	-	16,7	-	-	-	13,3	>31,4	>35,7
El referente familiar. Que haya estudiado yo / mi pareja, un hijo/a	10,9	8,2	8,2	7,1	14,3	22,2	11,1	17,6	6,7	11,4	7,1
La implantación de algún programa para el aprendizaje del inglés	10,2	8,2	16,4	21,4	>26,2	-	-	-	-	2,9	-
Que sea un Centro público	9,2	6,1	5,5	14,3	7,1	11,1	14,8	11,8	20,0	8,6	14,3
El Profesorado	5,9	10,2	2,7	14,3	7,1	5,6	7,4	11,8	6,7	-	-
Que no sea un centro mixto, que oferte un único modelo lingüístico	5,9	-	>12,3	-	4,8	11,1	14,8	-	-	-	7,1
El prestigio del Centro escolar	4,6	2,0	6,8	7,1	2,4	5,6	7,4	5,9	-	5,7	-
Los horarios	3,3	2,0	1,4	7,1	>9,5	5,6	-	11,8	-	-	-
Es el centro que les ha tocado / el único que hay en la zona	1,6	-	1,4	-	2,4	5,6	-	5,9	-	2,9	-
Cercanía al domicilio de los abuelos/as	1,3	-	1,4	7,1	2,4	5,6	-	-	-	-	-
La libertad, pluralidad y multiculturalidad	1,0	-	2,7	>7,1	-	-	-	-	-	-	-
Los costes económicos	1,0	2,0	1,4	-	2,4	-	-	-	-	-	-
La oferta de todos los niveles educativos hasta la universidad	1,0	2,0	-	-	2,4	-	-	-	-	-	>7,1
Que sea un Centro concertado / privado	0,7	-	1,4	-	2,4	-	-	-	-	-	-
Que la mayoría del alumnado sea de aquí	0,7	2,0	-	-	-	-	-	-	-	2,9	-
Horarios del centro	0,7	-	1,4	-	-	-	-	-	-	-	>7,1
Atención / Trato	0,7	-	1,4	-	2,4	-	-	-	-	-	-
La participación de los padres / madres	0,3	-	1,4	-	-	-	-	-	-	-	-
Pocos niños y niñas por aula	0,3	-	-	-	-	-	-	-	-	>2,9	-
Música / Creatividad	0,3	-	-	-	-	-	-	-	>6,7	-	-

* De los Centros de Mendillorri y Rotxapea no se ha obtenido muestra representativa.

El *proyecto educativo y docente del Centro* se valora especialmente en: José María Huarte, Goiz Eder y Buztintxuri. La oferta de un *modelo de inmersión en euskera* se asocia estadísticamente a: Printzearen Harresi, Izartegi y Goiz Eder. La enseñanza del *euskera y otras lenguas* en: Goiz Eder e Izartegi. *El profesorado y los horarios* resulta especialmente significado en San Jorge.

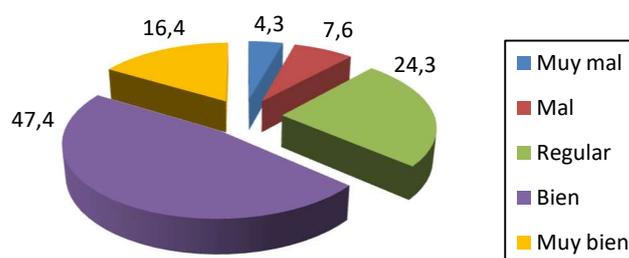
P9. Tabla: A la hora de escoger un Centro para su hijo/a ¿Qué aspecto ha valorado en mayor medida? según edad, origen y persona entrevistada.

% con Jhi ²	Total	EDAD			ORIGEN				ENTREV	
		_30	31-40	41 y más	Nava rra	CA País Vasco	Resto de Autonomías	Extran jero	Padre	Madre
La cercanía a mi domicilio, trabajo	72,4	58,8	75,0	71,4	74,3	80,0	73,3	64,7	76,3	71,1
El proyecto docente y educativo del Centro	14,8	11,8	18,0	7,1	15,7	6,7	20,0	11,8	10,3	17,5
La oferta de un modelo de inmersión en euskera	14,8	2,9	17,0	14,3	19,4	33,3	6,7	<1,5	12,4	15,5
Sus instalaciones y servicios (comedor, transporte, tecnologías...)	12,8	8,8	12,0	17,1	15,2	13,3	10,0	7,4	12,4	12,4
La enseñanza en euskera y otras lenguas como el inglés, francés, alemán	12,2	14,7	12,5	10,0	14,1	13,3	-	11,8	10,3	12,9
El referente familiar. Que haya estudiado yo / mi pareja, un hijo/a	10,9	5,9	11,5	11,4	9,4	-	>23,3	11,8	13,4	9,8
La implantación de algún programa para el aprendizaje del inglés	10,2	>26,5	10,0	2,9	6,8	6,7	20,0	16,2	11,3	9,8
Que sea un Centro público	9,2	8,8	11,0	4,3	7,3	13,3	20,0	8,8	7,2	10,3
El Profesorado	5,9	5,9	4,5	10,0	5,2	-	13,3	5,9	3,1	6,7
Que no sea un centro mixto, que oferte un único modelo lingüístico	5,9	>17,6	5,0	2,9	5,8	-	10,0	5,9	3,1	7,7
El prestigio del Centro escolar	4,6	2,9	5,5	2,9	3,1	-	3,3	>10,3	6,2	4,1
Los horarios	3,3	2,9	3,0	4,3	2,1	-	3,3	7,4	5,2	2,6
Es el centro que les ha tocado / el único que hay en la zona	1,6	-	2,0	1,4	1,6	-	-	2,9	-	2,6
Cercanía al domicilio de los abuelos/as	1,3	-	1,0	2,9	2,1	-	-	-	2,1	1,0
La libertad, pluralidad y multiculturalidad	1,0	2,9	0,5	1,4	0,5	-	-	2,9	-	1,0
Los costes económicos	1,0	2,9	1,0	-	0,5	-	3,3	1,5	2,1	0,5
La oferta de todos los niveles educativos hasta la universidad	1,0	2,9	1,0	-	0,5	-	3,3	1,5	-	1,5
Que sea un Centro concertado/ privado	0,7	-	0,5	1,4	0,5	-	-	1,5	-	1,0
Que la mayoría del alumnado sea de aquí	0,7	-	0,5	1,4	1,0	-	-	-	1,0	0,5
Horarios del centro	0,7	-	1,0	-	0,5	-	3,3	-	1,0	0,5
Atención / Trato	0,7	2,9	0,5	-	-	-	-	>2,9	1,0	0,5
La participación de los padres / madres	0,3	>2,9	-	-	-	-	>3,3	-	1,0	-
Pocos niños y niñas por aula	0,3	-	0,5	-	0,5	-	-	-	-	0,5
Música / Creatividad	0,3	-	-	1,4	0,5	-	-	-	-	-

La implantación de algún programa para el aprendizaje del inglés resulta más valorada entre el colectivo menor de treinta años, 26,5%. El referente familiar, que haya estudiado yo / mi pareja, un hijo/a, tiene significación entre quienes provienes de otras Autonomías, 23,3%. El prestigio del Centro y los horarios se asocia en mayor medida al colectivo de personas extranjeras (10,1% y 8,7%).

La siguiente cuestión analizada hace referencia al sentimiento de sentirse informados que los padres y madres tienen respecto a cuestiones como: *Centros que hay en su entorno, oferta lingüística y pedagógica, baremos de selección del alumnado...*

P11. Respecto a la Educación Infantil en Pamplona - Iruña (Centros que hay en su entorno, oferta lingüística y pedagógica, baremos de selección del alumnado...) ¿Cómo se siente informado/a?



Un 63,8% dice sentirse bien informado/a sobre los recursos que en su entorno existen respecto a la Educación Infantil. Para el 24,3% su percepción se sitúa en el espacio intermedio del “regular”, y el 11,9% dice sentirse mal informado. La media aritmética se ubica en el valor de 3,6 puntos sobre un máximo de satisfacción de cinco puntos.

P11. Tabla: Respecto a la Educación Infantil en Pamplona - Iruña (Centros que hay en su entorno, oferta lingüística y pedagógica, baremos de selección del alumnado...) ¿Cómo se siente informado/a? según barrios

% con Jhi ²	Total	BARRIOS													
		Casco Viejo Alde Zaharra	Ensanche Zabalgunea	San Juan Donibane	Ermitagaña Mendebalde	Iturrama	Azpilagaña	Milagrosa Arroñadía	Mendi Ilorri	Chantrera Txantrea	Rocha pea Arrotxapea	San Jorge Sanduzelai	Echava coiz Etxabakoitz	Buztin txuri	Otros munic
Muy mal	4,3	11,1	12,5	4,5	-	-	-	-	-	5,6	6,1	14,3	-	1,9	3,7
Mal	7,6	22,2	-	4,5	-	5,9	-	9,1	>50,0	5,6	9,1	7,1	-	9,3	7,4
Regular	24,3	-	25,0	27,3	17,4	29,4	33,3	22,7	-	27,8	24,2	42,9	-	31,5	7,4
Bien	47,4	55,6	50,0	31,8	43,5	64,7	66,7	54,5	50,0	47,2	48,5	28,6	100,0	37,0	66,7
Muy bien	16,4	11,1	12,5	31,8	>39,1	-	-	13,6	-	13,9	12,1	7,1	-	20,4	14,8
Media	3,6	3,3	3,5	3,8	4,2	3,6	3,7	3,7	3,0	3,6	3,5	3,1	4,0	3,6	3,8

En los barrios de Mendillorri y San Jorge/Sanduzelai desciende la media referida al nivel de información respecto a cuestiones docentes de los Centros educativos 3 y 3,1 puntos). Por contra, asciende en Ermitagaña/Mendebaldea y Echavacoiz/Etxabakoitz (4,2 y 4 puntos respectivamente).

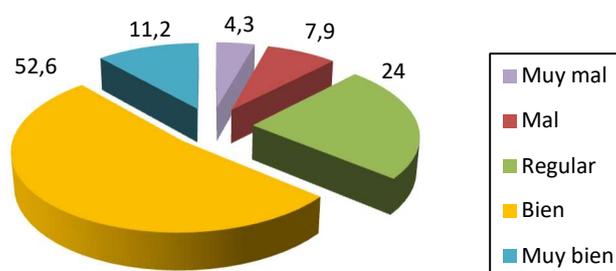
P11. Tabla: Respecto a la Educación Infantil en Pamplona - Iruña (centros que hay en su entorno, oferta lingüística y pedagógica, baremos de selección del alumnado...) ¿Cómo se siente informado/a? según edad, origen y persona entrevistada

% con Jhi ²	Total	EDAD			ORIGEN				ENTREV	
		_30	31-40	41 y más	Navarra	CA País Vasco	Resto de Autonomías	Extranjero	Padre	Madre
Muy mal	4,3	2,9	5,0	2,9	4,7	-	6,7	2,9	3,1	5,2
Mal	7,6	2,9	7,5	10,0	8,9	>26,7	-	2,9	9,3	6,7
Regular	24,3	35,3	22,5	24,3	24,1	6,7	16,7	32,4	26,8	23,7
Bien	47,4	50,0	48,0	44,3	47,1	33,3	63,3	44,1	47,4	47,9
Muy bien	16,4	8,8	17,0	18,6	15,2	33,3	13,3	17,6	13,4	16,5
Media	3,6	3,6	3,6	3,7	3,6	3,7	3,8	3,7	3,6	3,6

Como se puede observar en la tabla de contingencia anterior, no se presentan diferencias destacables en las variables de edad, origen y persona entrevistada.

En segunda instancia se preguntaba específicamente por la oferta de las Escuelas Infantiles Municipales del Ayuntamiento de Pamplona – Iruña, los resultados obtenidos se muestran en la siguiente gráfica.

P12. ¿Y respecto a la oferta de las Escuelas Infantiles Municipales del Ayuntamiento de Pamplona - Iruña, cómo se siente informado/a?



El 63,8% de quienes tienen a sus hijos/as en los Centros municipales de Educación Infantil de Primer ciclo, se sienten bien informados, la respuesta “regular” soporta un 24% y el restante 12,2% responde en términos de carencia informativa. La media se sitúa en 3,6 puntos sobre un máximo de satisfacción ubicado en el valor de cinco (7,2 puntos, un notable en la evaluación académica).

P12. Tabla: ¿Y respecto a la oferta de las Escuelas Infantiles Municipales del Ayuntamiento de Pamplona - Iruña, cómo se siente informado/a? según barrios

% con Jhi ²	Total	BARRIOS													
		Casco Viejo Alde Zaharra	Ensanche Zabalgunea	San Juan Donibane	Ermitagaña Mendebaldea	Iturrama	Azpilagaña	Milagro Arro sadía	Mendillorri	Chantrea Txantrea	Rocha pea Arrotxa pea	San Jorge Sanduzelai	Echavacoiz Etxabakoitz	Buztin txuri	Otros munic
Muy mal	4,3	11,1	-	-	4,3	-	-	>18,2	-	2,8	6,1	7,1	-	1,9	-
Mal	7,9	11,1	12,5	18,2	-	5,9	-	-	>50,0	8,3	9,1	-	-	7,4	11,1
Regular	24,0	11,1	12,5	18,2	13,0	29,4	66,7	31,8	50,0	22,2	22,7	>50,0	-	25,9	18,5
Bien	52,6	55,6	50,0	54,5	56,5	58,8	33,3	40,9	-	44,4	51,5	42,9	100,0	59,3	63,0
Muy bien	11,2	11,1	25,0	9,1	>26,1	5,9		9,1	-	>22,2	10,6	-	-	5,6	7,4
Media	3,6	3,4	3,9	3,5	4,0	3,6	3,3	3,2	2,5	3,8	3,5	3,3	4,0	3,6	3,7

Considerando las respuestas en función de los barrios de la ciudad los valores más elevados, de sentirse bien informados respecto a la oferta de las Escuelas municipales, se encuentra en: Ermitagaña/Mendebaldea, Echavacoiz/Etxabakoitz, Ensanche/Zabalgunea y Chantrea/Txantrea, El valor más bajo se encuentra en Mendillorri.

P12. Tabla: ¿Y respecto a la oferta de las Escuelas Infantiles Municipales del Ayuntamiento de Pamplona - Iruña, cómo se siente informado/a? según edad, origen y persona entrevistada

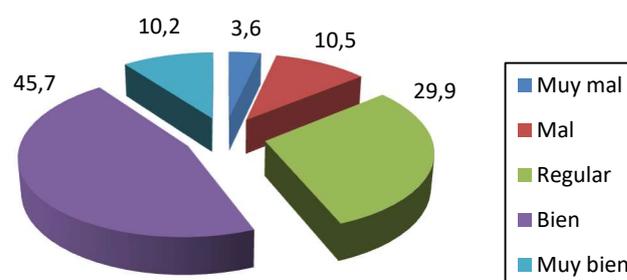
% con Jhi ²	Total	EDAD			ORIGEN				ENTREV	
		_30	31-40	41 y más	Nava rra	CA País Vasco	Resto de Autonomías	Extran jero	Padre	Madre
Muy mal	4,3	-	5,5	2,9	4,7	-	6,7	2,9	4,1	4,1
Mal	7,9	11,8	7,0	8,6	8,4	20,0	6,7	4,4	6,2	8,8
Regular	24,0	26,5	25,5	18,6	22,5	-	23,3	33,8	23,7	25,3
Bien	52,6	55,9	50,0	58,6	54,5	60,0	56,7	44,1	53,6	52,1
Muy bien	11,2	5,9	12,0	11,4	9,9	20,0	6,7	14,7	12,4	9,8
Media	3,6	3,6	3,6	3,7	3,6	3,8	3,5	3,6	3,6	3,5

La tabla precedente y ajustando el análisis a las medias aritméticas, no presenta diferencias significadas que merezcan ser relatadas.

4.2.3.- La oferta lingüística

En el siguiente ítem se preguntaba, a las personas entrevistadas, por cómo se sentían informadas respecto a la oferta lingüística existente en la Educación Infantil del entorno de la ciudad de Pamplona-Iruña.

P13. Hablando ahora oferta lingüística que hay actualmente en la Educación infantil de Primer Ciclo ¿Cómo se siente informado al respecto?



Son mayoría quienes dicen estar bien informados/as 55,9%, en el punto central de la escala se posiciona el 29,9%, y mal informados/as se considera el 13,8%. En una escala valorativa, donde el número cinco representa la máxima satisfacción informativa, la media aritmética de las puntuaciones totales se sitúa en 3,5 puntos.

P13. Tabla: Hablando ahora de la oferta lingüística que hay actualmente en la Educación infantil de Primer Ciclo ¿Cómo se siente informado al respecto? según barrios

% con Jhi ²	Total	BARRIOS													
		Casco Viejo Alde Zaharra	Ensan che Zabalgunea	San Juan Donibane	Ermite gaña Mendebaldea	Iturrama	Azpilagaña	Milagro Arro sadiá	Mendi llorri	Chan trea Txan trea	Rocha pea Arrotxa pea	San Jorge Sanduzelai	Echava coiz Etxabakoitz	Buztin txuri	Otros munic
Muy mal	3,6	>33,3	-	4,5	-	-	-	4,5	-	2,8	4,5	7,1	-	1,9	-
Mal	10,5	11,1	12,5	18,2	8,7	11,8	33,3	9,1	-	11,1	12,1	-	-	7,4	11,1
Regular	29,9	-	50,0	27,3	30,4	41,2	-	36,4	100,0	19,4	34,8	35,7	100,0	27,8	22,2
Bien	45,7	33,3	25,0	31,8	52,2	47,1	33,3	40,9	-	55,6	43,9	50,0	-	46,3	59,3
Muy bien	10,2	22,2	12,5	18,2	8,7	-	33,3	9,1	-	11,1	4,5	7,1	-	16,7	7,4
Media	3,5	3,0	3,4	3,4	3,6	3,4	3,7	3,4	3,0	3,6	3,3	3,5	3,0	3,7	3,6

En general, todos los barrios se sienten bien informados de las opciones idiomáticas existentes en la Educación infantil; las diferencias apenas difieren en 0,2 puntos de la media. Lo mismo sucede al considerar las variables independientes de edad, origen y persona entrevistada.

P13. Tabla: Hablando ahora de la oferta lingüística que hay actualmente en la Educación infantil de Primer Ciclo ¿Cómo se siente informado al respecto? según edad, origen y persona entrevistada

% con Jhi ²	Total	EDAD			ORIGEN				ENTREV	
		_30	31-40	41 y más	Nava rra	CA País Vasco	Resto de Autono mías	Extran jero	Padre	Madre
Muy mal	3,6	-	4,0	4,3	3,7	-	6,7	2,9	2,1	4,6
Mal	10,5	14,7	8,0	15,7	11,5	26,7	3,3	7,4	12,4	9,3
Regular	29,9	44,1	30,5	21,4	28,3	6,7	43,3	33,8	24,7	33,5
Bien	45,7	38,2	45,5	50,0	46,6	53,3	46,7	41,2	48,5	43,8
Muy bien	10,2	2,9	12,0	8,6	9,9	13,3	-	14,7	12,4	8,8
Media	3,5	3,3	3,5	3,4	3,5	3,5	3,3	3,6	3,6	3,4

La tabla posterior muestra la información respecto a los referentes lingüísticos de la Educación infantil municipal, según las opciones en las que están matriculados los hijos/as de los y las entrevistados.

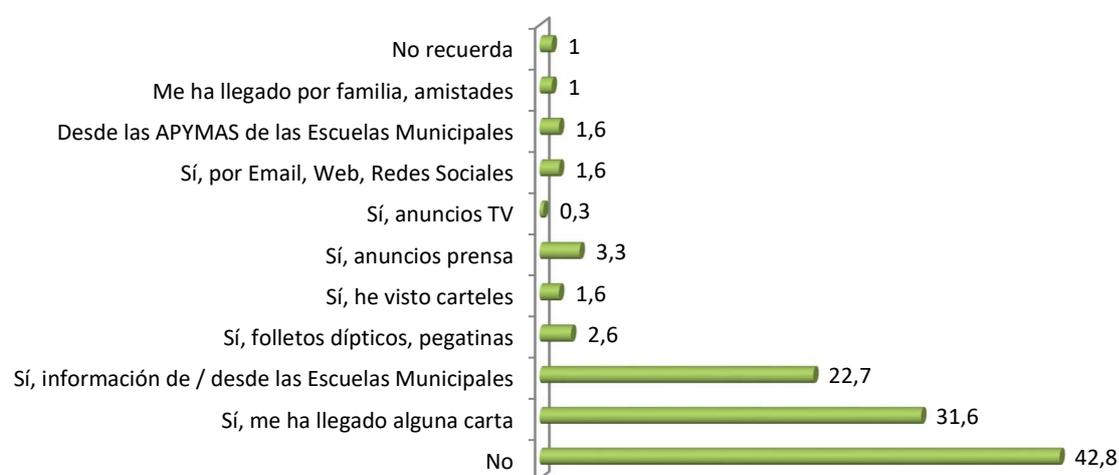
P13. Tabla: Hablando ahora de la oferta lingüística que hay actualmente en la Educación Infantil de Primer Ciclo ¿Cómo se siente informado al respecto?

% con Jhi ²	Total	ESC INFANTILES DEL AYUNTAMIENTO		
		Castellano	Euskera	Castellano con inglés
Muy mal	3,6	-	1,2	5,6
Mal	10,5	8,9	11,1	10,7
Regular	29,9	42,2	27,2	28,1
Bien	45,7	48,9	45,7	44,9
Muy bien	10,2	-	14,8	10,7
Media	3,5	3,4	3,6	3,4

El sentimiento de estar bien informado o informada, es mayor en la opción de euskera, 3,6 puntos, y desciende ligeramente en el de castellano y en la tipología que

contiene además del castellano actividades en inglés, en ambos casos se obtiene 3,4 puntos de valoración media (máxima satisfacción posible en el valor cinco).

P14. Durante el presente curso 2015/16 ¿Le ha llegado alguna información del Ayuntamiento de Pamplona-Iruña, o desde las Escuelas Infantiles Municipales, referente a la matriculación de los niños y niñas en la Educación Infantil?



Un 56,2% de las personas consultadas dice haber recibido alguna información del Ayuntamiento de Pamplona-Iruña, o desde las Escuelas Municipales, referente a la matriculación de los niños y niñas en la Educación infantil durante el presente año de 2016. En esta lógica interpretativa el 43,8% restante no ha recibido información al respecto; si bien, ha optado finalmente por matricular a sus vástagos en estos Centros de titularidad municipal. La acción más recordada es la carta domiciliaria, 31,6%, seguido de la información directa desde las Escuelas municipales o las APYMAS que supone un 22,7%. La información recibida a través de las Redes Sociales alcanza un bajo nivel de incidencia, 1,6%.

Tabla. P14. Durante el presente curso 2015/16 ¿Le ha llegado alguna información del Ayuntamiento de Pamplona-Iruña, o desde las Escuelas Infantiles Municipales, referente a la matriculación de los niños y niñas en la Educación Infantil? según barrios

% con Jhi ²	Total	BARRIOS													
		Casco Viejo Alde Zaharra	Ensanche Zabalgunea	San Juan Donibane	Ermita gaña Mendebalde	Iturrama	Azpilagaña	Milagrosa Arrosadia	Mendi Ilorri	Chantrea Txantrea	Rocha Arrotxapea	San Jorge Sanduzelai	Echava coiz Etxabakoitz	Buztin txuri	Otros munic
No	42,8	33,3	62,5	50,0	34,8	35,3	66,7	31,8	50,0	36,1	45,5	50,0	-	48,1	40,7
Sí, me ha llegado alguna carta	31,6	55,6	12,5	18,2	43,5	35,3	-	40,9	-	25,0	31,8	14,3	-	38,9	29,6
Sí, información de / desde las Escuelas Municipales	22,7	11,1	12,5	27,3	17,4	11,8	33,3	22,7	-	30,6	28,8	35,7	100,0	13,0	22,2
Sí, anuncios prensa	3,3	-	-	4,5	4,3	-	-	-	>50,0	2,8	6,1	-	-	1,9	3,7
Sí, folletos dípticos, pegatinas	2,6	11,1	-	-	8,7	-	-	4,5	-	2,8	1,5	-	-	1,9	3,7
Sí, he visto carteles	1,6	-	-	-	4,3	>17,6	-	-	-	-	-	-	-	-	3,7
Sí, por Email, Web, Redes Sociales	1,6	-	-	-	-	5,9	-	-	-	2,8	3,0	-	-	-	3,7
Desde las APYMAS de las Escuelas Municipales	1,6	-	>12,5	-	-	-	-	-	-	2,8	1,5	-	-	3,7	-
Me ha llegado por familia, amistades	1,0	>11,1	-	-	-	>5,9	-	-	-	-	-	-	-	-	3,7
No recuerda	1,0	-	-	4,5	-	-	-	-	-	2,8	-	-	-	-	3,7
Sí, anuncios TV	0,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	>3,7

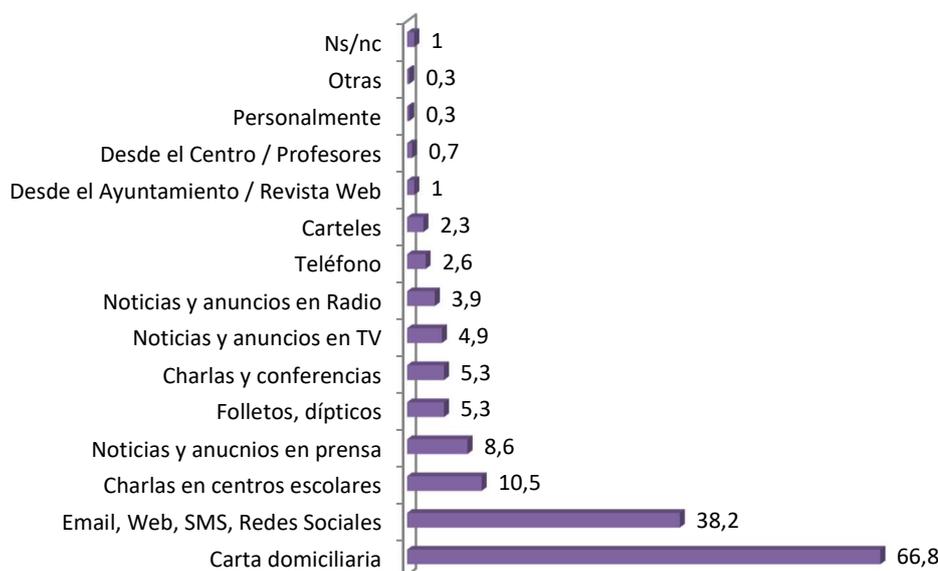
Recomendamos al lector/a interesado en analizar los cauces de información con mayor efectividad en cada zona de la ciudad detenerse en el análisis de la tabla precedente, y para conocer la distribución por Centros educativos observar, en detalle, la posterior tabla, ya que, la significación estadística presenta una baja incidencia en ambos casos.

Tabla. P14. Durante el presente curso 2015/16 ¿Le ha llegado alguna información del Ayuntamiento de Pamplona-Iruña, o desde las Escuelas Infantiles Municipales, referente a la matriculación de los niños y niñas en la Educación Infantil? según centros.

% con Jhi ²	Total	CENTROS									
		Buztin Txuri	Egun senti	José M Huarte	Azpila gaña	Haur tzaro	Mende baldea	Doni bane	Printz Harresi	Izartegi	Goiz Eder
No	42,8	49,0	45,2	42,9	57,1	38,9	44,4	35,3	13,3	37,1	21,4
Sí, me ha llegado alguna carta	31,6	32,7	32,9	28,6	23,8	38,9	22,2	41,2	40,0	28,6	42,9
Sí, información de / desde las Escuelas Municipales	22,7	16,3	23,3	14,3	11,9	33,3	29,6	11,8	33,3	28,6	42,9
Sí, anuncios prensa	3,3	2,0	2,7	7,1	-	11,1	3,7	11,8	-	2,9	-
Sí, folletos dípticos, pegatinas	2,6	2,0	2,7	-	2,4	5,6	7,4	-	-	-	7,1
Sí, he visto carteles	1,6	-	-	-	>7,1	-	3,7	-	-	2,9	-
Sí, por Email, Web, Redes Sociales	1,6	-	1,4	-	2,4	5,6	-	5,9	-	2,9	-
Desde las APYMAS de las Escuelas Municipales	1,6	4,1	1,4	-	-	-	-	5,9	6,7	-	-
Me ha llegado por familia, amistades	1,0	-	1,4	-	-	-	-	>5,9	>6,7	-	-
No recuerda	1,0	-	-	>7,1	-	-	-	>5,9	-	2,9	-
Sí, anuncios TV	0,3	-	-	-	-	>5,6	-	-	-	-	-

A continuación, se preguntaba por los medios de información que a la población entrevistada le parecían más pertinentes para recibir la información sobre cuestiones relativas a la educación de sus hijos e hijas.

P15. ¿Por qué medio le parece más apropiado y eficiente, recibir la información sobre la Educación Infantil en general, y sobre las campañas de matriculación en particular?



Como se desprende de los resultados que muestra la gráfica, para recibir la información sobre la Educación Infantil en general, y las campañas de matriculación en particular, el medio preferido sería la carta domiciliaria, 66,8%. Para un notable 38,2%, las Redes Sociales e Internet, serían los canales más apropiados. Le siguen las charlas en Centros escolares con un 10,5%, las noticias y anuncios en prensa, 8,6%, y los folletos y las charlas, ambos con una incidencia respectiva del 5,3%.

La pregunta número diecisiete del cuestionario demandaba información respecto al idioma en el que los padres y madres habían matriculado a su hijo/a en los Centros municipales y, en segunda instancia, se preguntaba por el idioma en el que les habría gustado realmente matricularlo.

La opción más presente en la muestra estudiada es el castellano con actividades en inglés, 58,4%, seguido de euskera, 25,6%, y la opción de solo en castellano 15,1%. Para conocer mejor los perfiles de las personas que han matriculado a sus hijos e hijas en alguno de las tres opciones existentes, se ha realizado una serie de tablas de contingencia considerando como variable independiente los propios idiomas de matriculación.

Tabla: Origen del entrevistado según idioma de matriculación

% con Jhi ²	Total	ESCUELAS INFANTILES DEL AYUNTAMIENTO		
		Castellano	Euskera	Castellano con inglés
Navarra	62,8	66,7	>86,4	<51,1
CA País Vasco	4,9	4,4	2,5	6,2
Resto de Autonomías	9,9	15,6	<2,5	11,8
Extranjero	22,4	13,3	<8,6	>30,9

En euskera hay una mayor presencia de progenitores nacidos en la Comunidad Foral, 86,4%. En el castellano con actividades en inglés aumenta las personas provenientes del extranjero hasta el 30,9%

P16. Tabla: Localidad de residencia según idioma de matriculación

% con Jhi ²	Total	ESCUELAS INFANTILES DEL AYUNTAMIENTO		
		Castellano	Euskera	Castellano con inglés
Rochapea/Arrotxapea	21,7	>37,8	13,6	21,3
Buztintxuri	17,8	<2,2	<6,2	>27,0
Chantrea/Txantrea	11,8	<	>25,9	8,4
Otros municipios	8,9	6,7	9,9	9,0
Ermitagaña-Mendebaldea	7,6	>28,9	4,9	<3,4
San Juan / Donibane	7,2	6,7	>14,8	3,9
Milagrosa-Arrosadia	7,2	2,2	8,6	7,9
Iturrama	5,6	2,2	4,9	6,7
San Jorge-Sanduzelai	4,6	8,9	1,2	5,1
Casco Viejo / Alde Zaharra	3,0	-	>7,4	1,7
Ensanche / Zabalgunea	2,6	2,2	2,5	2,8
Azpilagaña	1,0	-	-	1,7
Mendillorri	0,7	-	-	1,1
Echavacoiz-Etxabakoitz	0,3	>2,2	-	-

En el caso del castellano se da una mayor presencia de los barrios de Rochapea/Arrotxapea y de Ermitagaña/Mendebaldea. En euskera destacan Chantrea/Txantrea y San Juan/Donibane. En la opción de castellano con actividades en inglés obtiene mayor presencia, en Jhi cuadrado, el barrio de Buztintxuri. La tabla siguiente facilita la lectura de los datos en sentido inverso y viendo la incidencia de los idiomas de matriculación en cada barrio.

P16. Tabla: Idioma de matriculación según barrios

% con Jhi ²	Total	BARRIOS													
		Casco Viejo Alde Zaharra	Ensanche Zabalgunea	San Juan Donibane	Ermitagaña Mendebaldea	Iturrama	Azpilagaña	Milagrosa Arrosadia	Mendillorri	Chantrea Txantrea	Rochapea Arrotxapea	San Jorge Sanduzelai	Echavacoiz Etxabakoitz	Buztintxuri	Otros munic
En castellano	14,8	-	12,5	13,6	>56,5	5,9	-	4,5	-	-	>25,8	28,6	>100,0	<1,9	11,1
En euskera	26,6	>66,7	25,0	>54,5	17,4	23,5	-	31,8	-	>58,3	16,7	7,1	-	<9,3	29,6
En castellano con inglés	58,6	33,3	62,5	31,8	<26,1	70,6	100,0	63,6	100,0	41,7	57,6	64,3	-	>88,9	59,3

Entre los informantes del Casco Viejo/Alde Zaharra, Chantrea/Txantrea y San Juan/Donibane son mayoría quienes optan por el euskera. El castellano lo es en Echavacoiz/Etxabakoitz y Ermitagaña/Mendebaldea. El castellano con actividades en inglés es la opción más considerada en el resto de barrios.

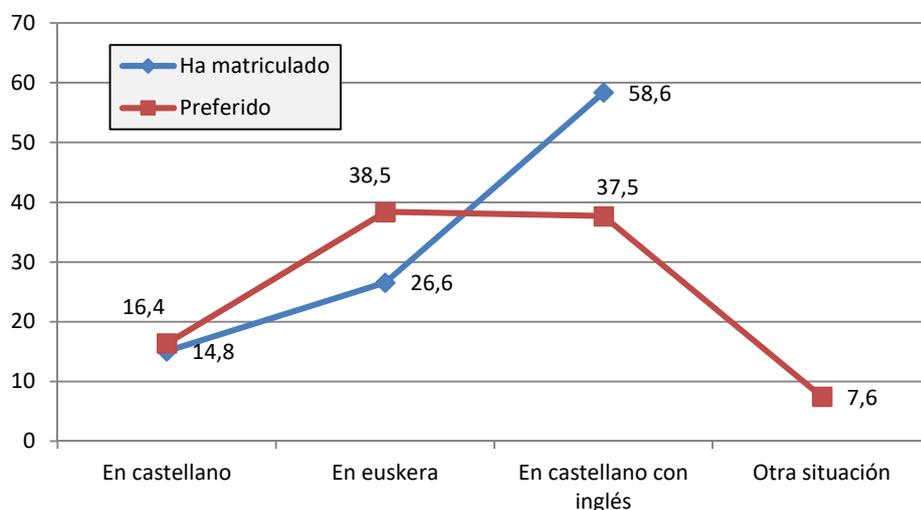
P16. Tabla: Idioma de matriculación según edad, origen e idioma de la pareja

% con Jhi ²	Total	EDAD			ORIGEN				IDIOMA			
		_30	31-40	41 y más	Nava rra	CA País Vasco	Resto de Autono mías	Extran jero	Caste llano	Euske ra	Inglés	Otro idioma
En castellano	14,8	8,8	15,5	15,7	15,7	13,3	23,3	8,8	15,6	<5,5	20,0	17,1
En euskera	26,6	11,8	28,0	30,0	>36,6	13,3	<6,7	<10,3	<15,6	>51,6	32,0	30,3
En castellano con inglés	58,6	79,4	56,5	54,3	<47,6	73,3	70,0	>80,9	68,8	42,9	48,0	52,6

Conforme desciende la edad de los progenitores aumenta la elección del castellano con actividades en inglés (79,4% en los menores de treinta años). Lo contrario sucede con la edad en el caso del euskera (aumenta su elección con la edad de los progenitores), y el hecho de que los padres y madres conozcan el euskera aumenta su presencia en esta opción (51,6% de elección). Quienes provienen del extranjero tienen una mayor predilección por el castellano con actividades en inglés (80,9%).

Para poder analizar, en mejor medida, si el deseo y la práctica se han podido aunar, se ha realizado una gráfica de contraste de ambos resultados. Puede observarse como en castellano se da la mayor convergencia, ya que, solo se da una diferencia de 1,6 puntos. En el caso del euskera un 11,9% se habría quedado sin poder matricular a su hijo/a en euskera. Un 21,1% de quienes han optado por castellano con actividades en inglés hubiera preferido otra opción para sus descendientes.

P16 y P17. ¿En qué idioma ha (pre)matriculado a su hijo/a e hubiera preferido?



Analizando la columna de totales, un 38,5% preferiría, de haber tenido la posibilidad, el matrícula en euskera, seguido del castellano con actividades en inglés, 37,5%, en tercer lugar, se sitúa el castellano, 16,4%.

P17. Tabla: ¿Y en qué idioma habría preferido matricularle? según matrícula real (P16)

% con Jhi ² Habría preferido...	Total	ESCUELAS INFANTILES DEL AYUNTAMIENTO		
		Castellano	Euskera	Castellano con inglés
En castellano	16,4	> 46,7	<6,2	13,5
En euskera	38,5	<11,1	> 79,0	<27,0
En castellano con inglés	37,5	33,3	<9,9	> 51,1
Otras situaciones	7,6	8,9	4,9	8,4

Un 46,7% de quienes se encuentran matriculados en castellano este era la opción deseada, un 33,3% habría preferido el castellano con actividades en inglés y un 11,1% la opción del euskera. En el caso del euskera: el 79% aún a deseo y realidad, 9,9% le habría gustado más el castellano con actividades en inglés y un 6,2% preferiría haber matriculado a sus hijos/as en castellano. En el referente con actividades en inglés: un 51,1% estaría matriculado en la opción deseada, 27% prefería el euskera y 13,5% el referente de solo en castellano.

P17. Tabla: ¿Y en qué idioma habría preferido matricularle? según barrios

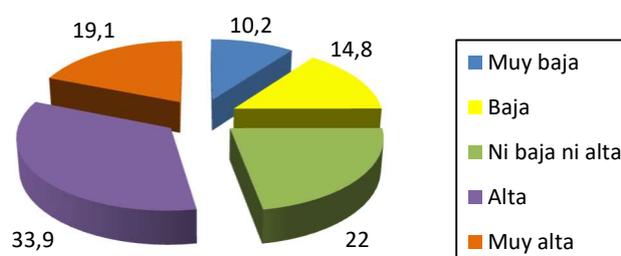
% con Jhi ² Habría preferido...	Total	BARRIOS													
		Casco Viejo Alde Zaharra	Ensanche Zabalgunea	San Juan Donibane	Ermita gaña Mendebalde	Iturrama	Azpilagaña	Milagro Arro sadiá	Mendi Ilorri	Chan trea Txan trea	Rocha pea Arrotxa pea	San Jorge Sanduzelai	Echava coiz Etxabakoitz	Buztin txuri	Otros munic
En castellano	16,4	-	25,0	27,3	>39,1	11,8	-	13,6	-	8,3	22,7	-	-	7,4	22,2
En euskera	38,5	77,8	12,5	27,3	21,7	29,4	-	31,8	50,0	>66,7	30,3	35,7	-	42,6	48,1
En castellano con inglés	37,5	22,2	62,5	40,9	30,4	35,3	66,7	50,0	50,0	19,4	43,9	64,3	100,0	33,3	25,9
Otras situaciones	7,6	-	-	4,5	8,7	>23,5	33,3	4,5	-	5,6	3,0	-	-	>16,7	3,7

La tabla precedente muestra los deseos lingüísticos en función de los barrios donde residen los progenitores objeto del sondeo. Puede ser de interés contrastar esta tabla con la

tabla que con anterioridad presentaba la matrícula real, en las tres opciones lingüísticas, según los mismos barrios.

La pregunta número dieciocho del cuestionario incidía en la valoración que de la oferta de lingüística existente en las Escuelas municipales de Pamplona-Iruña tienen las personas que han matriculado a sus hijos e hijas en estos Centros.

P18. Respecto a la oferta lingüística existente en las Escuelas Infantiles Municipales del Ayuntamiento de Pamplona -Iruña ¿Cómo valora su satisfacción?



Un 53% valora su satisfacción con las opciones lingüísticas ofertadas por los Centros municipales como buena. La posición intermedia presenta una respuesta del 22%, y un 25% acumulado se muestra como insatisfecho/a (baja y muy baja). En una escala de diez puntos la media aritmética se ubica en 6,3 puntos (donde el valor diez supone la máxima satisfacción con los idiomas ofertados).

P18.A. Tabla: Respecto a la oferta lingüística existente en las Escuelas Infantiles Municipales del Ayuntamiento de Pamplona-Iruña ¿Cómo valora su satisfacción? según idioma de matriculación

% con Jhi²	Total	ESCUELAS INFANTILES DEL AYUNTAMIENTO		
		Castellano	Euskera	Castellano con inglés
Muy baja	10,2	4,4	11,1	11,2
Baja	14,8	11,1	>24,7	11,2
Ni baja ni alta	22,0	24,4	27,2	19,1
Alta	33,9	37,8	24,7	37,1
Muy alta	19,1	22,2	12,3	21,3
Media	6,3	6,8	5,6	6,4

Como se desprende de los resultados de la tabla precedente, la satisfacción más alta se da en el colectivo que ha elegido el castellano, 6,8 puntos y en castellano con actividades en inglés 6,4 puntos. En el caso del euskera, baja la media hasta 5,6 puntos (24,7% define su satisfacción como baja).

P18.A. Tabla: Respecto a la oferta lingüística existente en las Escuelas Infantiles Municipales del Ayuntamiento de Pamplona-Iruña ¿Cómo valora su satisfacción? según Centros

% con Jhi ²	Total	CENTROS									
		Buztin txuri	Egun senti	José M Huarte	Azpilagaña	Haur tzaro	Mende baldea	Doni bane	Printz Harresi	Izartegi	Goiz Eder
Muy baja	10,2	8,2	>17,8	7,1	4,8	-	7,4	5,9	6,7	14,3	14,3
Baja	14,8	10,2	13,7		11,9	11,1	11,1	29,4	13,3	22,9	>35,7
Ni baja ni alta	22,0	10,2	27,4	14,3	16,7	33,3	18,5	23,5	33,3	28,6	21,4
Alta	33,9	34,7	30,1	57,1	45,2	38,9	37,0	29,4	40,0	17,1	21,4
Muy alta	19,1	>36,7	11,0	21,4	21,4	16,7	25,9	11,8	6,7	17,1	7,1
Media	6,3	7,1	5,5	7,0	6,8	6,8	6,9	5,8	6,1	5,6	4,9

La satisfacción con la oferta lingüística deviene más elevada, en el entorno del notable en: Buztintxuri, José María Huarte, Azpilagaña y Haurtzaro. Siendo las valoraciones más bajas en: Goiz Eder.

P18.A. Tabla: Respecto a la oferta lingüística existente en las Escuelas Infantiles Municipales del Ayuntamiento de Pamplona-Iruña ¿Cómo valora su satisfacción? según edad, origen e idioma de la persona entrevistada

% con Jhi ²	Total	EDAD			ORIGEN				IDIOMA			
		_30	31-40	41 y más	Nava rra	CA País Vasco	Resto de Autonomías	Extran jero	Caste llano	Euske ra	Inglés	Otro idioma
Muy baja	10,2	11,8	10,5	8,6	9,9	13,3	20,0	5,9	6,4	12,1	15,0	>18,4
Baja	14,8	-	17,0	15,7	19,9	13,3	10,0	<2,9	<6,4	>31,9	22,0	15,8
Ni baja ni alta	22,0	29,4	19,0	27,1	24,6	20,0	23,3	14,7	20,6	20,9	22,0	18,4
Alta	33,9	38,2	34,0	31,4	31,4	33,3	33,3	41,2	41,1	25,3	30,0	25,0
Muy alta	19,1	20,6	19,5	17,1	14,1	20,0	13,3	>35,3	25,5	<9,9	11,0	22,4
Media	6,3	6,5	6,2	6,2	5,9	6,4	5,7	7,5	7,0	5,3	5,5	5,8

Las personas provenientes del extranjero, 7,5 puntos, y quienes tienen a sus hijos e hijas matriculados en la opción de castellano, 7 puntos, presentan las medias más elevadas de satisfacción con oferta lingüística existente en los Centros municipales.

La siguiente cuestión analizada hace referencia a las causas que han llevado a los progenitores a elegir uno de las tres opciones lingüísticas que se ofertan en los Centros de Educación infantil del Ayuntamiento de Pamplona-Iruña. La tabla siguiente recoge la totalidad de respuestas emitidas.

P18.B. Tabla: ¿Qué razones principales le han llevado a elegir esa opción lingüística de Educación para su hijo/a? según idioma de matriculación

% con Jhi ²	Total	ESCUELAS INFANTILES DEL AYUNTAMIENTO		
		Castellano	Euskera	Castellano con inglés
Proximidad, comodidad	31,6	40,0	28,4	30,9
Garantiza el aprendizaje del inglés	29,6	17,8	<6,2	>43,3
Garantiza el aprendizaje del euskera	28,3	<6,7	>58,0	<20,2
Garantiza el aprendizaje plurilingüe	19,1	11,1	13,6	23,6
Por opciones de trabajo futuro	18,1	<4,4	14,8	23,0
Soy euskaldún / vasco, es mi lengua	12,2	2,2	>28,4	7,3
No me identifico en el euskera / lo vasco	7,2	>20,0	3,7	5,6
Solo había este modelo en el entorno	6,3	>17,8	7,4	2,8
Entiendo que es el de más calidad	5,9	2,2	8,6	5,6
Es el idioma que hablan en casa/ lengua materna	4,9	>13,3	7,4	1,7
Haber estudiado padre / madre/ familiar / otro hijo/a	3,9	8,9	3,7	2,8
Lo ha decidido mi pareja	3,3	4,4	>7,4	1,1
He priorizado el Colegio antes que el modelo	3,0	6,7	3,7	1,7
Más experiencia y nivel pedagógico	2,6	-	4,9	2,2
Idioma futuro / Internacional	2,3	-	2,5	2,8
Otros motivos	2,0	2,2	2,5	1,7
Colegio público	1,3	2,2	2,5	0,6
Prefiere / quiere ese modelo	1,3	-	-	2,2
Horarios	1,0	-	1,2	1,1
Cierta presión familiar, amistades	0,7	2,2	-	0,6
Cultura / Música	0,7	-	>2,5	-
Es el que me asignaron de los tres solicitados	0,3	-	-	0,6
Profesorado / Trato recibido	0,3	-	-	0,6
Ns/nc	0,3	-	-	0,6

Las cinco primeras respuestas muestran un notable refrendo porcentual, estas son las principales cuestiones que determinan la elección del idioma de aprendizaje: *proximidad a mi residencia y/o trabajo y comodidad* 31,6%, *garantiza el aprendizaje del inglés* 29,6%, *garantiza el aprendizaje del euskera* 28,3%, *aprendizaje plurilingüe* 19,1% y por opciones de *trabajo futuro* 18,1%. De acuerdo a los idiomas elegidos se observan las siguientes asociaciones estadísticas: *castellano* y *no me identifico con el euskera*, 20%, *solo había este*

opción lingüística en el entorno, 17,8%, y es el idioma que hablan en casa., 13,3%. En euskera, garantiza el aprendizaje del euskera, 58%, y es mi lengua (soy euskaldún), 28,4%. Y en el caso del castellano con actividades en inglés se asocia mayoritariamente con que garantiza el aprendizaje del inglés, 43,3%.

P18.B. Tabla: ¿Qué razones principales le han llevado a elegir esa opción lingüística de Educación para su hijo/a? según Centro

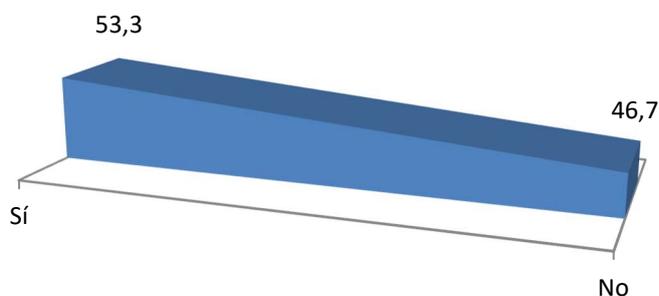
% con Jhi ²	Total	CENTROS									
		Buztin txuri	Egun senti	José M Huarte	Azpila gaña	Haur tzaro	Mende baldea	Doni bane	Printz Harresi	Izartegi	Goiz Eder
Proximidad, comodidad	31,6	20,4	34,2	28,6	38,1	44,4	37,0	29,4	53,3	25,7	7,1
Garantiza el aprendizaje del inglés	29,6	40,8	39,7	42,9	>52,4	16,7	18,5	11,8	6,7	<5,7	-
Garantiza el aprendizaje del euskera	28,3	40,8	17,8	14,3	<2,4	5,6	<7,4	41,2	40,0	>62,9	>85,7
Garantiza el aprendizaje plurilingüe	19,1	18,4	21,9	>42,9	26,2	11,1	11,1	5,9	6,7	20,0	14,3
Por opciones de trabajo futuro	18,1	22,4	24,7	7,1	26,2	5,6	3,7	17,6	20,0	11,4	14,3
Soy euskaldún / vasco, es mi lengua	12,2	14,3	5,5	14,3	-	-	3,7	17,6	13,3	>34,3	>42,9
No me identifico en el euskera / lo vasco	7,2	4,1	5,5	14,3	4,8	16,7	>22,2	5,9	6,7	2,9	-
Solo había este modelo en el entorno	6,3	-	5,5	-	2,4	>33,3	7,4	17,6	6,7	5,7	-
Entiendo que es el de más calidad	5,9	8,2	2,7	7,1	7,1	-	3,7	11,8	13,3	5,7	7,1
Es el idioma que hablan en casa / lengua materna	4,9	-	2,7	-	2,4	5,6	>18,5	5,9	>20,0	5,7	-
Haber estudiado padre / madre/ familiar / otro hijo/a	3,9	2,0	2,7	7,1	2,4	>16,7	3,7		13,3	2,9	-
Lo ha decidido mi pareja	3,3	2,0	1,4	-	-	-	7,4	>23,5	>13,3	-	-
He priorizado el Colegio antes que el modelo	3,0	2,0	1,4	7,1	-	-	>11,1	5,9	-	5,7	-
Más experiencia y nivel pedagógico	2,6	2,0	2,7	-	2,4	-	-	5,9	6,7	-	>14,3
Idioma /futuro / Internacional	2,3	2,0	5,5	-	-	-	-	-	6,7	2,9	-
Otros motivos	2,0	-	4,1	-	-	5,6	-	5,9	6,7	-	-
Colegio público	1,3	-	1,4	-	-	-	3,7	-	6,7	-	7,1
Prefiere / quiere ese modelo	1,3	-	2,7	7,1	2,4	-	-	-	-	-	-
Horarios	1,0	-	1,4	-	2,4	-	-	-	-	-	>7,1
Cierta presión familiar, amistades	0,7	-	-	-	2,4	-	3,7	-	-	-	-
Cultura / Música	0,7	-	-	-	-	-	-	-	>6,7	2,9	-
Es el que me asignaron de los tres solicitados	0,3	-	1,4	-	-	-	-	-	-	-	-
Profesorado / Trato recibido	0,3	-	1,4	-	-	-	-	-	-	-	-
Ns/nc	0,3	-	1,4	-	-	-	-	-	-	-	-

Atendiendo solamente a la principal significación de Jhi cuadrado se pueden señalar las siguientes relaciones: *garantiza el aprendizaje plurilingüe* en José M Huarte; *garantiza el aprendizaje del inglés* en Azpilagaña; *solo había esta opción en el entorno* en Haurtzaro; *no me identifico con el euskera* en Mendebaldea; *lo ha decidido mi pareja* en Donibane; *es el idioma que hablan en casa* en Printzearen Harresi; *garantiza el aprendizaje del euskera* en Izartegi y Goiz Eder.

4.2.4.- El proceso de matriculación

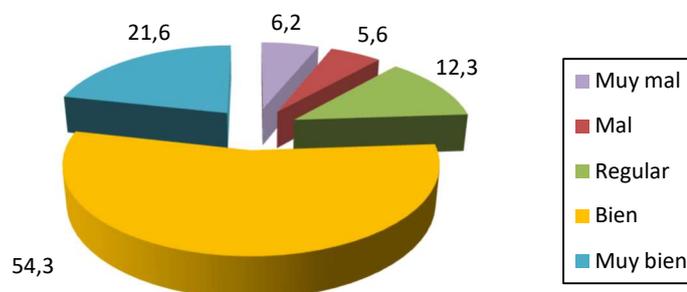
Como se desprende de la gráfica posterior, el 53,4% de las personas consultadas, en el presente estudio, han matriculado a sus hijos e hijas en las Escuelas Municipales por primera vez. Lo que supone que el 46,6% representa a quienes estaban matriculados desde el pasado curso.

P19. ¿Ha (pre)matriculado a su hijo/a por primera vez este año?



Para profundizar en el proceso de matriculación e preguntaba a continuación por: ¿Cómo valoraba, en su conjunto, el proceso de pre-matriculación que había realizado para su hijo o hija?. Las respuestas se presentan en la siguiente representación gráfica.

P20. ¿Cómo valora en su conjunto el proceso de pre-matriculación que ha realizado para su hijo o hija?



Al solicitar a la población objeto de estudio por cómo valora, en su conjunto, el proceso de pre-matriculación que ha realizado para su hijo o hija en los Centros municipales, una parte significativa del 75,9% lo define en términos positivos (muy bien o bien). La respuesta de “regular” supone un 12,3%, y las valoraciones negativas agrupan el restante 11,8%.

En la tabla siguiente puede observarse como la valoración satisfactoria es muy similar en todas las opciones lingüísticas y como la media total se ubica en 3,8 puntos, sobre un máximo de satisfacción se ubicaría en el valor cinco (un 7,6 de notable en valores de evaluación académica).

P20. Tabla: ¿Cómo valora en su conjunto el proceso de pre-matriculación que ha realizado para su hijo o hija? según idioma de matriculación

% con Jhi ²	Total	ESCUELAS INFANTILES DEL AYUNTAMIENTO		
		Castellano	Euskera	Castellano con inglés
Muy mal	6,2	5,0	6,8	6,1
Mal	5,6	10,0	2,3	6,1
Regular	12,3	10,0	15,9	11,2
Bien	54,3	60,0	52,3	54,1
Muy bien	21,6	15,0	22,7	22,4
Media	3,8	3,7	3,8	3,8

No existen diferencias de significación reseñables ni en las valoraciones, ni en los valores que alcanzan las medias aritméticas en relación a los idiomas de matriculación.

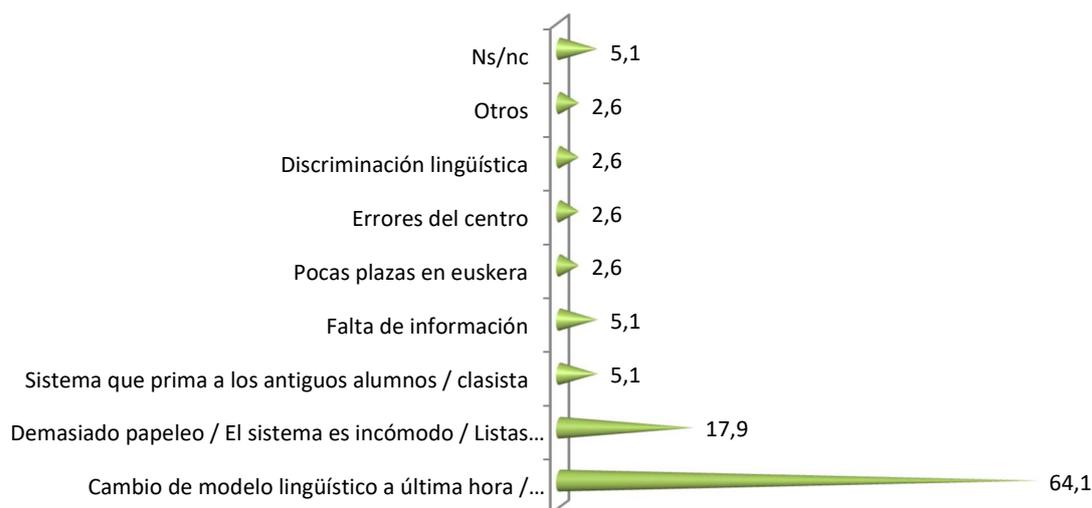
P20. Tabla: ¿Cómo valora en su conjunto el proceso de pre-matriculación que ha realizado para su hijo o hija? según Centros

% con Jhi ²	Total	CENTROS									
		Buztin txuri	Egun senti	José M Huarte	Azpilagaña	Haur tzaro	Mende baldea	Donibane	Printz Harresi	Izartegi	Goiz Eder
Muy mal	6,2	7,4	8,1	-	4,3	12,5	-	13,3	-	-	20,0
Mal	5,6	7,4	8,1	-	4,3	12,5	8,3	6,7	-	-	-
Regular	12,3	-	10,8	-	>30,4	-	16,7	6,7	>36,4	15,4	-
Bien	54,3	51,9	59,5	72,7	39,1	62,5	58,3	53,3	36,4	53,8	80,0
Muy bien	21,6	33,3	13,5	27,3	21,7	12,5	16,7	20,0	27,3	30,8	-
Media	3,8	4,0	3,6	4,3	3,7	3,5	3,8	3,6	3,9	4,2	3,4

Las valoraciones medias más elevadas en la satisfacción con el proceso de matriculación se concentran en: José M. Huarte, 4,3 puntos, en Izartegi, 4,2 puntos, y con 4 puntos en Buztintxuri.

Mediante un filtro en el proceso de tratamiento de los datos se seleccionó a quienes habían valorado negativamente el proceso de pre-matriculación (16,6%), para preguntarles por el motivo de su descontento. Las respuestas pueden contemplarse en la gráfica siguiente.

P21. Si ha valorado negativamente el proceso seguido ¿Por qué lo valora de esta forma?

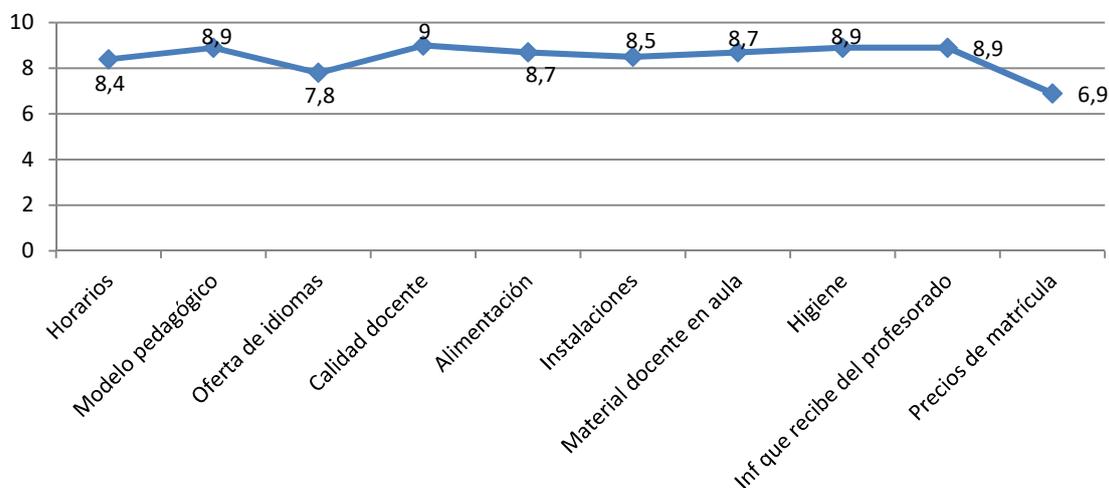


De quienes tenían una valoración desfavorable el 64,1% lo fundamentan en el cambio de modelo lingüístico que se había producido, a última hora, en dos Centros municipales. Otro 17,9% se queja de que existe demasiado papeleo y que resulta un sistema incómodo para las familias. Otras respuestas de menor presencia son: *sistema que prima a los antiguos alumnos, falta de información, pocas plazas en euskera, errores del centro, y discriminación lingüística.*

4.2.5.- La satisfacción con el centro escolar

La siguiente cuestión analizada hace referencia a la valoración que mediante una escala de diez puntos, han realizado los entrevistados/as respecto a diversas cuestiones relativas a la oferta de los Centros de Educación municipal del Ayuntamiento de Pamplona-Iruña. La gráfica descriptiva contigua se ha generado a partir de los valores de la media aritmética.

P22. Valoración que hace de la atención y servicios que presta al Centro al que acuden sus hijos y/o hijas



Puede observarse como la valoración de cada uno de los elementos testados alcanza un notable elevado, incluso supone un sobresaliente en lo referente a la calidad docente (9). El valor más bajo, 6,9 puntos se obtiene en el precio de las matrículas (especialmente notable en el caso del euskera que baja hasta 6,1 puntos) y la oferta de idiomas obtiene un refrendo de 7,8 puntos.

La siguiente tabla muestra la puntuación que se obtiene, en cada ítem testado, de acuerdo a los tres idiomas ofertados en las Escuelas de Educación infantil y de titularidad municipal.

P22. Tabla: Valoración que hace de la atención y servicios que presta al Centro al que acuden sus hijos y/o hijas según idioma de matriculación

Medias	Total	ESCUELAS INFANTILES DEL AYUNTAMIENTO		
		Castellano	Euskera	Castellano con inglés
Horarios	8,4	8,2	8,4	8,5
Modelo pedagógico	8,9	9,2	8,9	8,8
Oferta de idiomas	7,8	7,6	8,0	7,8
Calidad docente	9,0	9,2	9,0	8,9
Alimentación	8,7	9,1	8,8	8,6
Instalaciones	8,5	9,2	8,6	8,4
Material docente en aula	8,7	9,2	8,7	8,6
Higiene	8,9	9,3	8,8	8,8
Información que recibe del profesorado	8,9	9,1	8,8	8,8
Precios de matrícula	6,9	7,4	6,1	7,1

Exceptuando el caso de los precios de matrícula en el caso del euskera, ya comentado, puede observarse las pequeñas oscilaciones que presentan las medias en todos los ítems testados.

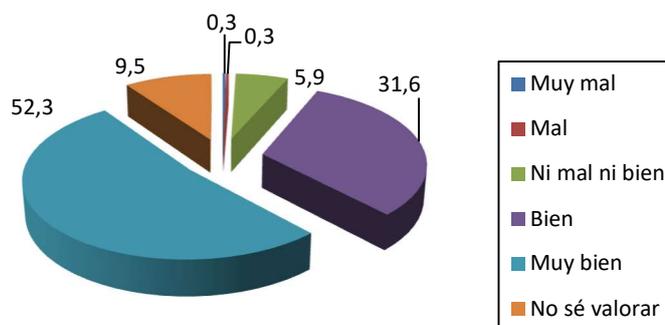
P22. Tabla: Valoración que hace de la atención y servicios que presta al Centro al que acuden sus hijos y/o hijas según Centros

Medias	Total	CENTROS									
		Buztin txuri	Egun senti	José M Huarte	Azpila gaña	Haur tzaro	Mende baldea	Doni bane	Printz Harresi	Izartegi	Goiz Eder
Horarios	8,4	8,5	8,5	8,8	8,6	8,7	7,8	8,6	9,0	8,5	7,5
Modelo pedagógico	8,9	9,1	8,5	8,9	9,1	9,1	9,3	9,2	8,9	8,9	8,8
Oferta de idiomas	7,8	8,3	7,2	8,0	7,9	7,4	7,7	7,2	8,6	8,2	7,9
Calidad docente	9,0	9,1	8,7	9,1	9,0	9,1	9,3	9,5	8,8	9,1	8,5
Alimentación	8,7	9,1	8,5	8,1	8,6	9,0	9,2	9,8	8,2	8,7	8,8
Instalaciones	8,5	8,0	8,2	8,0	9,2	8,7	9,5	9,1	8,9	9,0	6,8
Material docente en el aula	8,7	8,6	8,5	8,7	9,0	8,8	9,5	9,2	8,4	8,8	8,3
Higiene	8,9	8,5	8,7	9,1	9,3	9,0	9,5	9,0	8,8	9,3	7,6
Información que recibe del profesorado	8,9	8,7	8,7	9,0	9,1	8,9	9,2	9,3	8,7	8,9	8,5
Precios de matrícula	6,9	7,3	6,6	7,9	7,5	6,9	7,7	7,3	7,0	5,9	5,0

La tabla precedente que contiene las respuestas de cada uno de los Centros de titularidad municipal, si bien tiene matices diferenciales, se presenta en este informe para que sirva de análisis específico de la atención y servicios que presta cada Centro educativo.

A modo de síntesis se solicitaba a los entrevistados/as que realizasen una valoración respecto a su satisfacción general con el Centro de Educación infantil de Primer ciclo al que acudían sus hijos e hijas.

P23. ¿Cómo valora su satisfacción general con el Centro de Educación Infantil de primer Ciclo al que acude su hijo/a?



Una mayoría, de 83,9% se posiciona en el espacio de la satisfacción (muy bien o bien), la valoración intermedia supone el 5,9% y 0,6% emite una puntuación negativa. La media aritmética que alcanza la valoración total supone 8,6 puntos.

P23. Tabla: ¿Cómo valora su satisfacción general con el Centro de Educación Infantil de primer Ciclo al que acude su hijo/a? según idioma de matriculación

% con Jhi ²	Total	ESCUELAS INFANTILES DEL AYUNTAMIENTO		
		Castellano	Euskera	Castellano con inglés
Muy mal	0,3	-	1,2	-
Mal	0,3	-	-	0,6
Ni mal ni bien	5,9	2,2	6,2	6,7
Bien	31,6	26,7	34,6	31,5
Muy bien	52,3	62,2	48,1	51,7
No sé valorar	9,5	8,9	9,9	9,6
Media	8,6	8,9	8,4	8,6

Puede deducirse, de acuerdo a los datos de la precedente tabla de contingencia, que la satisfacción general resulta elevada en todas las opciones lingüísticas, en especial, en el castellano, ya que, alcanza los 8,9 puntos.

P23. Tabla: ¿Cómo valora su satisfacción general con el Centro de Educación Infantil de primer Ciclo al que acude su hijo/a? según Centros

% con Jhi ²	Total	CENTROS									
		Buztin txuri	Egun senti	José M Huarte	Azpila gaña	Haur tzaro	Mende baldea	Doni bane	Printz Harresi	Izartegi	Goiz Eder
Muy mal	0,3	-	-	-	-	-	-	-	-	>2,9	-
Mal	0,3	-	1,4	-	-	-	-	-	-	-	-
Ni mal ni bien	5,9	6,1	9,6	-	4,8	-	3,7	11,8	6,7	2,9	7,1
Bien	31,6	28,6	37,0	21,4	28,6	27,8	25,9	11,8	40,0	31,4	>64,3
Muy bien	52,3	49,0	45,2	71,4	59,5	61,1	63,0	47,1	40,0	60,0	28,6
No sé valorar	9,5	16,3	6,8	7,1	7,1	11,1	7,4	>29,4	13,3	2,9	-
Media	8,6	8,7	8,4	8,9	8,7	8,9	8,8	8,4	8,3	8,6	8,0

Tal y como se muestra en la tabla precedente, la valoración general de todos los Centros de Educación Infantil de la red municipal deviene muy elevada, un notable elevado y, en algunos casos, en la frontera de lo sobresaliente.

P23. Tabla: ¿Cómo valora su satisfacción general con el Centro de Educación Infantil de primer Ciclo al que acude su hijo/a? según edad, origen y persona entrevistada

% con Jhi ²	Total	EDAD			ORIGEN				ENTREV	
		_30	31-40	41 y más	Navarra	CA País Vasco	Resto de Autonomías	Extranjero	Padre	Madre
Muy mal	0,3	-	0,5	-	0,5	-	-	-	-	0,5
Mal	0,3	-	-	1,4	0,5	-	-	-	-	0,5
Ni mal ni bien	5,9	8,8	4,5	8,6	4,7	13,3	3,3	8,8	4,1	6,7
Bien	31,6	26,5	30,5	37,1	34,0	26,7	33,3	25,0	29,9	32,5
Muy bien	52,3	61,8	54,0	42,9	50,3	53,3	53,3	57,4	56,7	50,0
No sé valorar	9,5	2,9	10,5	10,0	9,9	6,7	10,0	8,8	9,3	9,8
Media	8,6	8,6	8,7	8,3	8,5	8,4	8,9	8,7	8,7	8,5

La misma valoración general de elevada satisfacción se produce al analizar las medias en función de las variables independientes de: edad, origen y persona entrevistada.

La última pregunta del cuestionario, la número veinticuatro, y mediante un ítem de respuesta abierta, proponía que las personas participantes en la investigación planteasen acciones posibles para aumentar la matriculación en las Escuelas Infantiles Municipales de Pamplona – Iruña. La tabla contigua recoge la totalidad de sugerencias realizadas.

P24. Tabla: ¿Qué tipo de acciones debe impulsar el Ayuntamiento para aumentar la matriculación en las Escuelas Infantiles Municipales de Pamplona -Iruña? según el idioma de matriculación

% con Jhi ²	Total	ESCUELAS INFANTILES DEL AYUNTAMIENTO		
		Castellano	Euskera	Castellano con inglés
Más y mejores centros públicos / Más plazas / Más educadores	18,8	13,3	18,5	20,2
Más información / reuniones con profesores / Campañas informativas	17,4	17,8	13,6	19,1
No sabe	15,5	26,7	12,3	14,0
Centros públicos más baratos / matrículas más baratas	14,5	8,9	18,5	14,0
Más opciones de matriculación en euskera y castellano /ampliar oferta lingüística	9,2	11,1	11,1	7,9
Más horarios / Más tiempo abiertos los centros / Más flexibles con horarios	8,6	6,7	12,3	7,3
Más euskera / Modelo D	7,9	2,2	>18,5	4,5
Nada / Ninguna / Está bien /Está conforme, contento/a	5,9	6,7	4,9	6,2

% con Jhi ²	Total	ESCUELAS INFANTILES DEL AYUNTAMIENTO		
		Castellano	Euskera	Castellano con inglés
Más castellano / No cambiar modelo / No imponer euskera	5,3	8,9	2,5	5,6
Ofertas más idiomas (inglés, francés, alemán)	4,6	8,9	1,2	5,1
Más inglés / favorecer bilingüismo	4,6	6,7	-	6,2
Otras	3,6	-	3,7	4,5
Realizar un estudio sobre necesidades lingüísticas de barrios	2,0	-	1,2	2,8
Más oferta bilingüe (castellano, inglés)	1,6	2,2	-	2,2
Agilizar el proceso /Matriculación online	1,3	-	1,2	1,7
Más ayudas / subvenciones	1,3	2,2	2,5	0,6
Más oferta trilingüe (castellano, euskera, inglés)	1,0	2,2	-	1,1
Dejar elegir modelo lingüístico	1,0	-	2,5	0,6
Menos horarios	0,7	2,2	-	0,6
Más educadores	0,3	-	-	0,6
Ampliar curso / No cerrar los centros en vacaciones	0,3	-	-	0,6
Centros más cercanos	0,3	-	-	0,6
Ns/nc	2,3	2,2	2,5	2,2

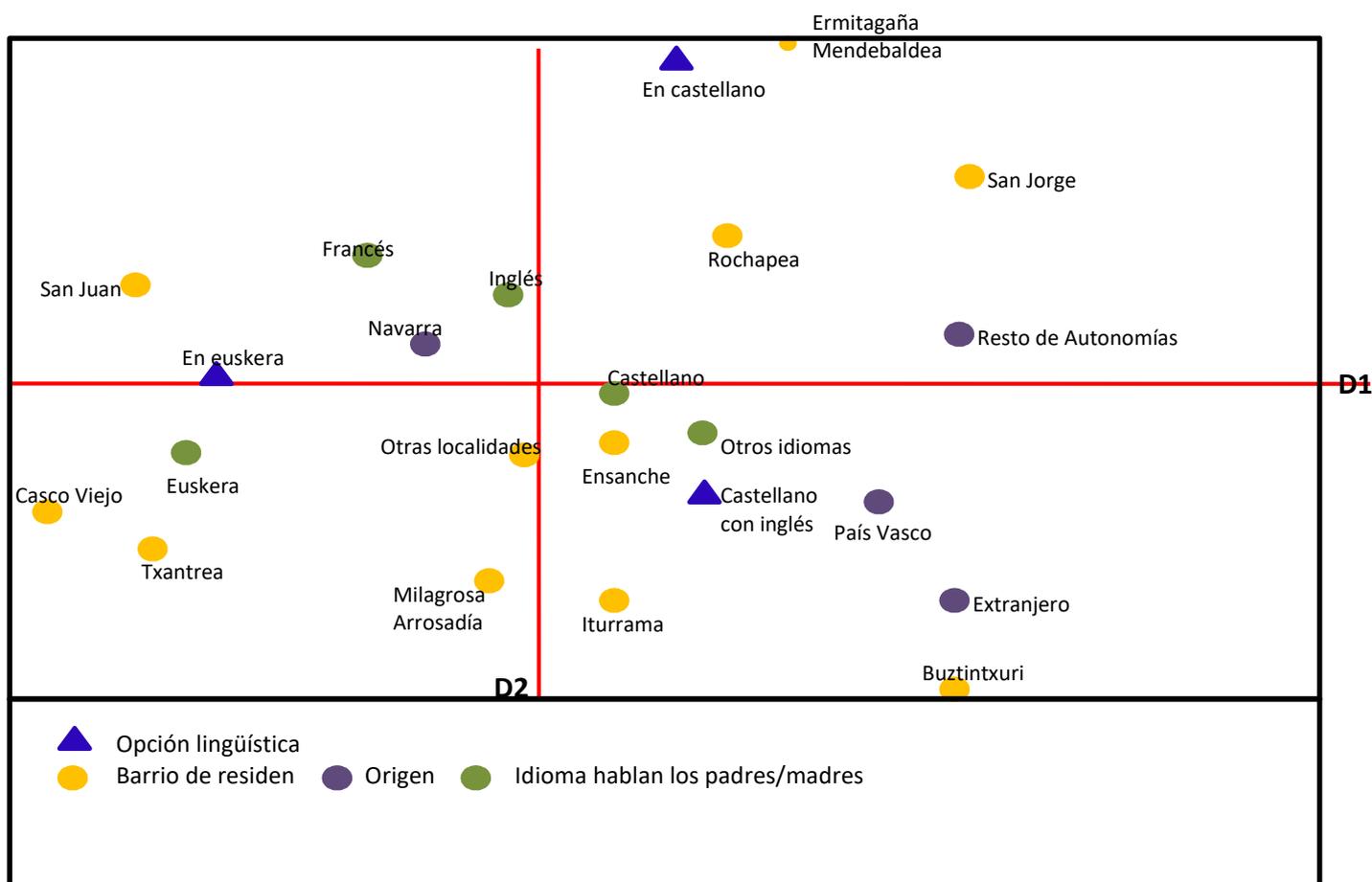
Por orden porcentual de importancia estas son las propuestas más relevantes: *más y mejores centros públicos, más plazas y educadores, aumentar la información, reuniones con profesores y profesoras, campañas informativas, Centros públicos más baratos, matrículas más baratas, más opciones de matriculación en euskera y castellano, ampliar oferta lingüística, más horarios, más tiempo abiertos los centros, mayor flexibilidad con los horarios, más euskera y modelo D.*

4.2.6.- Análisis de correspondencia simple: El referente lingüístico

En la presente investigación se ha elegido, como análisis central de reducción de datos, la búsqueda de atributos asociados a la opción lingüística elegida por los padres y madres de Pamplona-Iruña en el ámbito de la Educación infantil de Primer ciclo, y en este caso referido exclusivamente a los Centros de titularidad municipal. Las variables independientes asociadas han sido: *barrio de residencia, origen e idioma que conocen los*

progenitores de los niños y niñas (pre)matriculados. Se han utilizado más variables en el análisis, pero no se han mostrado con eficacia explicativa. El cuadro siguiente muestra el mapa de relaciones espacialmente existentes.

Correspondencia simple de opción lingüística con barrios de residencia, origen e idioma de los padres y madres.



El **castellano** tiene una asociación con los barrios de Ermitagaña/Mendebalde, San Jorge y Rochapea y en mayor distancia con las personas que provienen del resto de Autonomías del Estado. El de **euskera** está más próximo al barrio de San Juan, nacidos/as en Navarra y al estar en la divisoria de los cuadrantes muestra asociación con los padres y madres que saben euskera y los barrios de Casco Viejo y Txantrea (a cierta distancia). El referente del **castellano con actividades en inglés** tiene atributos en dos órbitas: residentes

en el Ensanche, personas que conocen otros idiomas y naturales del País Vasco. En el segundo entorno aparece: quienes solo conocen el castellano, Iturrama y personas originarias del extranjero, quedando el barrio de Buztintxuri algo más alejado.

5.- Conclusiones finales

5.1.- Las Escuelas Infantiles en Pamplona-Iruña

Un 69,2% dice tener hijos/as en algún Centro de Educación Infantil. Por el contrario, un 30,8% de la población con vástagos menores de tres años empadronados en Pamplona-Iruña no lleva, ni piensa llevar, a sus hijos/as a un Centro de Educación infantil. Dos son los factores más esgrimidos para no llevar a los hijos/as a un Centro: que *el niño o la niña es pequeño*, 42,9% y que *prefieren cuidarlo en el seno familiar*, 44,2%.

Los aspectos más valorados a la hora de escoger un Centro escolar ha sido: *“la cercanía a mi domicilio o lugar de trabajo”*, 67%, *el tener un referente familiar con el Centro como que haya estudiado el entrevistado o alguna persona del entorno próximo*, 17,4%, *el proyecto docente y educativo del Centro*, 16,7%, *la enseñanza del euskera y de otras lenguas como el inglés*, 11,9%, *sus instalaciones y servicios o la existencia de un modelo de inmersión en euskera*, con un 11,4% respectivamente.

Dos tercios de la población entrevistada, 66,6%, habría optado por Centros docentes de carácter Público, la presencia de Colegios Privados supone el 29%, y la figura específica de Ikastola, con un 4,4%, completa la totalidad de respuestas.

El nivel de información general con respecto a los Centros educativos Públicos y Privados existentes en el entorno, oferta lingüística y pedagógica, baremos de selección del alumnado... deviene elevado. Un 60,5% de respuesta acumulada (muy bien y bien) se siente satisfactoriamente informado. El espacio del “regular” supone una cuarta parte de los entrevistados y entrevistadas, 25,9%, el restante 13,7% se ubica en “mal informado”.

Más de la mitad de la ciudadanía consultada dice estar bien informado de la oferta municipal en materia de Educación infantil, 57,3%, la posición de “regular” la ocupa un 25,7%, finalmente el restante 16,2% opta por la respuesta de sentirse “mal o muy mal informado/a”.

Respecto a los tres referentes lingüísticos que están actualmente implantados en la Educación infantil de Primer Ciclo en el ámbito de la capital de la Comunidad Foral, la

respuesta mayoritaria, un 55,3%, opina que se siente bien informado (muy bien más bien), la opción de “regular” resulta escogida por el 27,3%, y el restante 14,6% se ubica en el espacio de la mala información.

Un 47,5% supone el porcentaje total acumulado de quienes recuerdan la campaña de la matriculación de los niños y niñas en la Educación Infantil del presente año. Las cartas suponen la intervención de mayor impacto, 28,1%, seguido de las acciones que se realizan desde las propias Escuelas y desde las APYMAS, 29,2%.

En lo que respecta a la matrícula realizada y al deseo de los padres y madres: en el escenario de las Escuelas municipales hay mayor preferencia por el euskera que la matrícula realmente realizada (+11,8 puntos), en el caso del castellano con actividades en inglés decae ante otras posibles opciones (-23). En las Escuelas infantiles del Gobierno de Navarra se demanda la opción del euskera (+27,8) y baja, ostensiblemente, la preferencia de solo en castellano (-44,4). En los Centros Públicos hay mayor demanda de castellano con actividades en inglés (+10,4) y de euskera (+5,6). En los Centros Privados el deseo lingüístico y la matrícula real se encuentran más equilibrados.

Las respuestas más vertidas para explicar la elección del Centro han sido las siguientes: *garantiza el aprendizaje del inglés*, 31,4%; *proximidad, comodidad*, 26,6%; *garantiza el aprendizaje del euskera*, 23,9%; *por opciones de trabajo futuro*, 22,3%; *garantiza el aprendizaje plurilingüe*, 18,9%.

El 84,7% de la población total valora de forma positiva el proceso de matriculación (muy bien más bien), un 8,7% opta por la respuesta de “regular”, y otro 6,6% se sitúa en el espacio de lo negativo (muy mal y mal). En una escala valorativa de cinco tramos (el valor de cinco supone la máxima satisfacción) la media aritmética se ubica en los 4 puntos.

La valoración respecto a los servicios y atención que prestan los Centros docentes (Públicos y Privados) resulta muy elevada, en especial en el ámbito de lo pedagógico, solo decae en los precios de la matrícula. Un 89,6% lo valora en términos de satisfacción general.

La última cuestión testada en el cuestionario y mediante una pregunta abierta, hace referencia a saber qué tipo de acciones debe impulsar el Ayuntamiento para aumentar la matriculación en las Escuelas infantiles municipales de Pamplona – Iruña. Para un 18,9% de las personas consultadas resulta prioritaria la apertura de *más y mejores Centros Públicos*, que se *oferten mayor número de plazas y aumentar el plantel de educadores y educadoras* en los espacios docentes (44,4% en las Escuelas Infantiles del Gobierno de Navarra). En segundo término, se señala, con un 12,5%, *más información, reuniones con profesores y campañas informativas*. Como tercera demanda, 10,7%, se verbaliza que los *Centros Públicos y sus matrículas sean más baratas* (mayor incidencia en los Centros del Gobierno de Navarra y en las Escuelas municipales).

5.2.- Escuelas Infantiles del Ayuntamiento

Entre quienes tienen matriculados a sus hijos e hijas en las Escuelas municipales de Pamplona-Iruña, en torno a una cuarta parte conoce el inglés (27,5% en la persona entrevistada y 23,9% en su pareja), el euskera también está presente en porcentajes ligeramente inferiores (23,6% y 20,7%), en tercer lugar, se ubican quienes conocen el francés (10,8% en la persona entrevistada y 9,8% en su pareja), aunque con porcentajes próximos a las parejas que conocen otros idiomas (población extranjera en su mayoría).

En lo que respecta a la percepción subjetiva de la clase socioeconómica, la mayoría, 64,6% se define como de clase media-media, un 19% se ubica en media-baja y el 6,2% en baja (25,2% de clase baja acumulada). Finalmente, la opción media-alta supone el restante 10,2%.

A la hora de escoger un Centro municipal para su hijo/a, han valorado en mayor medida los progenitores entrevistados: tres cuartas partes de la población sondeada, 72,5%, *la cercanía al domicilio o lugar de trabajo* resulta ser el factor de mayor incidencia en la elección del Centro escolar. Otras cuestiones consideradas son: *el proyecto docente y educativo del Centro* y *la oferta de un modelo de inmersión en euskera*, ambas con 14,8%, *sus instalaciones y servicios* 12,8%, y *la enseñanza en euskera y otras lenguas como el inglés, francés o alemán*, 10,8%. Quienes han optado por elegir el castellano, además de la constante de *la proximidad*, señalan que *no quieren un Centro mixto y prefieren que haya un único referente lingüístico*, 13,3%. En la opción de euskera se *valora la oferta de inmersión en euskera*, 33,3%, y *la enseñanza del euskera y de otras lenguas como inglés, francés o alemán*, 22,2%. En castellano con actividades en inglés, hay significación estadística en la respuesta: *la implantación de algún programa para el aprendizaje del inglés*, 16,9%.

Un 63,6% dice sentirse bien informado/a sobre los recursos que en su entorno existen respecto a la Educación Infantil. Para el 24,5% su percepción se sitúa en el espacio intermedio del “regular”, y el 11,8% dice sentirse mal informado. La media se ubica en el valor de 3,6 puntos sobre un máximo de satisfacción de cinco puntos.

El 64% de quienes tienen a sus hijos/as en los Centros municipales de Educación Infantil de Primer ciclo, se sienten bien informados, la respuesta “regular” soporta un 23,9% y el restante 12,2% responde en términos de carencia informativa. La media se sitúa en 3,6 puntos sobre un máximo de satisfacción ubicado en el valor de cinco (7,2 puntos, un notable en la evaluación académica).

Son mayoría quienes dicen estar bien informados/as respecto a las opciones lingüísticas existentes, 56,1%, en el punto central de la escala se posiciona el 29,8% y mal informados/as se considera el 13,8%. En una escala valorativa, donde el valor cinco representa la máxima satisfacción informativa, la media se sitúa en 3,5 puntos.

Un 56% de las personas consultadas dice haber recibido alguna información del Ayuntamiento de Pamplona-Iruña, o desde las Escuelas Municipales, referente a la matriculación de los niños y niñas en la Educación infantil durante el presente año de 2016.

Para recibir la información sobre la Educación Infantil en general, y las campañas de matriculación en particular, el medio preferido sería la carta domiciliaria, 66,6%. Para un notable 38,4%, las Redes Sociales e Internet, serían los canales más apropiados. Le siguen las charlas en Centros escolares con un 10,5%, las noticias y anuncios en prensa 8,5% y los folletos y las charlas, ambos con una incidencia respectiva del 5,2%.

En lo referente a la elección lingüística en la matriculación: un 46,7% de quienes se encuentran en la opción de castellano era también lo deseado, un 33,3% habría preferido el castellano con actividades en inglés y un 11,1% el euskera. En el caso del euskera: el 79% aún desea y realidad, 9,9% le habría gustado más el castellano con actividades en inglés y un 6,2% preferiría haber matriculado a sus hijos/as en castellano. En el caso del castellano con actividades en inglés: un 51,1% estaría matriculado en el idioma deseado, 27% preferiría el euskera y 13,5% la opción de solo en castellano.

Un 52,8% valora como buena su satisfacción con la oferta lingüística presente en los Centros municipales. La posición intermedia presenta una respuesta del 22,3%, y un 25% acumulado se muestra como insatisfecho/a (baja y muy baja). En una escala de diez puntos

la media aritmética se ubica en 6,3 puntos (donde el valor diez supone la máxima satisfacción con la oferta lingüística).

Las principales cuestiones que determinan la elección del idioma en los Centros Municipales son: *proximidad a mi residencia y/o trabajo y comodidad* 31,5%, *garantiza el aprendizaje del inglés* 29,5%, *garantiza el aprendizaje del euskera* 28,2%, *aprendizaje plurilingüe* 19% y por opciones de *trabajo futuro* 18,4%.

Al solicitar a la población objeto de estudio cómo valora, en su conjunto, el proceso de pre-matriculación que ha realizado para su hijo o hija en los Centros municipales de Pamplona-Iruña, una parte significativa del 76,1% lo define en términos positivos (muy bien o bien). La respuesta de “regular” supone un 12,3%, y las valoraciones negativas agrupan el restante 11,6%.

Una mayoría, de 83,6% se posiciona en el espacio de la satisfacción (muy bien o bien) al valorar su satisfacción general con los Centros educativos municipales, la valoración intermedia supone el 5,9% y 0,6% emite una puntuación negativa. La media aritmética que alcanza la valoración total supone 8,6 puntos (sobre diez).

Finalmente, para aumentar la matriculación en las Escuelas Infantiles Municipales de Pamplona –Iruña estas son las propuestas más relevantes: *más y mejores centros públicos, más plazas y educadores, aumentar la información, reuniones con profesores y profesoras, campañas informativas, Centros públicos más baratos, matrículas más baratas, más opciones de matriculación en euskera y castellano, ampliar oferta lingüística, más horarios, más tiempo abiertos los centros, mayor flexibilidad con los horarios, más euskera e implantar el modelo D.*

Taller de Sociologías.I.